



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3843X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP180

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C
(*see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500716-235 and Technical file No. 3GZF500920-52 Rev C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director

王军



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 2800 6140 7633 7879 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3843X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.3843X covers the following models: Type M3KP180

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 09.0009X, issue 4, dated 2015-11-27, based on drawing No. 3GZF500716-235 and Technical file No. 3GZF500918-40 Rev. D, which includes the added efficiency class IE3

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3843X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, suitable for the conditions of use and correctly installed

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3843X

Page 3 of 3

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform GB 3836.3 is applicable to all Ex "e" terminal boxes.

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta $\geq$ -20°C		Ta $\geq$ -40°C		Ta $\geq$ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	-	-	29.5 bar

Additional manufacturing location:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3KP180

Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb

防爆标志 Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500716-235 and Technical file No. 3GZF500920-52 Rev C

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

- GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》
 - GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳“d”保护的设备》
 - GB3836.3-2010《爆炸性环境 第3部分:由增安型“e”保护的设备》
 - GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》
 - GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型“tD”》
- 记事:

1. 使用环境温度: -55 ° C to +60 ° C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

中心主任

王军

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共 2 页 第 1 页

本证书附件包含下列型号: M3KP180。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 09.0009X, issue 4, 颁发日期 2015-11-27, 认证图纸为 3GZF500716-235, 技术文件 3GZF500918-40 (版本 D), 包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。

- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。

- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。

- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。

- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 “ia” 或 “ib” 时, 必须将所

中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共 2 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

- 当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- II C 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.3 的要求, 与使用环境适应且安装正确。

例行试验:

按照 GB3836.3 的要求, 须对增安型接线盒进行介电试验。

按照 GB3836.2 的要求, 须按照以下压力对不同部分进行过压试验:

10000rpm 以下						
电机部分	$T_a \geq -20^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -40^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -55^{\circ}\text{C}$	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座	-	-	-	-	-	29.5bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3828X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP225

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500720-38 and Technical file No. 3GZF500922-38 Rev. C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 5193 5020 3816 7974 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3828X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.3828X covers the following models: Type M3JP225

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0005X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500720-38 and Technical file No. 3GZF500922-38 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3828X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB3836.2, rated minimum IP 64, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3828X

Page 3 of 3

Routine tests:

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	21 bar	-	22.5 bar
Endshield	-	-	-	21 bar	-	22.5 bar

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	23 bar	-	24.5 bar
Endshield	-	-	-	23 bar	-	24.5 bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

国家防爆

Issue Date

August 21, 2019

Director

王军



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3JP225

防爆标志 Ex d IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500720-38 and Technical file No. 3GZF500922-38 Rev. C

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》
GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳“d”保护的设备》
GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》
GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型“tD”》

记事:

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共3页 第1页

本证书附件包含下列型号: M3JP225。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEX 证书, 编号 IECEX LCI 04.0005X, issue 3, 颁发日期 2015-12-07, 认证图纸为 3GZF500720-38, 技术文件 3GZF500922-38(版本 C), 包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:
额定电压: 190-800Vac, 三相
频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。
- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 “ia” 或 “ib” 时, 必须将所

中心主任

颁发日期 2019年8月21日

本证有效期 2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com



防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

- 当环境温度为-20° C 至-55° C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- IIC 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.2 的要求, 与使用环境适应且安装正确。
- 封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

按照 GB3836.2 的要求, 须按照以下压力对不同部分进行过压试验:

4500rpm 以下						
电机部分	Ta ≥ -20° C		Ta ≥ -40° C		Ta ≥ -55° C	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座	-	-	-	21 bar	-	22.5 bar
端盖	-	-	-	21 bar	-	22.5 bar

中心主任

王军

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共3页 第3页

10000rpm 以下						
电机部分	Ta $\geq$ -20° C		Ta $\geq$ -40° C		Ta $\geq$ -55° C	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座	-	-	-	23 bar	-	24.5 bar
端盖	-	-	-	23 bar	-	24.5 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

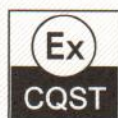
中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日

国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3841X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP400

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500708-50 and Technical file 3GZF500940-55 Rev A

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 8127 7650 1297 4765 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3841X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 19.3841 X covers the following models: Type M3JP400

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0032X, issue 1, dated 2011-06-07, based on technical file No. 3GZF500940-55 Rev A, dated 2009-12-17.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 4324 9547 2954 7794 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3841X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20°C and -55°C are allowed without heating elements or other heating systems
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB3836.2, rated minimum IP 64, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Routine tests:

A routine overpressure test conform GB3836.2, applied for minimum 10 seconds without exceeding 60 seconds, is applicable to the following Ex "d" parts, see table below:

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 7522 4958 8178 8372 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3841X

Page 3 of 3

Motor part	Tamb ≥ -20°C		Tamb ≥ -40°C		Tamb ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame (L and K) GJL 200	12 bar	16.5 bar	15.5 bar	22 bar	16.5 bar	23 bar
Frame (L and K) GJS 400	NA	NA	NA	22 bar	NA	23 bar
Endshield cast GJL 250	NA	16.5 bar	15.5 bar	22 bar	16.5 bar	23 bar
Endshield cast GJS 400	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Inner bearing cover	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Flange for small Ex d boxes	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Flange for big Ex d boxes	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Small Ex d terminal Box body	NA	NA	NA	12.5 bar	NA	13 bar
Small Ex d terminal Box cover	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Big Ex d terminal Box body	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Big Ex d terminal Box cover	NA	NA	NA	NA	NA	NA

Issue Date

August 21, 2019

Director

王军



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 3528 0944 0596 3870 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3JP400

防爆标志 Ex d IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500708-50 and Technical file 3GZF500940-55 Rev A

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

- GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》
- GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳"d"保护的设备》
- GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》
- GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型"tD"》

记事:

1. 使用环境温度: -55 ° C to +60 ° C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

中心主任

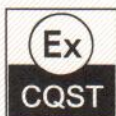
王军

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 1 页

本证书附件包含下列型号: M3JP400。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0032X, issue 1, 颁发日期 2011-06-07, 技术文件 3GZF500940-55 (版本 A), 日期 2009-12-17。

防爆标志: Ex d IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至+60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。
- 在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当热传感器连接到本质安全电路 “ia” 或 “ib” 时, 必须将所

中心主任

王军

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

-当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时,不要求使用加热元件或加热系统。

-必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。

-当温度组别为 T5 或 T6 时,电机的输出功率会适当降低,具体信息见制造商文件。

-II C 类设备,如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值,须添加警示语:警告:潜在静电电荷危险—见使用说明书!

-涉及接线腔开启,须添加警示语:警告:断电后,应放电 60 分钟方可开盖!

-粉尘环境用电机,须添加警示语:警告:可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证,符合 GB3836.2 的要求,防护等级不低于 IP64,与使用环境适应且安装正确。

-封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

按照 GB3836.2 的要求,须按照以下压力对不同隔爆部件部分进行最低 10s,不超过 60s 的过压试验:

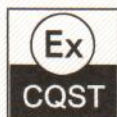
中心主任

颁发日期

2019 年 8 月 21 日

本证有效期

2019 年 8 月 21 日至 2024 年 8 月 20 日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

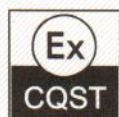
共3页 第3页

电机部分	Ta ≥ -20° C		Ta ≥ -40° C		Ta ≥ -55° C	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座(L,K)GJL 200	12 bar	16.5 bar	15.5 bar	22 bar	16.5 bar	23 bar
机座(L,K)GJL 400	NA	NA	NA	22 bar	NA	23 bar
端盖铸件 GJL250	NA	16.5 bar	15.5 bar	22 bar	16.5 bar	23 bar
端盖铸件 GJL400	NA	NA	NA	NA	NA	NA
轴承内盖	NA	NA	NA	NA	NA	NA
小隔爆腔法兰	NA	NA	NA	NA	NA	NA
大隔爆腔法兰	NA	NA	NA	NA	NA	NA
小隔爆接线箱体	NA	NA	NA	12.5 bar	NA	13 bar
小隔爆接线箱盖	NA	NA	NA	NA	NA	NA
大隔爆接线箱体	NA	NA	NA	NA	NA	NA
大隔爆接线箱盖	NA	NA	NA	NA	NA	NA

中心主任

颁发日期 2019年8月21日

本证有效期 2019年8月21日至2024年8月20日

国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx12.0853X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase induction motor

Type of Product Type M3KP112 Generation H

Marking Ex de IIB/IIC T1-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF100710-B and Technical file No. 3GZF500910-35 Rev. A

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010	Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010	Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010	Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From March 24, 2017 to March 23, 2022

Issue Date March 24, 2017

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 5794 9574 4806 3298 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx12.0853X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 12.0853X covers the following model: Type M3KP112.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0031X, issue 1, dated 2011-10-27, based on drawing 3GZF100710-B and Technical file No. 3GZF500910-35 Rev. A.

Ex marking: Ex de IIB/IIC T1-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase

Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof gap dimensions are lower than the maximum defined in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturers dismantling and assembly guide
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date March 24, 2017

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx12.0853X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the temperature class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Issue Date

March 24, 2017

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx12.0853X

Page 3 of 3

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.2, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements

Routine tests:

Routine dielectric strength tests conform standard GB 3836.3 are applicable to all Ex "e" terminal boxes. Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
End Shield	-	19.5 bar	-	21 bar	-	22 bar
Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	23 bar	-	24 bar
End Shield	-	21.5 bar	-	23 bar	-	24 bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date

March 24, 2017

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证

编号:CNEx12.0853X

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 隔爆型三相交流电动机

型号规格 M3KP112 Generation H

防爆标志 Ex d IIB/IIC T1-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*详细信息见附件)

总装图号 3GZF100710-B and Technical file No. 3GZF500910-35 Rev. A

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》

GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》

GB3836.3-2010 《爆炸性环境 第3部分: 由增安型“e”保护的设备》

GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》

GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

本证有效期 2017 年 3 月 24 日至 2022 年 3 月 23 日

颁发日期 2017 年 3 月 24 日

中心主任



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号:CNEx12.0853X

第1页,共3页

本证书附件包含下列型号: M3KP112。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0031X, issue 1, 颁发日期 2011-10-27, 认证图纸为 3GZF100710-B, 技术文件 3GZF500910-35 (版本 A)。

防爆标志: Ex de IIB/IIC T1-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。

颁发日期 2017 年 3 月 24 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号:CNEx12.0853X

第2页,共3页

-在使用变频器的情况下,电机可以内置温度保护以保证绝缘等级,也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

-当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时,不要求使用加热元件或加热系统。

-必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。

-当温度组别为T5或T6时,电机的输出功率会适当降低,具体信息见制造商文件。

-II C类设备,如果涂覆厚度大于GB3836.1表8中规定的最大值,须添加警示语:警告:潜在静电电荷危险—见使用说明书!

-涉及接线腔开启,须添加警示语:警告:断电后,应放电60分钟方可开盖!

-粉尘环境用电机,须添加警示语:警告:可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证,符合GB3836.2的要求,与使用环境适应且安装正确。

-封堵元件不能与变径接头一起使用。

颁发日期 2017年3月24日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址:中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码:473008

电话:0377-63258564 传真:0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号:CNEx12.0853X

第3页, 共3页

例行试验:

所有增安型接线盒都须按照 GB3836.3 进行例行介电强度试验。

所有种类的隔爆外壳部件都须按照 GB3836.2 进行例行过压试验, 外壳分类见下表:

转速 4500rpm 以内						
电机部位:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
端盖	-	19.5 bar	-	21 bar	-	22 bar
转速 10000 rpm 以内						
电机部位:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座	-	-	-	23 bar	-	24 bar
端盖	-	21.5 bar	-	23 bar	-	24 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o., UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

颁发日期 2017 年 3 月 24 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx12.0852X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase induction motor

Type of Product Type M3JP112 Generation H

Marking Ex d IIB/IIC T1-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF100710-B and Technical file No. 3GZF500910-35 Rev. A

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010	Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010	Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From March 24, 2017 to March 23, 2022

Issue Date March 24, 2017

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 7206 7224 1232 3564 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx12.0852X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 12.0852X covers the following model: Type M3JP112.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0031X, issue 1, dated 2011-10-27, based on drawing 3GZF100710-B and Technical file No. 3GZF500910-35 Rev. A.

Ex marking: Ex d IIB/IIC T1-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase
Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof gap dimensions are lower than the maximum defined in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturers dismantling and assembly guide
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date March 24, 2017

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx12.0852X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the temperature class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20°C and -55°C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO-STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Issue Date

March 24, 2017

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx12.0852X

Page 3 of 3

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.2, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements

Routine tests:

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta $\geq$ -20°C		Ta $\geq$ -40°C		Ta $\geq$ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
End Shield	-	19.5 bar	-	21 bar	-	22 bar
Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta $\geq$ -20°C		Ta $\geq$ -40°C		Ta $\geq$ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	23 bar	-	24 bar
End Shield	-	21.5 bar	-	23 bar	-	24 bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date March 24, 2017

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证

编号:CNEx12.0852X

制造单位

ABB Oy Motors and Generators

地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA,
Finland

产品名称

隔爆型三相交流电动机

型号规格

M3JP112 Generation H

防爆标志

Ex d IIB/IIC T1-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*详细信息见附件)

总装图号

3GZF100710-B and Technical file No. 3GZF500910-35 Rev. A

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》

GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》

GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》

GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

本证有效期

2017 年 3 月 24 日至 2022 年 3 月 23 日

颁发日期

2017 年 3 月 24 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号:CNEx12.0852X

第1页,共3页

本证书附件包含下列型号: M3JP112。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0031X, issue 1, 颁发日期 2011-10-27, 认证图纸为 3GZF100710-B, 技术文件 3GZF500910-35 (版本 A)。

防爆标志: Ex d IIB/IIC T1-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T... °C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T... °C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。

颁发日期 2017 年 3 月 24 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号:CNEx12.0852X

第2页,共3页

-在使用变频器的情况下,电机可以内置温度保护以保证绝缘等级,也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

-当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时,不要求使用加热元件或加热系统。

-必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。

-当温度组别为T5或T6时,电机的输出功率会适当降低,具体信息见制造商文件。

-IIC类设备,如果涂覆厚度大于GB3836.1表8中规定的最大值,须添加警示语:警告:潜在静电电荷危险—见使用说明书!

-涉及接线腔开启,须添加警示语:警告:断电后,应放电60分钟方可开盖!

-粉尘环境用电机,须添加警示语:警告:可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证,符合GB3836.2的要求,与使用环境适应且安装正确。

-封堵元件不能与变径接头一起使用。

颁发日期

2017年3月24日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址:中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码:473008

电话:0377-63258564 传真:0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号:CNEx12.0852X

第3页, 共3页

例行试验:

所有种类的隔爆外壳部件都须按照 GB3836.2 进行例行过压试验, 外壳分类见下表:

转速 4500rpm 以内						
电机部位:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
端盖	-	19.5 bar	-	21 bar	-	22 bar
转速 10000 rpm 以内						
电机部位:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座	-	-	-	23 bar	-	24 bar
端盖	-	21.5 bar	-	23 bar	-	24 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

颁发日期 2017年3月24日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com





中国国家强制性产品认证证书

编号: 2020312301002059

委 托 人 ABB Oy, Motors and Generators
地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生 产 者 ABB Oy, Motors and Generators
地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生 产 企 业 ABB Oy, Motors and Generators
生 产 地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
产 品 名 称 三相异步电动机
型 号 规 格 M3KP400
防 爆 标 志 Ex d e IIB/IIC T6...T3 (*) Gb,
Ex tD A21 IP6... T...°C (*), Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
依 据 标 准 GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB3836.3-2010,
GB12476.1-2013, GB12476.5-2013

认 证 模 式 型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CNCA-C23-01: 2019《强制性产品认证实施规则 防爆电气》
和 CNEX-C2301-2019《强制性产品认证实施细则 防爆电气》的要求。

产品相关信息见附页 (共 3 页)。

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

有效期至 2025 年 09 月 03 日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

主任: 穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com

CN 0007654



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002059

第 1 页 共 3 页

产品相关信息:

1、本证书覆盖产品如下:

- M3KP400、M3KP355

完整的电机型号命名是字母和数字的组合, 如下所示:

M3KP 400 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3KP Ex d e / Ex tD 电机

(2): 中心高 mm

(3): 安装尺寸 (例如: SM)

(4): 对应输出功率字母编码 (例如: A)

(5): 极数: 2、4、6、8

标称额定电压 (DOL 直接连接电源): 190-800V AC, 三相

带有变频器的最大标称电压 (VSD 变频器驱动): 690 V AC

频率: 50Hz、60Hz、变频

工作制: S1 或 S2~S10

防爆标志: Ex d e IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*取决于制造商规范中规定的电机类型和型号)

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002059

第 2 页 共 3 页

- 生产者应按照认证机构批准的技术文件组织生产。

2、安全使用条件:

- 环境温度: $-55^{\circ}\text{C}\sim+60^{\circ}\text{C}$ 。
- 某些隔爆接合面的尺寸低于 GB3836.2 的表 1 和表 2 中规定的最大值。这些制造间隙在制造商的拆卸和组装指南 N°3GZF500728-104 中有说明。
- 如果使用变频器, 则电动机可能配有内部温度保护装置, 以确保绝缘等级。表面温度组别也可由嵌入式热传感器保护。必须按照第二铭牌上规定的参数供电, 以确保温度组别。必须遵守制造商规定的有关变频使用说明。
- 环境温度在 -20°C 至 -55°C 之间, 可以不添加加热元件或其他加热系统。
- 必须严格遵守制造商关于将静电风险降至最低的说明。
- 防爆标志为 Ex tD A22 IP5...时, 只能用于无导电性粉尘的 22 区场所。
- 标志附加信息:

环境温度 (如果不同于 $-20^{\circ}\text{C}\sim+40^{\circ}\text{C}$) 。

如果在额定条件下, 导线入口点的温度高于 70°C , 或导线分支点的温度高于 80°C , 则电动机应具有警告: 电缆和电缆引入装置的选择-见使用说明书。

对于由变频器驱动的电机电, 应在电机上安装第二个铭牌, 注明电压、电流和/或功能频

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002059

第 3 页 共 3 页

率范围内的负载状况, 以及相关的变频器特性。

当温度传感器连接到本质安全电路“ ia”或“ ib”时, 必须将所应用的保护型式标志添加到电动机的标记上。

对于 IIC 装置, 当涂层厚度高于表 8 中规定的最大值时, 对于粉尘应用, 增加了以下警告: “警告: 潜在的静电电荷危险-见使用说明书”。

对于带 Ex e 接线盒的电机, “警告-通电时请勿打开”。

对于粉尘应用: “警告-当可能存在爆炸性粉尘环境时, 请勿打开”。

设备还应具有适用于此类设备的制造标准所要求的常规标记, 例如电气参数 (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...)。

- 其他见产品使用说明书。

3、证书关联报告:

- 产品型式试验报告: CQST2008C099

- 工厂检查报告: CN2020Q010068

4、证书变更信息: 无

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

No.: 2020312301002059

Applicant	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Manufacturer	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Production Factory	ABB Oy, Motors and Generators
Production Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Product	Three-phase AC motor
Model/Type	M3KP400
Ex marking	Ex d e IIB/IIC T6...T3 (*) Gb, Ex tD A21 IP6... T...°C (*), Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
Reference Standards	GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB3836.3-2010, GB12476.1-2013, GB12476.5-2013

Certification mode Type Test + Initial Factory Inspection + Post-Certification Surveillance

The product(s) is verified and certified according to CNCA-C23-01: 2019 *China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product* and CNEX-C2301-2019 *Guideline of China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product*.

See Annex for the detailed product information (3 pages).

Issued on: 2020-09-02

Valid to: 2025-09-01

The validity of this certificate is maintained through the regular supervision of the issuing authority during the validity period.

Where any discrepancy arises between the English translation and the original Chinese version, the Chinese version shall prevail.

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.



<http://www.ccc-cnex.com>
ccc.china-ex.com

Add: No. 20, North Zhongjing Road, Nanyang, Henan, P. R. China
Tel: 0377-63239734

P.C.: 473008
Email: ccc@cn-ex.com

CN 0000040



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002059

Page 1 of 3

Product information:

1. This certificate covers the following models:

- M3KP400, M3KP355

The complete motor type designation is a combination of letters and numbers:

M3KP 400 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3KP Ex d e / Ex tD motors

(2): Shaft height in mm

(3): Mounting dimensions (for example: SM)

(4): Letter corresponding to the coding of the output power (for example: A)

(5): Number of poles, 2/4/6/8:

Nominal rated voltages (DOL "Direct On Line" application): Three-phase 190 V up to 800 V

Maximum nominal voltage with converter (VSD "Variable Speed Drive" application): 690 Vac

Frequency: 50 Hz or 60 Hz or variable frequency

Duty: S1 or intermittent duty S2 to S10

Ex marking: Ex d e IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*depending on motor type and model as specified in manufacturer specifications)

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002059

Page 2 of 3

- Producers should organize production in accordance with the technical documents approved by the certification body.

2. Specific conditions of safety use:

- Ambient temp.: -55°C...+60°C.
- Some flameproof joints dimensions are lower than maximum defined in table 1 and table 2 of GB3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturer dismantling and assembly guide N°3GZF500728-104.
- In case of use with a frequency converter, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturer's specifications stated on the 2nd name plate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected.
- Ambient temperature between -20°C to -55°C is allowed without adding heating elements or other heating system.
- The instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- When Ex marking is Ex tD A22 IP5..., it can only be used in zone 22 without conductive dust.
- Additional marking information:

Ambient temperatures if different from -20°C/+40°C.

In case the temperature under rated conditions is higher than 70°C at the entry point or 80°C at the branching point of the conductors, the motor shall bear the warning:
WARNING - SELECTION OF CABLES AND CABLE GLANDS - SEE MANUAL.

For the motors driven by converters a second name plate will be fixed on the motors mentioning the voltage, current and/or load conditions in function of the frequency

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002059

Page 3 of 3

range, as well as the relevant converter characteristics.

Thermal sensors could be connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib". Depending on the kind of circuit, symbol related to the protection mode will be added to the marking.

For IIC apparatus when the paint thickness is superior to the maximal values specified in table 8 of GB3836.1, and for dust application, the following warning is added : "WARNING: POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS".

For motors with Ex e terminals boxes: "WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED".

For dust application: "WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT".

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment, such as electrical characteristics (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...).

- See instruction for other information.

3. Certificate related report(s):

- Type test report: CQST2008C099

- Factory inspection report: CN2020Q010068

4. Certificate change information: None

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.





中国国家强制性产品认证证书

编号: 2020312301002050

委 托 人 ABB Oy, Motors and Generators
地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生 产 者 ABB Oy, Motors and Generators
地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生 产 企 业 ABB Oy, Motors and Generators
生 产 地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
产 品 名 称 三相异步电动机
型 号 规 格 M3JP180
防 爆 标 志 Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb,
Ex tD A21 IP6... T...°C (*), Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
依 据 标 准 GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB12476.1-2013,
GB12476.5-2013

认 证 模 式 型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CNCA-C23-01: 2019《强制性产品认证实施规则 防爆电气》
和 CNEX-C2301-2019《强制性产品认证实施细则 防爆电气》的要求。

产品相关信息见附页 (共 3 页)。

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

有效期至 2025 年 09 月 03 日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com

CN 0007645



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002050

第 1 页 共 3 页

产品相关信息:

1、本证书覆盖产品如下:

- M3JP180、M3JP160

完整的电机型号命名是字母和数字的组合, 如下所示:

M3JP 180 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3JP Ex d / Ex tD 电机

(2): 中心高 mm

(3): 安装尺寸 (例如: SM)

(4): 对应输出功率字母编码 (例如: A)

(5): 极数: 2、4、6、8

标称额定电压 (DOL 直接连接电源): 190-800V AC, 三相

带有变频器的最大标称电压 (VSD 变频器驱动): 690 V AC

频率: 50Hz、60Hz、变频

工作制: S1 或 S2~S10

防爆标志: Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002050

第 2 页 共 3 页

(*取决于制造商规范中规定的电机类型和型号)

- 生产者应按照认证机构批准的技术文件组织生产。

2、安全使用条件:

- 环境温度: $-55^{\circ}\text{C}\sim+60^{\circ}\text{C}$ 。
- 某些隔爆接合面的尺寸低于 GB3836.2 的表 1 和表 2 中规定的最大值。这些制造间隙在制造商的拆卸和组装指南 N°3GZF500716-238 中有说明。
- 如果使用变频器, 则电动机可能配有内部温度保护装置, 以确保绝缘等级。表面温度组别也可由嵌入式热传感器保护。必须按照第二铭牌上规定的参数供电, 以确保温度组别。必须遵守制造商规定的有关变频使用说明。
- 环境温度在 -20°C 至 -55°C 之间, 可以不添加加热元件或其他加热系统。
- 必须严格遵守制造商关于将静电风险降至最低的说明。
- 防爆标志为 Ex tD A22 IP5...时, 只能用于无导电性粉尘的 22 区场所。
- 标志附加信息:

环境温度 (如果不同于 $-20^{\circ}\text{C}\sim+40^{\circ}\text{C}$) 。

如果在额定条件下, 导线入口点的温度高于 70°C , 或导线分支点的温度高于 80°C , 则电动机应具有警告: 电缆和电缆引入装置的选择-见使用说明书。

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002050

第 3 页 共 3 页

对于由变频器驱动的电机电, 应在电机上安装第二个铭牌, 注明电压、电流和/或功能频率范围内的负载状况, 以及相关的变频器特性。

当温度传感器连接到本质安全电路“ia”或“ib”时, 必须将所应用的保护型式标志添加到电动机的标记上。

对于 IIC 装置, 当涂层厚度高于表 8 中规定的最大值时, 对于粉尘应用, 增加了以下警告: “警告: 潜在的静电电荷危险-见使用说明书”。

对于带 Ex d 接线盒的电机电, “警告: 断电后, 应放置 60 分钟方可开盖”。

对于粉尘应用: “警告-当可能存在爆炸性粉尘环境时, 请勿打开”。

设备还应具有适用于此类设备的制造标准所要求的常规标记, 例如电气参数 (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...)。

- 其他见产品使用说明书。

3、证书关联报告:

- 产品型式试验报告: CQST2008C090
- 工厂检查报告: CN2020Q010068

4、证书变更信息: 无

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

No.: 2020312301002050

Applicant	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Manufacturer	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Production Factory	ABB Oy, Motors and Generators
Production Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Product	Three-phase AC motor
Model/Type	M3JP180
Ex marking	Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb , Ex tD A21 IP6... T...°C (*) , Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
Reference Standards	GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB12476.1-2013, GB12476.5-2013

Certification mode Type Test + Initial Factory Inspection + Post-Certification Surveillance

The product(s) is verified and certified according to CNCA-C23-01: 2019 *China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product* and CNEX-C2301-2019 *Guideline of China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product*.

See Annex for the detailed product information (3 pages).

Issued on: 2020-09-02

Valid to: 2025-09-01

The validity of this certificate is maintained through the regular supervision of the issuing authority during the validity period.

Where any discrepancy arises between the English translation and the original Chinese version, the Chinese version shall prevail.

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.



<http://www.ccc-cnex.com>
ccc.china-ex.com

Add: No. 20, North Zhongjing Road, Nanyang, Henan, P. R. China
Tel: 0377-63239734

P.C.: 473008

Email: ccc@cn-ex.com

CN 0000031



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION (Annex)

No.: 2020312301002050

Page 1 of 3

Product information:

1. This certificate covers the following models:

- M3JP180, M3JP160

The complete motor type designation is a combination of letters and numbers:

M3JP 180 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3JP Ex d / Ex tD motors

(2): Shaft height in mm

(3): Mounting dimensions (for example: SM)

(4): Letter corresponding to the coding of the output power (for example: A)

(5): Number of poles, 2/4/6/8

Nominal rated voltages (DOL "Direct On Line" application): Three-phase 190 V up to 800 V

Maximum nominal voltage with converter (VSD "Variable Speed Drive" application): 690 Vac

Frequency : 50 Hz or 60 Hz or variable frequency

Duty: S1 or intermittent duty S2 to S10

Ex marking: Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002050

Page 2 of 3

- Producers should organize production in accordance with the technical documents approved by the certification body.

2. Specific conditions of safety use:

- Ambient temp.: -55 °C...+60 °C
- Some flameproof joints dimensions are lower than maximum defined in table 1 and table 2 of GB3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturer dismantling and assembly guide N°3GZF500716-238.
- In case of use with a frequency converter, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturer's specifications stated on the 2nd name plate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected.
- Ambient temperature between -20°C to -55°C is allowed without adding heating elements or other heating system.
- The instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- When Ex marking is Ex tD A22 IP5... , it can only be used in zone 22 without conductive dust.
- Additional marking information:
Ambient temperatures if different from -20°C/+40°C.

In case the temperature under rated conditions is higher than 70°C at the entry point or 80°C at the branching point of the conductors, the motor shall bear the warning: WARNING - SELECTION OF CABLES AND CABLE GLANDS - SEE MANUAL.

For the motors driven by converters a second name plate will be fixed on the motors mentioning the voltage, current and/or load conditions in function of the frequency

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002050

Page 3 of 3

range, as well as the relevant converter characteristics.

Thermal sensors could be connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib". Depending on the kind of circuit, symbol related to the protection mode will be added to the marking.

For IIC apparatus when the paint thickness is superior to the maximal values specified in table 8 of GB3836.1, and for dust application, the following warning is added : "WARNING: POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS".

For motors with Ex d terminals boxes "WARNING – AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING".

For dust application : "WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT".

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment, such as electrical characteristics (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...).

- See instruction for other information.

3. Certificate related report(s):

- Type test report: CQST2008C090
- Factory inspection report: CN2020Q010068

4. Certificate change information: None

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3842X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP160

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500716-235 and Technical file Nos. 3GZF500916-200 Rev D

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 0896 6108 4319 5667 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3842X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.3842X covers the following models: Type M3KP160

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 09.0008X, issue 4, dated 2015-11-27, based on drawing No. 3GZF500716-235 and Technical file No. 3GZF500916-200 Rev. D, which includes the added efficiency class IE3

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3842X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20°C and -55°C are allowed without heating elements or other heating systems
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, suitable for the conditions of use and correctly installed

Issue Date

August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3842X

Page 3 of 3

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform GB 3836.3 is applicable to all Ex "e" terminal boxes.

Additional manufacturing location:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.



国家防爆

Issue Date

August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3KP160

防爆标志 Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500716-235 and Technical file Nos. 3GZF500916-200 Rev D

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

- GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》
- GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳"d"保护的的设备》
- GB3836.3-2010《爆炸性环境 第3部分:由增安型"e"保护的的设备》
- GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》
- GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型"tD"》

记事:

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

中心主任

王军

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共2页 第1页

本证书附件包含下列型号: M3KP160。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 09.0008X, issue 4, 颁发日期 2015-11-27, 认证图纸为 3GZF500716-235, 技术文件 3GZF500916-200 (版本 D), 包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。
- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 “ia” 或 “ib” 时, 必须将所

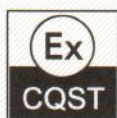
中心主任

颁发日期

2019 年 8 月 21 日

本证有效期

2019 年 8 月 21 日至 2024 年 8 月 20 日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

编号: CNEx19.3842X

防爆合格证 (附页)

共 2 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

- 当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- II C 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.3 的要求, 与使用环境适应且安装正确。

例行试验:

按照 GB3836.3 的要求, 须对增安型接线盒进行介电试验。

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o., Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

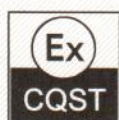
中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
[Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx12.0855X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase induction motor

Type of Product Type M3KP132 Generation H

Marking Ex de IIB/IIC T1-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF100713-E and Technical file No. 3GZF500913-66 Rev. A

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010	Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010	Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010	Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From March 24, 2017 to March 23, 2022

Issue Date March 24, 2017

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 9745 9547 1407 1969 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx12.0855X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 12.0855X covers the following model: Type M3KP132.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx

LCI 04.0009X, issue 1, dated 2011-10-27, based on drawing 3GZF100713-E and Technical file No. 3GZF500913-66 Rev. A.

Ex marking: Ex de IIB/IIC T1-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase

Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof gap dimensions are lower than the maximum defined in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturers dismantling and assembly guide
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date March 24, 2017

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx12.0855X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the temperature class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Issue Date

March 24, 2017

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx12.0855X

Page 3 of 3

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.2, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements

Routine tests:

Routine dielectric strength tests conform standard GB 3836.3 are applicable to all Ex "e" terminal boxes.

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
	Ta $\geq$ -20°C		Ta $\geq$ -40°C		Ta $\geq$ -55°C	
Motor part:	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	-	-	17.5 bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date March 24, 2017

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



防爆电气设备 防爆合格证

编号:CNEx12.0855X

制造单位

ABB Oy Motors and Generators

地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA,
Finland

产品名称

隔爆型三相交流电动机

型号规格

M3KP132 Generation H

防爆标志

Ex d IIB/IIC T1-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*详细信息见附件)

总装图号

3GZF100713-E and Technical file No. 3GZF500913-66 Rev. A

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》

GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》

GB3836.3-2010 《爆炸性环境 第3部分: 由增安型“e”保护的设备》

GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》

GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

本证有效期

2017年3月24日至2022年3月23日

颁发日期

2017年3月24日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号:CNEx12.0855X

第1页,共3页

本证书附件包含下列型号: M3KP132。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0031X, issue 1, 颁发日期 2011-10-27, 认证图纸为 3GZF100713-E, 技术文件 3GZF500913-66 (版本 A)。

防爆标志: Ex de IIB/IIC T1-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至+60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

-电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。

-部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。

-外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。

-电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。

颁发日期 2017 年 3 月 24 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号:CNEx12.0855X

第2页,共3页

-在使用变频器的情况下,电机可以内置温度保护以保证绝缘等级,也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

-当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时,不要求使用加热元件或加热系统。

-必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。

-当温度组别为T5或T6时,电机的输出功率会适当降低,具体信息见制造商文件。

-II C类设备,如果涂覆厚度大于GB3836.1表8中规定的最大值,须添加警示语:警告:潜在静电电荷危险—见使用说明书!

-涉及接线腔开启,须添加警示语:警告:断电后,应放电60分钟方可开盖!

-粉尘环境用电机,须添加警示语:警告:可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证,符合GB3836.2的要求,与使用环境适应且安装正确。

-封堵元件不能与变径接头一起使用。

颁发日期 2017年3月24日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址:中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码:473008

电话:0377-63258564 传真:0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号:CNEx12.0855X

第3页, 共3页

例行试验:

所有增安型接线盒都须按照 GB3836.3 进行例行介电强度试验。

所有种类的隔爆外壳部件都须按照 GB3836.2 进行例行过压试验, 外壳分类见下表:

转速 4500rpm 以内						
电机部位:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座	-	-	-	-	-	17.5bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o., Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

颁发日期 2017年3月24日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3846X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP280

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500728-29 and Technical file No. 3GZF500928-145 Rev. C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 0871 6042 4327 5876 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3846X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 19.3846X covers the following models: Type M3JP280

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0006X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500728-29 and Technical file No. 3GZF500928-145 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3846X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB3836.2, rated minimum IP 64, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3846X

Page 3 of 3

Routine tests:

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame GJL 200	-	-	-	21 bar	-	22 bar
Endshield GJL 250	-	15.5 bar	-	21 bar	15 bar	22 bar

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame GJL 200	-	-	-	23 bar	-	24 bar
Endshield GJL 250	-	17 bar	-	23 bar	15 bar	24 bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date

August 21, 2019

Director

王军



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3JP280

Ex d IIB/IIC T3-T6 (*) Gb

防爆标志 Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500728-29 and Technical file No. 3GZF500928-145 Rev. C

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》

GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳“d”保护的设备》

GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》

GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型“tD”》

记事:

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

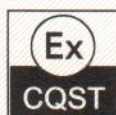
中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共3页 第1页

本证书附件包含下列型号: M3JP280。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0006X, issue 3, 颁发日期 2015-12-07, 认证图纸为 3GZF500728-29, 技术文件 3GZF500928-145 (版本 C), 包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d IIB/IIC T3-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。

- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。

- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。

- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。

- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路“ia”或“ib”时, 必须将所

中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日

国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

- 当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时，不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时，电机的输出功率会适当降低，具体信息见制造商文件。
- IIC 类设备，如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值，须添加警示语：警告：潜在静电电荷危险—见使用说明书！
- 涉及接线腔开启，须添加警示语：警告：断电后，应放电 60 分钟方可开盖！
- 粉尘环境用电机，须添加警示语：警告：可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖！

安装说明：

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证，符合 GB3836.2 的要求，与使用环境适应且安装正确。
- 封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验：

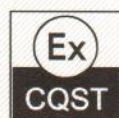
按照 GB3836.2 的要求，须按照以下压力对不同部分进行过压试验：

4500rpm 以下						
电机部分	$T_a \geq -20^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -40^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -55^{\circ}\text{C}$	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座 GJL 200	-	-	-	21 bar	-	22 bar
端盖 GJL 250	-	15.5 bar	-	21 bar	15 bar	22 bar

中心主任

颁发日期

2019 年 8 月 21 日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

本证有效期

2019 年 8 月 21 日至 2024 年 8 月 20 日

地址：中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码：473008
电话：0377-63258564
传真：0377-63208175
[Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 3 页

10000rpm 以下						
电机部分	Ta ≥ -20° C		Ta ≥ -40° C		Ta ≥ -55° C	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座 GJL 200	-	-	-	23 bar	-	24 bar
端盖 GJL 250	-	17 bar	-	23 bar	15 bar	24 bar

其他生产地址:
ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.
ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.



国家防爆

中心主任

颁发日期 2019年8月21日

本证有效期 2019年8月21日至2024年8月20日

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所



地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3830X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP250

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500720-38 and Technical file No. 3GZF500925-38 Rev. C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 1821 6514 3570 1174 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3830X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.3830X covers the following models: Type M3JP250

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0012X, issue 2, dated 2015-09-01, based on drawing No. 3GZF500720-38 and Technical file No. 3GZF500925-38 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase
Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3830X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB3836.2, rated minimum IP 64, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3830X

Page 3 of 3

Routine tests:

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
Motor part:	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Endshield	-	15.5 bar	14 bar	21 bar	15 bar	22 bar

Up to 10000 rpm						
	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
Motor part:	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	-	-	24 bar
Endshield	-	17 bar	14 bar	22.5 bar	15 bar	24 bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

国家防爆

Issue Date

August 21, 2019

Director

王军



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3JP250
Ex d IIB/IIC T3-T6 (*) Gb

防爆标志 Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500720-38 and Technical file No. 3GZF500925-38 Rev. C

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

- GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》
- GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳“d”保护的设备》
- GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》
- GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型“tD”》

记事:

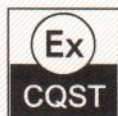
1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

中心主任

王军

颁发日期 2019年8月21日

本证有效期 2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共3页 第1页

本证书附件包含下列型号: M3JP250。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0012X, issue 2, 颁发日期 2015-09-01, 认证图纸为 3GZF500720-38, 技术文件 3GZF500925-38(版本 C), 包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d IIB/IIC T3-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。

- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。

- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。

- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。

- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 "ia" 或 "ib" 时, 必须将所

中心主任

颁发日期 2019年8月21日

本证有效期 2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

-当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时,不要求使用加热元件或加热系统。

-必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。

-当温度组别为 T5 或 T6 时,电机的输出功率会适当降低,具体信息见制造商文件。

-II C 类设备,如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值,须添加警示语:警告:潜在静电电荷危险—见使用说明书!

-涉及接线腔开启,须添加警示语:警告:断电后,应放电 60 分钟方可开盖!

-粉尘环境用电机,须添加警示语:警告:可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证,符合 GB3836.2 的要求,与使用环境适应且安装正确。

-封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

按照 GB3836.2 的要求,须按照以下压力对不同部分进行过压试验:

4500rpm 以下						
电机部分	$T_a \geq -20^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -40^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -55^{\circ}\text{C}$	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座	-	15.5 bar	14 bar	21 bar	15 bar	22 bar

中心主任

颁发日期

2019 年 8 月 21 日

本证有效期

2019 年 8 月 21 日至 2024 年 8 月 20 日

国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com



国家防爆

编号: CNEx19.3830X

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 3 页

10000rpm 以下						
电机部分	Ta ≥ -20° C		Ta ≥ -40° C		Ta ≥ -55° C	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座	-	-	-	-	-	24 bar
端盖	-	17 bar	14 bar	22.5 bar	15 bar	24 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o., Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

中心主任

王军

颁发日期 2019年8月21日

本证有效期 2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com



注: 本证书仅对与认可文件和样品一致的产品有效。登陆网站或扫描二维码查询真伪

查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3845X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP450

Marking Ex de IIB T3-T6 Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF100745-1 and Technical file 3GZF500940-55 Rev A

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 8355 9942 7450 5591 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3845X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 19.3845X covers the following models: Type M3KP450

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 11.0023X, issue 1, dated 2015-12-16, based on technical file No. 3GZF500945-14 Rev A, dated 2011-03-21.

Ex marking: Ex de IIB T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3845X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20°C and -55°C are allowed without heating elements or other heating systems
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, rated minimum IP 64, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date

August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 3944 0652 8759 3463 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3845X

Page 3 of 3

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform GB 3836.3 is applicable to all Ex "e" terminal boxes.

A routine overpressure test conform GB 3836.2, applied for minimum 10 seconds without exceeding 60 seconds, is applicable to the following Ex "d" parts, see table below:

Motor part	Tamb ≥ -20°C	Tamb ≥ -40°C	Tamb ≥ -55°C
	Group IIB	Group IIB	Group IIB
Frame cast GJL 250	15 bar	20 bar	21 bar
Endshield	15 bar	20 bar	21 bar

Additional manufacturing location:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

Issue Date

August 21, 2019

Director

王军



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 6365 3921 7830 7144 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3KP450
Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb

防爆标志 Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF100745-1 and Technical file 3GZF500940-55 Rev A

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》
GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳"d"保护的设备》
GB3836.3-2010《爆炸性环境 第3部分:由增安型"e"保护的设备》
GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》
GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型"tD"》

记事:

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共3页 第1页

本证书附件包含下列型号: M3KP450。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0032X, issue 1, 颁发日期 2011-06-07, 技术文件 3GZF500940-55 (版本 A)。

防爆标志: Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。
- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 “ia” 或 “ib” 时, 必须将所

中心主任

颁发日期 2019年8月21日

本证有效期 2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com



防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

- 当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- II C 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.2 的要求, 防护等级不低于 IP64, 与使用环境适应且安装正确。
- 封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

按照 GB3836.3 的要求, 须对增安型接线盒进行介电试验。

按照 GB3836.2 的要求, 须按照以下压力对不同隔爆部件部分进行最低 10s, 不超过 60s 的过压试验:

中心主任



颁发日期

2019 年 8 月 21 日

本证有效期

2019 年 8 月 21 日至 2024 年 8 月 20 日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
[Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

防爆合格证 (附页)

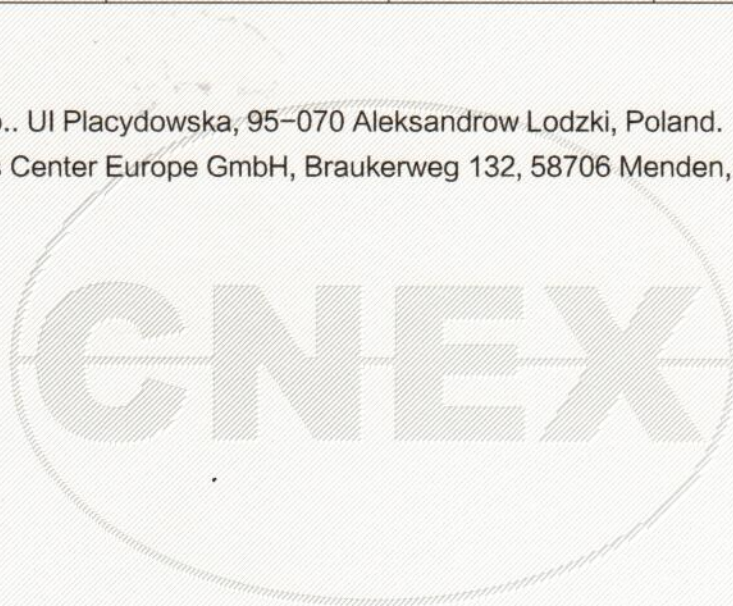
共3页 第3页

电机部分	$T_a \geq -20^{\circ} \text{C}$	$T_a \geq -40^{\circ} \text{C}$	$T_a \geq -55^{\circ} \text{C}$
	IIB	IIB	IIB
机座 GJL250	15 bar	20 bar	21 bar
端盖	15 bar	20 bar	21 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.



国家防爆

中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日

国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
[Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3836X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP280

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500728-30 and Technical file 3GZF500928-145 Rev C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 8522 7659 1712 7002 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3836X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.3836X covers the following models: Type M3KP280

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0006X, issue 3, dated 2015-12-07, based on technical file No. 3GZF500928-145 Rev C, dated 2015-05-05, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3836X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Issue Date

August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3836X

Page 3 of 3

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, rated minimum IP 64, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform GB 3836.3 is applicable to all Ex "e" terminal boxes.

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame GJL 200	-	-	-	21 bar	-	22 bar
Endshield GJL 250	-	15.5 bar	-	21 bar	15 bar	22 bar

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame GJL 200	-	-	-	23 bar	-	24 bar
Endshield GJL 250	-	17 bar	-	23 bar	15 bar	24 bar

Additional manufacturing location:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date August 21, 2019

Director

王军



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3KP280
Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb

防爆标志 Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500728-30 and Technical file 3GZF500928-145 Rev C

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》
GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳“d”保护的设备》
GB3836.3-2010《爆炸性环境 第3部分:由增安型“e”保护的设备》
GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》
GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型“tD”》

记事:

1. 使用环境温度: -55 ° C to +60 ° C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

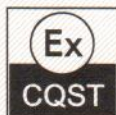
中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共3页 第1页

本证书附件包含下列型号: M3KP280。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0006X, issue 3, 颁发日期 2015-12-07, 技术文件 3GZF500928-145 (版本 C), 包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。

- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。

- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。

- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。

- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 “ia” 或 “ib” 时, 必须将所

中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

编号: CNEx19.3836X

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

- 当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时,不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时,电机的输出功率会适当降低,具体信息见制造商文件。
- II C 类设备,如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值,须添加警示语:警告:潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启,须添加警示语:警告:断电后,应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机,须添加警示语:警告:可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证,符合 GB3836.3 的要求,防护等级不低于 IP64,与使用环境适应且安装正确。
- 封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

按照 GB3836.3 的要求,须对增安型接线盒进行介电试验。

按照 GB3836.2 的要求,须按照以下压力对不同部分进行过压试验:

4500rpm 以下						
电机部分	$T_a \geq -20^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -40^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -55^{\circ}\text{C}$	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座 GJL200	-	-	-	21 bar	-	22 bar
端盖 GJL250	-	15.5 bar	-	21 bar	15 bar	22 bar

中心主任

颁发日期

2019 年 8 月 21 日

本证有效期

2019 年 8 月 21 日至 2024 年 8 月 20 日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
[Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共3页 第3页

10000rpm 以下						
电机部分	Ta $\geq$ -20° C		Ta $\geq$ -40° C		Ta $\geq$ -55° C	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座 GJL200	-	-	-	23 bar	-	24 bar
端盖 GJL250	-	17 bar	-	23 bar	15 bar	24 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日

国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3844X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP400

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500708-49 and Technical file 3GZF500940-55 Rev A

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 8972 7076 1583 4053 查询方式: www.china-ex.com



Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3844X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 19.3844X covers the following models: Type M3KP400

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0032X, issue 1, dated 2011-06-07, based on technical file No. 3GZF500940-55 Rev A, dated 2009-12-17.

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http:** www.china-ex.com

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 2029 0988 3795 3715 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3844X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20°C and -55°C are allowed without heating elements or other heating systems
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, rated minimum IP 64, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date

August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 2346 4399 5425 9172 查询方式: www.china-ex.com

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3844X

Page 3 of 3

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform GB 3836.3 is applicable to all Ex "e" terminal boxes.

A routine overpressure test conform GB 3836.2, applied for minimum 10 seconds without exceeding 60 seconds, is applicable to the following Ex "d" parts, see table below:

Motor part	Tamb ≥ -20°C		Tamb ≥ -40°C		Tamb ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame (L and K) GJL 200	12 bar	16.5 bar	15.5 bar	22 bar	16.5 bar	23 bar
Frame (L and K) GJS 400	NA	NA	NA	22 bar	NA	23 bar
Endshield cast GJL 250	NA	16.5 bar	15.5 bar	22 bar	16.5 bar	23 bar
Endshield cast GJS 400	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Inner bearing cover	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Flange for small Ex d boxes	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Flange for big Ex d boxes	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Small Ex d terminal Box body	NA	NA	NA	12.5 bar	NA	13 bar
Small Ex d terminal Box cover	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Big Ex d terminal Box body	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Big Ex d terminal Box cover	NA	NA	NA	NA	NA	NA

Issue Date

August 21, 2019

Director




CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 8225 6862 5166 4728 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3KP400

Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb

防爆标志 Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500708-49 and Technical file 3GZF500940-55 Rev A

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》

GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳“d”保护的设备》

GB3836.3-2010《爆炸性环境 第3部分:由增安型“e”保护的设备》

GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》

GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型“tD”》

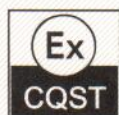
记事:

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

中心主任

颁发日期 2019年8月21日

本证有效期 2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 1 页

本证书附件包含下列型号: M3KP400。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0032X, issue 1, 颁发日期 2011-06-07, 技术文件 3GZF500940-55 (版本 A)。

防爆标志: Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。
- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 “ia” 或 “ib” 时, 必须将所

中心主任

颁发日期

2019 年 8 月 21 日

本证有效期

2019 年 8 月 21 日至 2024 年 8 月 20 日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共3页 第2页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

-当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时,不要求使用加热元件或加热系统。

-必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。

-当温度组别为T5或T6时,电机的输出功率会适当降低,具体信息见制造商文件。

-II C类设备,如果涂覆厚度大于GB3836.1表8中规定的最大值,须添加警示语:警告:潜在静电电荷危险—见使用说明书!

-涉及接线腔开启,须添加警示语:警告:断电后,应放电60分钟方可开盖!

-粉尘环境用电机,须添加警示语:警告:可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证,符合GB3836.2的要求,防护等级不低于IP64,与使用环境适应且安装正确。

-封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

按照GB3836.3的要求,须对增安型接线盒进行介电试验。

按照GB3836.2的要求,须按照以下压力对不同隔爆部件部分进行最低10s,不超过60s的过压试验:

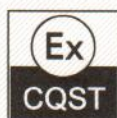
中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址:中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码:473008
电话:0377-63258564
传真:0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 3 页

电机部分	Ta ≥ -20° C		Ta ≥ -40° C		Ta ≥ -55° C	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座(L,K)GJL 200	12 bar	16.5 bar	15.5 bar	22 bar	16.5 bar	23 bar
机座(L,K)GJL 400	NA	NA	NA	22 bar	NA	23 bar
端盖铸件 GJL250	NA	16.5 bar	15.5 bar	22 bar	16.5 bar	23 bar
端盖铸件 GJL400	NA	NA	NA	NA	NA	NA
轴承内盖	NA	NA	NA	NA	NA	NA
小隔爆腔法兰	NA	NA	NA	NA	NA	NA
大隔爆腔法兰	NA	NA	NA	NA	NA	NA
小隔爆接线箱体	NA	NA	NA	12.5 bar	NA	13 bar
小隔爆接线箱盖	NA	NA	NA	NA	NA	NA
大隔爆接线箱体	NA	NA	NA	NA	NA	NA
大隔爆接线箱盖	NA	NA	NA	NA	NA	NA

中心主任

王军

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址：中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码：473008
电话：0377-63258564
传真：0377-63208175
Http://www.china-ex.com





Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3833X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP200

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C
(*see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500720-37 and Technical file No. 3GZF500920-52 Rev C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 2139 8395 1910 4404 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3833X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.3833X covers the following models: Type M3KP200

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0011X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500720-37 and Technical file No. 3GZF500920-52 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3833X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, suitable for the conditions of use and correctly installed

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3833X

Page 3 of 3

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform GB 3836.3 is applicable to all Ex "e" terminal boxes.

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	19.5 bar	-	21 bar
Endshield	-	-	-	19.5 bar	-	21 bar
Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	16 bar	-	21.5 bar	-	22.5 bar
Endshield	-	16 bar	-	21.5 bar	-	22.5 bar

Additional manufacturing location:

ABB Sp. z o.o., Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

国家防爆

Issue Date

August 21, 2019

Director

王军



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3KP200

防爆标志 Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500720-37 and Technical file No. 3GZF500920-52 Rev C

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》

GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳"d"保护的设备》

GB3836.3-2010《爆炸性环境 第3部分:由增安型"e"保护的设备》

GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》

GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型"tD"》

记事:

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共3页 第1页

本证书附件包含下列型号: M3KP200。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0011X, issue 3, 颁发日期 2015-12-07, 认证图纸为 3GZF500720-37, 技术文件 3GZF500920-52(版本 C), 包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。
- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 “ia” 或 “ib” 时, 必须将所

中心主任

颁发日期 2019年8月21日

本证有效期 2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

编号: CNEx19.3833X

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

- 当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- II C 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.3 的要求, 与使用环境适应且安装正确。

例行试验:

按照 GB3836.3 的要求, 须对增安型接线盒进行介电试验。

按照 GB3836.2 的要求, 须按照以下压力对不同部分进行过压试验:

4500rpm 以下						
电机部分	$T_a \geq -20^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -40^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -55^{\circ}\text{C}$	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座	-	-	-	19.5 bar	-	21 bar
端盖	-	-	-	19.5 bar	-	21 bar

中心主任

王军

颁发日期 2019年8月21日

本证有效期 2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

编号: CNEx19.3833X

防爆合格证 (附页)

共3页 第3页

10000rpm 以下						
电机部分	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座	-	16 bar	-	21.5 bar	-	22.5 bar
端盖	-	16 bar	-	21.5 bar	-	22.5 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

中心主任

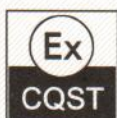
王军

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3838X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP355

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C
(*see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500735-111 and Technical file No. 3GZF500916-200 Rev D

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 6799 1891 7343 1394 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3838X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.3838X covers the following models: Type M3KP355

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0008X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500735-111 and Technical file No. 3GZF500935-90 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C.
Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3838X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, suitable for the conditions of use and correctly installed

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3838X

Page 3 of 3

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform GB 3836.3 is applicable to all Ex "e" terminal boxes.

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame type SM/ML	-	-	-	20 bar	16 bar	21 bar
Frame type LK	-	-	-	20 bar	-	21 bar
Endshield cast GJL 250	-	15 bar	15 bar	20 bar	16 bar	21 bar

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame type SM/ML	-	-	-	18 bar	16 bar	19.5 bar
Frame type LK	-	-	-	18 bar	-	19.5 bar
Endshield cast GJL 250	-	14 bar	15 bar	18 bar	16 bar	19.5 bar

Additional manufacturing location:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date

August 21, 2019

Director

[Handwritten signature]



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3KP355

防爆标志 Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500735-111 and Technical file No. 3GZF500916-200 Rev D

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》
GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳“d”保护的设备》
GB3836.3-2010《爆炸性环境 第3部分:由增安型“e”保护的设备》
GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》
GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型“tD”》

记事:

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

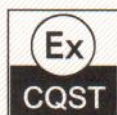
中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共3页 第1页

本证书附件包含下列型号: M3KP355。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0008X, issue 3, 颁发日期 2015-12-07, 认证图纸为 3GZF500735-111, 技术文件 3GZF500935-90 (版本 C), 包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。
- 在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当热传感器连接到本质安全电路 “ia” 或 “ib” 时, 必须将所

中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日

国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

编号: CNEx19.3838X

防爆合格证 (附页)

共3页 第2页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

- 当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- IIC 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.3 的要求, 与使用环境适应且安装正确。

例行试验:

按照 GB3836.3 的要求, 须对增安型接线盒进行介电试验。

按照 GB3836.2 的要求, 须按照以下压力对不同部分进行过压试验:

电机部分	$T_a \geq -20^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -40^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -55^{\circ}\text{C}$	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座 SM/ML	-	-	-	20 bar	16 bar	21 bar
机座 LK	-	-	-	20 bar	-	21 bar
端盖 GJL250	-	15 bar	15 bar	20 bar	16 bar	21 bar

中心主任

王军

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

编号: CNEx19.3838X

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 3 页

10000rpm 以下						
电机部分	Ta ≥ -20° C		Ta ≥ -40° C		Ta ≥ -55° C	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座 SM/ML	-	-	-	18 bar	16 bar	19.5 bar
机座 LK	-	-	-	18 bar	-	19.5 bar
端盖 GJL250	-	14 bar	15 bar	18 bar	16 bar	19.5 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

中心主任

王军

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com



注: 本证书仅对与认可文件和样品一致的产品有效。登陆网站或扫描二维码查询真伪

查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3839X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP160

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500716-202 and Nos. 3GZF500916-200 Rev. D

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director

王军



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 7396 7618 2788 7324 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3839X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.3839X covers the following models: Type M3JP160

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 09.0008X, issue 4, dated 2015-11-27, based on drawing No. 3GZF500716-202 and Technical file No. 3GZF500916-200 Rev. D, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3839X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date

August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3839X

Page 3 of 3

Routine tests:

None required.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.2, suitable for the conditions of use and correctly installed

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.



国家防爆

Issue Date

August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3JP160

防爆标志 Ex d IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500716-202 and Nos. 3GZF500916-200 Rev. D

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》

GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳“d”保护的设备》

GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》

GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型“tD”》

记事:

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

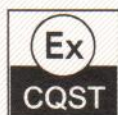
中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日

国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com



国家防爆

防爆合格证 (附页)

共 2 页 第 1 页

本证书附件包含下列型号: M3JP160。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 09.0008X, issue 4, 颁发日期 2015-11-27, 认证图纸为 3GZF500716-202, 技术文件 3GZF500916-200 (版本 D), 包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。

中心主任

王军

颁发日期 2019年8月21日

本证有效期 2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

编号: CNEx19.3839X

防爆合格证 (附页)

共 2 页 第 2 页

- 在使用变频器的情况下,电机应内置温度保护以保证绝缘等级,也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路“ia”或“ib”时,必须将所应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。
- 当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时,不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时,电机的输出功率会适当降低,具体信息见制造商文件。
- II C 类设备,如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值,须添加警示语:警告:潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启,须添加警示语:警告:断电后,应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机,须添加警示语:警告:可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!
- 封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

无要求。

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证,符合 GB3836.2 的要求,与使用环境适应且安装正确。

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

中心主任

王军

颁发日期

2019 年 8 月 21 日

本证有效期

2019 年 8 月 21 日至 2024 年 8 月 20 日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3837X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP315

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T... °C (*) or Ex tD A22 IP5... T... °C
(*see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500731-24 and Technical file No. 3GZF500931-74 Rev C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 6053 7941 9981 0748 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3837X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.3837X covers the following models: Type M3KP315

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0007X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500731-74 and Technical file No. 3GZF500931-74 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3837X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, suitable for the conditions of use and correctly installed

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3837X

Page 3 of 3

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform GB 3836.3 is applicable to all Ex "e" terminal boxes.

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame GJL 200	-	16.5 bar	-	22 bar	16.5 bar	23 bar
Endshield LK GJL 250	-	17.5 bar	16.5 bar	23 bar	17 bar	24.5 bar
Endshield GJL 250	-	16.5 bar	15.5 bar	22 bar	16.5 bar	23 bar

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame GJL 200	-	18 bar	-	24 bar	16.5 bar	25.5 bar
Endshield LK GJL 250	-	19 bar	16.5 bar	25 bar	17 bar	26.5 bar
Endshield GJL 250	-	18 bar	15.5 bar	24 bar	16.5 bar	25.5 bar

Additional manufacturing location:

ABB Sp. z o.o., Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3KP315

防爆标志 Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500731-24 and Technical file No. 3GZF500931-74 Rev C

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》

GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳“d”保护的设备》

GB3836.3-2010《爆炸性环境 第3部分:由增安型“e”保护的设备》

GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》

GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型“tD”》

记事:

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日

国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com



国家防爆

防爆合格证 (附页)

共3页 第1页

本证书附件包含下列型号: M3KP315。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEX 证书, 编号 IECEX LCI 04.0007X, issue 3, 颁发日期 2015-12-07, 认证图纸为 3GZF500731-74, 技术文件 3GZF500931-74 (版本 C), 包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。

- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。

- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。

- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。

- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 "ia" 或 "ib" 时, 必须将所

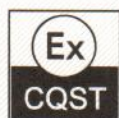
中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

编号: CNEx19.3837X

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

- 当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- II C 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.3 的要求, 与使用环境适应且安装正确。

例行试验:

按照 GB3836.3 的要求, 须对增安型接线盒进行介电试验。

按照 GB3836.2 的要求, 须按照以下压力对不同部分进行过压试验:

电机部分	4500rpm 以下					
	$T_a \geq -20^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -40^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -55^{\circ}\text{C}$	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座 GJL200	-	16.5 bar	-	22 bar	16.5 bar	23 bar
端盖 LK GJL250	-	17.5 bar	16.5 bar	23 bar	17 bar	24.5 bar
端盖 GJL250	-	16.5 bar	15.5 bar	22 bar	16.5 bar	23 bar

中心主任

颁发日期

2019 年 8 月 21 日

本证有效期

2019 年 8 月 21 日至 2024 年 8 月 20 日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

编号: CNEx19.3837X

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 3 页

10000rpm 以下						
电机部分	Ta ≥ -20° C		Ta ≥ -40° C		Ta ≥ -55° C	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座 GJL200	-	18 bar	-	24 bar	16.5 bar	25.5 bar
端盖 LK GJL250	-	19 bar	16.5 bar	25 bar	17 bar	26.5 bar
端盖 GJL250	-	18 bar	15.5 bar	24 bar	16.5 bar	25.5 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

中心主任

王军

颁发日期

2019 年 8 月 21 日

本证有效期

2019 年 8 月 21 日至 2024 年 8 月 20 日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3832X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP355

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500735-110 and Technical file No. 3GZF500935-90 Rev. C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 4745 8203 2227 7156 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3832X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.3832X covers the following models: Type M3JP355(Generation G)
This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0008X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500735-110 and Technical file No. 3GZF500935-90 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase
Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3832X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB3836.2, rated minimum IP 64, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3832X

Page 3 of 3

Routine tests:

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame type SM/ML	-	-	-	18 bar	16 bar	19.5 bar
Frame type LK	-	-	-	18 bar	-	19.5 bar
Endshield cast GJL 250	-	14 bar	15 bar	18 bar	16 bar	19.5 bar

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame type SM/ML	-	-	-	20 bar	16 bar	21 bar
Frame type LK	-	-	-	20 bar	-	21 bar
Endshield cast GJL 250	-	15 bar	15 bar	20 bar	16 bar	21 bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o., Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date August 21, 2019

Director




**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3JP355
Ex d IIB/IIIC T3-T6 (*) Gb

防爆标志 Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500735-110 and Technical file No. 3GZF500935-90 Rev. C

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》
GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳“d”保护的设备》
GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》
GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型“tD”》
记事:

1. 使用环境温度: -55°C to $+60^{\circ}\text{C}$ 。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

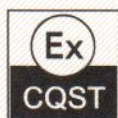
中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
[Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共3页 第1页

本证书附件包含下列型号: M3JP355。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0008X, issue 3, 颁发日期 2015-12-07, 认证图纸为 3GZF500735-110, 技术文件 3GZF500935-90 (版本 C), 包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 一部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。
- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 “ia” 或 “ib”

中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

编号: CNEx19.3832X

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 2 页

时, 必须将所应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

- 当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- II C 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.2 的要求, 防护等级不低于 IP64, 与使用环境适应且安装正确。
- 封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

按照 GB3836.2 的要求, 须按照以下压力对不同部分进行过压试验:

4500rpm 以下						
电机部分	$T_a \geq -20^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -40^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -55^{\circ}\text{C}$	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座 GJL 200	-	-	-	18 bar	16 bar	19.5 bar
端盖 LK GJL 250	-	-	-	18 bar	-	19.5 bar
端盖 GJL250	-	14 bar	15 bar	18 bar	16 bar	19.5 bar

中心主任

颁发日期 2019年8月21日

本证有效期 2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
[Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 3 页

10000rpm 以下						
电机部分	Ta ≥ -20° C		Ta ≥ -40° C		Ta ≥ -55° C	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座 GJL 200	-	-	-	20 bar	16 bar	21 bar
端盖 LK GJL 250	-	-	-	20 bar	-	21 bar
端盖 GJL250	-	15 bar	15 bar	20 bar	16 bar	21 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o., UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日

国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3840X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP180

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500716-202 and Technical file No. 3GZF500918-40 Rev. D

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 5062 0147 5318 0563 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3840X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.3840X covers the following models: Type M3JP180

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 09.0008X, issue 4, dated 2015-11-27, based on drawing No. No. 3GZF500716-202 and Technical file No. 3GZF500918-40 Rev. D, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3840X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB3836.2, rated minimum IP 64, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3840X

Page 3 of 3

Routine tests:

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	-	-	29.5 bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date

August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3JP180

Ex d IIB/IIC T3-T6 (*) Gb

防爆标志 Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500716-202 and Technical file No. 3GZF500918-40 Rev. D

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》

GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳“d”保护的设备》

GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》

GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型“tD”》

记事:

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

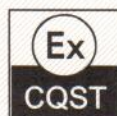
中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共2页 第1页

本证书附件包含下列型号: M3JP180。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 09.0008X, issue 4, 颁发日期 2015-11-27, 认证图纸为 3GZF500716-202, 技术文件 3GZF500916-200 (版本 D), 包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。
- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 “ia” 或 “ib” 时, 必须将所

中心主任

王军

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共 2 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

- 当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- II C 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.2 的要求, 与使用环境适应且安装正确。
- 封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

按照 GB3836.2 的要求, 须按照以下压力对不同部分进行过压试验:

10000rpm 以下						
电机部分	$T_a \geq -20^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -40^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -55^{\circ}\text{C}$	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座	-	-	-	-	-	29.5bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.
ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3834X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP225

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C
(*see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500720-37 and Technical file No. 3GZF500922-38 Rev C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪

7587 4163 2241 0558

查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3834X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.3834X covers the following models: Type M3KP225

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0005X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500720-37 and Technical file No. 3GZF500922-38 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3834X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, suitable for the conditions of use and correctly installed

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3834X

Page 3 of 3

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform GB 3836.3 is applicable to all Ex "e" terminal boxes.

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta $\geq$ -20°C		Ta $\geq$ -40°C		Ta $\geq$ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	21 bar	-	22.5 bar
Endshield	-	-	-	21 bar	-	22.5 bar
Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta $\geq$ -20°C		Ta $\geq$ -40°C		Ta $\geq$ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	23 bar	-	24.5 bar

Additional manufacturing location:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

国家防爆

Issue Date

August 21, 2019

Director

王



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA,
Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3KP225
Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb

防爆标志 Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500720-37 and Technical file No. 3GZF500922-38 Rev C

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》
GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳“d”保护的设备》
GB3836.3-2010《爆炸性环境 第3部分:由增安型“e”保护的设备》
GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》
GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型“tD”》

记事:

1. 使用环境温度: -55°C to $+60^{\circ}\text{C}$ 。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

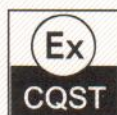
中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 1 页

本证书附件包含下列型号: M3KP225。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0005X, issue 3, 颁发日期 2015-12-07, 认证图纸为 3GZF500720-37, 技术文件 3GZF500922-38(版本 C), 包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至+60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。
- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 “ia” 或 “ib” 时, 必须将所

中心主任

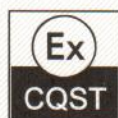
王军

颁发日期

2019 年 8 月 21 日

本证有效期

2019 年 8 月 21 日至 2024 年 8 月 20 日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

- 当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- II C 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.3 的要求, 与使用环境适应且安装正确。

例行试验:

按照 GB3836.3 的要求, 须对增安型接线盒进行介电试验。

按照 GB3836.2 的要求, 须按照以下压力对不同部分进行过压试验:

4500rpm 以下						
电机部分	$T_a \geq -20^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -40^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -55^{\circ}\text{C}$	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座	-	-	-	21 bar	-	22.5 bar
端盖	-	-	-	21 bar	-	22.5 bar

中心主任

颁发日期

2019 年 8 月 21 日

本证有效期

2019 年 8 月 21 日至 2024 年 8 月 20 日

国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com



国家防爆

防爆合格证 (附页)

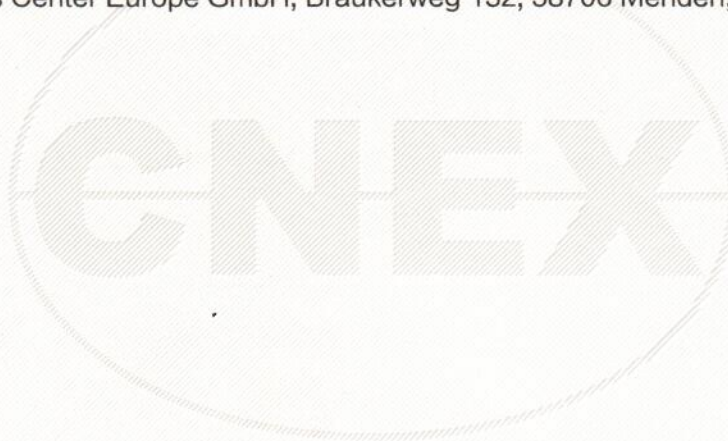
共3页 第3页

10000rpm 以下						
电机部分	Ta $\geq$ -20° C		Ta $\geq$ -40° C		Ta $\geq$ -55° C	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座	-	-	-	23 bar	-	24.5 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.



国家防爆

中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日

国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3831X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP315

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500731-25 and Technical file No. 3GZF500931-74 Rev. C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 5021 5424 3450 7834 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3831X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 19.3831X covers the following models: Type M3JP315

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0007X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500731-25 and Technical file No. 3GZF500931-74 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase
Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3831X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB3836.2, rated minimum IP 64, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3831X

Page 3 of 3

Routine tests:

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame GJL 200	-	16.5 bar	-	22 bar	16.5 bar	23 bar
Endshield LK GJL 250	-	17.5 bar	16.5 bar	23 bar	17 bar	24.5 bar
Endshield GJL 250	-	16.5 bar	15.5 bar	22 bar	16.5 bar	23 bar

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame GJL 200	-	18 bar	-	24 bar	16.5 bar	25.5 bar
Endshield LK GJL 250	-	19 bar	16.5 bar	25 bar	17 bar	26.5 bar
Endshield GJL 250	-	18 bar	15.5 bar	24 bar	16.5 bar	25.5 bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o., Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date

August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3JP315
Ex d IIB/IIC T3-T6 (*) Gb

防爆标志 Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500731-25 and Technical file No. 3GZF500931-74 Rev. C

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》

GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳“d”保护的设备》

GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》

GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型“tD”》

记事:

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日

国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com



国家防爆

防爆合格证 (附页)

共3页 第1页

本证书附件包含下列型号: M3JP315。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0007X, issue 3, 颁发日期 2015-12-07, 认证图纸为 3GZF500731-25, 技术文件 3GZF500931-74(版本 C), 包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

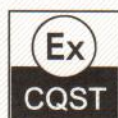
安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 一部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。
- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 “ia” 或 “ib” 时, 必须将所

中心主任

颁发日期 2019年8月21日

本证有效期 2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

编号: CNEx19.3831X

防爆合格证 (附页)

共3页 第2页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

- 当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为T5或T6时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- II C类设备, 如果涂覆厚度大于GB3836.1表8中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电60分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合GB3836.2的要求, 防护等级不低于IP64, 与使用环境适应且安装正确。
- 封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

按照GB3836.2的要求, 须按照以下压力对不同部分进行过压试验:

4500rpm 以下						
电机部分	$T_a \geq -20^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -40^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -55^{\circ}\text{C}$	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座 GJL 200	-	16.5 bar	-	22 bar	16.5 bar	23 bar
端盖 LK GJL 250	-	17.5 bar	16.5 bar	23 bar	17 bar	24.5 bar
端盖 GJL250	-	16.5 bar	15.5 bar	22 bar	16.5 bar	23 bar

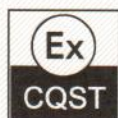
中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

编号: CNEx19.3831X

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 3 页

10000rpm 以下						
电机部分	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座 GJL 200	-	18 bar	-	24 bar	16.5 bar	25.5 bar
端盖 LK GJL 250	-	19 bar	16.5 bar	25 bar	17 bar	26.5 bar
端盖 GJL250	-	18 bar	15.5 bar	24 bar	16.5 bar	25.5 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

中心主任

王军

颁发日期

2019 年 8 月 21 日

本证有效期

2019 年 8 月 21 日至 2024 年 8 月 20 日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3835X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP250

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C
(*see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500720-37 and Technical file No. 3GZF500925-38 Rev C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 0343 6703 2221 6256 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3835X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.3835X covers the following models: Type M3KP250

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0012X, issue 2, dated 2015-09-01, based on drawing No. 3GZF500720-37 and Technical file No. 3GZF500925-38 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3835X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, suitable for the conditions of use and correctly installed

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3835X

Page 3 of 3

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform GB 3836.3 is applicable to all Ex "e" terminal boxes.

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Endshield	-	15.5 bar	14 bar	21 bar	15 bar	22 bar

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	-	-	24 bar
Endshield	-	17 bar	14 bar	22.5 bar	15 bar	24 bar

Additional manufacturing location:

ABB Sp. z o.o., Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

国家防爆

Issue Date

August 21, 2019

Director

王军



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3KP250

防爆标志 Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500720-37 and Technical file No. 3GZF500925-38 Rev C

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》

GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳“d”保护的设备》

GB3836.3-2010《爆炸性环境 第3部分:由增安型“e”保护的设备》

GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》

GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型“tD”》

记事:

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

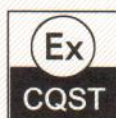
中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日

国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共3页 第1页

本证书附件包含下列型号: M3KP250。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0012X, issue 2, 颁发日期 2015-12-07, 认证图纸为 3GZF500720-37, 技术文件 3GZF500922-38(版本 C), 包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex de IIB/IIC T3-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。
- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 “ia” 或 “ib” 时, 必须将所

中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日

国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

编号: CNEx19.3835X

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

- 当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时,不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时,电机的输出功率会适当降低,具体信息见制造商文件。
- II C 类设备,如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值,须添加警示语:警告:潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启,须添加警示语:警告:断电后,应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机,须添加警示语:警告:可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证,符合 GB3836.3 的要求,与使用环境适应且安装正确。

例行试验:

按照 GB3836.3 的要求,须对增安型接线盒进行介电试验。

按照 GB3836.2 的要求,须按照以下压力对不同部分进行过压试验:

4500rpm 以下						
电机部分	$T_a \geq -20^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -40^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -55^{\circ}\text{C}$	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座	-	15.5 bar	14 bar	21 bar	15 bar	22 bar

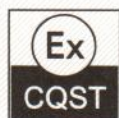
中心主任

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
[Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

编号: CNEx19.3835X

防爆合格证 (附页)

共3页 第3页

10000rpm 以下						
电机部分	Ta ≥ -20° C		Ta ≥ -40° C		Ta ≥ -55° C	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座	-	-	-	-	-	24 bar
端盖	-	17 bar	14 bar	22.5 bar	15 bar	24 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

中心主任

王军

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3829X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP200

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500720-38 and Technical file No. 3GZF500920-52 Rev. C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From August 21, 2019 to August 20, 2024

Issue Date August 21, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 4652 5241 9288 1042 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3829X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.3829X covers the following models: Type M3JP200

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0011X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500720-38 and Technical file No. 3GZF500920-52 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3829X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB3836.2, rated minimum IP 64, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date August 21, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.3829X

Page 3 of 3

Routine tests:

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	19.5 bar	-	21 bar
Endshield	-	-	-	19.5 bar	-	21 bar

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	16 bar	-	21.5 bar	-	22.5 bar
Endshield	-	16 bar	-	21.5 bar	-	22.5 bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date

August 21, 2019

Director

王军



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3JP200

Ex d IIB/IIC T3-T6 (*) Gb

防爆标志 Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500720-38 and Technical file No. 3GZF500920-52 Rev. C

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》

GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳“d”保护的设备》

GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》

GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型“tD”》

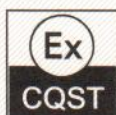
记事:

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

中心主任

颁发日期 2019年8月21日

本证有效期 2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共3页 第1页

本证书附件包含下列型号: M3JP200。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0011X, issue 3, 颁发日期 2015-12-07, 认证图纸为 3GZF500720-38, 技术文件 3GZF500920-52 (版本 C), 包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d IIB/IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。

- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。

- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。

- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。

- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 “ia” 或 “ib” 时, 必须将所

中心主任

颁发日期 2019年8月21日

本证有效期 2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

- 当环境温度为-20° C 至-55° C 时，不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时，电机的输出功率会适当降低，具体信息见制造商文件。
- IIC 类设备，如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值，须添加警示语：警告：潜在静电电荷危险—见使用说明书！
- 涉及接线腔开启，须添加警示语：警告：断电后，应放电 60 分钟方可开盖！
- 粉尘环境用电机，须添加警示语：警告：可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖！

安装说明：

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证，符合 GB3836.2 的要求，与使用环境适应且安装正确。
- 封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验：

按照 GB3836.2 的要求，须按照以下压力对不同部分进行过压试验：

4500rpm 以下						
电机部分	Ta ≥ -20° C		Ta ≥ -40° C		Ta ≥ -55° C	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座	-	-	-	19.5bar	-	21bar
端盖	-	-	-	19.5bar	-	21bar

中心主任

王军

颁发日期 2019年8月21日
本证有效期 2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址：中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码：473008
电话：0377-63258564
传真：0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

编号: CNEx19.3829X

防爆合格证 (附页)

共 3 页 第 3 页

10000rpm 以下						
电机部分	Ta ≥ -20° C		Ta ≥ -40° C		Ta ≥ -55° C	
	IIB	IIC	IIB	IIC	IIB	IIC
机座	-	16 bar	-	21.5 bar	-	22.5 bar
端盖	-	16 bar	-	21.5 bar	-	22.5 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

中心主任

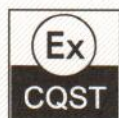
王军

颁发日期

2019年8月21日

本证有效期

2019年8月21日至2024年8月20日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com



注: 本证书仅对与认可文件和样品一致的产品有效。登陆网站或扫描二维码查询真伪

查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx12.0854X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase induction motor

Type of Product Type M3JP132 Generation H

Marking Ex d IIB/IIC T1-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF100713-E and Technical file No. 3GZF500913-66 Rev. A

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010	Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010	Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From March 24, 2017 to March 23, 2022

Issue Date March 24, 2017

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 3072 4187 0687 6434 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx12.0854X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 12.0854X covers the following model: Type M3JP132.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0009X, issue 1, dated 2011-10-27, based on drawing 3GZF100713-E and Technical file No. 3GZF500913-66 Rev. A.

Ex marking: Ex d IIB/IIC T1-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase

Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof gap dimensions are lower than the maximum defined in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturers dismantling and assembly guide
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date March 24, 2017

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx12.0854X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the temperature class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Issue Date March 24, 2017

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx12.0854X

Page 3 of 3

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.2, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements

Routine tests:

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta $\geq$ -20°C		Ta $\geq$ -40°C		Ta $\geq$ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	-	-	17.5bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date March 24, 2017

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证

编号:CNEx12.0854X

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 隔爆型三相交流电动机

型号规格 M3JP132 Generation H

防爆标志 Ex d IIB/IIC T1-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T... °C (*)或 Ex tD A22 IP5... T... °C (*)
(*详细信息见附件)

总装图号 3GZF100713-E and Technical file No. 3GZF500913-66 Rev. A

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》

GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》

GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》

GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

本证有效期 2017 年 3 月 24 日至 2022 年 3 月 23 日

颁发日期 2017 年 3 月 24 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号:CNEx12.0854X

第1页,共3页

本证书附件包含下列型号: M3JP132。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0031X, issue 1, 颁发日期 2011-10-27, 认证图纸为 3GZF100713-E, 技术文件 3GZF500913-66 (版本 A)。

防爆标志: Ex d IIB/IIC T1-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。

颁发日期 2017 年 3 月 24 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号:CNEx12.0854X

第2页,共3页

-在使用变频器的情况下,电机可以内置温度保护以保证绝缘等级,也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

-当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时,不要求使用加热元件或加热系统。

-必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。

-当温度组别为T5或T6时,电机的输出功率会适当降低,具体信息见制造商文件。

-II C类设备,如果涂覆厚度大于GB3836.1表8中规定的最大值,须添加警示语:警告:潜在静电电荷危险—见使用说明书!

-涉及接线腔开启,须添加警示语:警告:断电后,应放电60分钟方可开盖!

-粉尘环境用电机,须添加警示语:警告:可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证,符合GB3836.2的要求,与使用环境适应且安装正确。

-封堵元件不能与变径接头一起使用。

颁发日期 2017年3月24日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址:中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码:473008

电话:0377-63258564 传真:0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号:CNEx12.0854X

第3页, 共3页

例行试验:

所有种类的隔爆外壳部件都须按照 GB3836.2 进行例行过压试验, 外壳分类见下表:

转速 4500rpm 以内						
电机部位:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座	-	-	-	-	-	17.5bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

颁发日期

2017年3月24日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx14.1832X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633
StromberginPuistotie 5A
FIN-65101 VAASA
Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP280

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500728-30 and Technical file 3GZF500928-145 Rev C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 5: Protection by enclosures "tD"

Notes

1. Temperature range -55°C to +60°C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From Mar 4, 2016 to Jun 21, 2019

Issue Date Mar 4, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 4563 2070 5128 5823 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx14.1832X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 14.1832X covers the following models: Type M3KP280.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx

LCI 04.0006X, issue 3, dated 2015-12-07, based on technical file No. 3GZF500928-145 Rev C, dated 2015-05-05, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C...+60°C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C.
Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date Mar 4, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx14.1832X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable-frequency stated by the manufacturer have to be respected.
- ambient temperatures between -20°C and -55°C are allowed without heating elements or other heating systems
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO-STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB3836.3, rated minimum IP 64, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date Mar 4, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx14.1832X

Page 3 of 3

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform standard GB 3836.3 is applicable to all Ex "e" terminal boxes.

Additional manufacturing location:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 AleksandrowLodzki, Poland.



Issue Date Mar 4, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



防爆电气设备 防爆合格证

编号: CNEx14. 1832X

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, StromberginPuistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电机

型号规格 M3KP280

防爆标志 Ex de IIB 或 IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附件)

总装图号 3GZF500728-30、3GZF500928-145(C 版)

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境 第1部分: 设备 通用要求》
GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》
GB3836.3-2010 《爆炸性环境 第3部分: 由增安型“e”保护的设备》
GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》
GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55°C 至 +60°C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65(见制造商说明文件)。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件, 附件共 2 页。
5. 本证书为原证书增加粉尘标志以及 IE3 能效描述, 重新发证。

本证有效期 2016 年 3 月 4 日至 2019 年 6 月 21 日

颁发日期 2016 年 3 月 4 日

中心主任



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1832X

第1页, 共2页

本证书附件包含下列型号: M3KP280。

本产品已取得 LCIE(法国)颁发的 IECEX 证书, 编号: IECEX LCI 04.0006X, issue 3, 颁发日期 2015-12-07, 依据的技术文件为 3GZF500928-145(C 版, 日期为 2015-05-05), 并包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex de IIB 或 IIC T3-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*)取决于电机的型号规格, 见制造商说明书。

使用环境温度: -55°C 至 +60°C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz, 变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可达到70°C 和80°C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的尺寸小于 GB3836.2表1与表2中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级8.8或 A4-80不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固应符合说明书中的力矩要求。

颁发日期 2016 年 3 月 4 日

中心主任



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1832X

第2页, 共2页

- 在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的表面温度组别。如果温度传感器连接于“ia”或“ib”本质安全电路, 则相应保护类型的防爆标志要在电机的防爆标志中体现。电机的电源应符合制造商第二铭牌规定的要求以保证其绝缘等级。还需要遵守制造商提供的有关变频的相关要求。
- 在环境温度为-20°C 至-55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- IIC 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1表8中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险-见使用说明书。
- 带有增安型接线盒的电机, 须添加警示语: 警告: 严禁带电开盖。
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 在爆炸性粉尘环境存在时请勿打开。

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.3要求, 防护等级不低于 IP64, 与使用环境相适应且安装正确。
- 封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

所有增安型接线盒都应按照 GB3836.3进行例行介电强度试验。

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o., UI Placydowska, 95-070 AleksandrowLodzki, Poland.

颁发日期 2016 年 3 月 4 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号

邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564

传真: 0377-63208175

<http://www.china-ex.com>



中国国家强制性产品认证证书

编 号: 2020312301002060

委 托 人 ABB Oy, Motors and Generators
地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生 产 者 ABB Oy, Motors and Generators
地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生 产 企 业 ABB Oy, Motors and Generators
生 产 地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
产 品 名 称 三相异步电动机
型 号 规 格 M3KP450
防 爆 标 志 Ex d e IIB T6...T3 (*) Gb,
Ex tD A21 IP6... T...°C (*, Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
依 据 标 准 GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB3836.3-2010,
GB12476.1-2013, GB12476.5-2013

认 证 模 式 型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CNCA-C23-01: 2019《强制性产品认证实施规则 防爆电气》
和 CNEX-C2301-2019《强制性产品认证实施细则 防爆电气》的要求。

产品相关信息见附页 (共 3 页)。

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

有效期至 2025 年 09 月 03 日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com

CN 0007655



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编号: 2020312301002060

第 1 页 共 3 页

产品相关信息:

1、本证书覆盖产品如下:

- M3KP450

完整的电机型号命名是字母和数字的组合, 如下所示:

M3KP 450 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3KP Ex d e / Ex tD 电机

(2): 中心高 mm

(3): 安装尺寸 (例如: SM)

(4): 对应输出功率字母编码 (例如: A)

(5): 极数: 2、4、6、8

标称额定电压 (DOL 直接连接电源): 190-800V AC, 三相

带有变频器的最大标称电压 (VSD 变频器驱动): 690 V AC

频率: 50Hz、60Hz、变频

工作制: S1 或 S2~S10

防爆标志: Ex d e IIB T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*取决于制造商规范中规定的电机类型和型号)

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

杨大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002060

第 2 页 共 3 页

- 生产者应按照认证机构批准的技术文件组织生产。

2、安全使用条件:

- 环境温度: $-55^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$ 。
- 某些隔爆接合面的尺寸低于 GB3836.2 的表 1 和表 2 中规定的最大值。这些制造间隙在制造商的拆卸和组装指南 N°3GZF500728-104 中有说明。
- 如果使用变频器, 则电动机可能配有内部温度保护装置, 以确保绝缘等级。表面温度组别也可由嵌入式热传感器保护。必须按照第二铭牌上规定的参数供电, 以确保温度组别。必须遵守制造商规定的有关变频使用说明。
- 环境温度在 -20°C 至 -55°C 之间, 可以不添加加热元件或其他加热系统。
- 必须严格遵守制造商关于将静电风险降至最低的说明。
- 防爆标志为 Ex tD A22 IP5... 时, 只能用于无导电性粉尘的 22 区场所。
- 标志附加信息:

环境温度 (如果不同于 $-20^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$) 。

如果在额定条件下, 导线入口点的温度高于 70°C , 或导线分支点的温度高于 80°C , 则电动机应具有警告: 电缆和电缆引入装置的选择-见使用说明书。

对于由变频器驱动的电机电, 应在电机上安装第二个铭牌, 注明电压、电流和/或功能频

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002060

第 3 页 共 3 页

率范围内的负载状况, 以及相关的变频器特性。

当温度传感器连接到本质安全电路“ia”或“ib”时, 必须将所应用的保护型式标志添加到电动机的标记上。

对于 IIC 装置, 当涂层厚度高于表 8 中规定的最大值时, 对于粉尘应用, 增加了以下警告: “警告: 潜在的静电电荷危险-见使用说明书”。

对于带 Ex e 接线盒的电机, “警告-通电时请勿打开”。

对于粉尘应用: “警告-当可能存在爆炸性粉尘环境时, 请勿打开”。

设备还应具有适用于此类设备的制造标准所要求的常规标记, 例如电气参数 (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...)。

- 其他见产品使用说明书。

3、证书关联报告:

- 产品型式试验报告: CQST2008C100
- 工厂检查报告: CN2020Q010068

4、证书变更信息: 无

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

No.: 2020312301002060

Applicant	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Manufacturer	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Production Factory	ABB Oy, Motors and Generators
Production Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Product	Three-phase AC motor
Model/Type	M3KP450
Ex marking	Ex d e IIB T6...T3 (*) Gb, Ex tD A21 IP6... T...°C (*) , Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
Reference Standards	GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB3836.3-2010, GB12476.1-2013, GB12476.5-2013

Certification mode Type Test + Initial Factory Inspection + Post-Certification Surveillance

The product(s) is verified and certified according to CNCA-C23-01: 2019 *China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product* and CNEX-C2301-2019 *Guideline of China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product*.

See Annex for the detailed product information (3 pages).

Issued on: 2020-09-02

Valid to: 2025-09-01

The validity of this certificate is maintained through the regular supervision of the issuing authority during the validity period.

Where any discrepancy arises between the English translation and the original Chinese version, the Chinese version shall prevail.

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.



<http://www.ccc-cnex.com>
ccc.china-ex.com

Add: No. 20, North Zhongjing Road, Nanyang, Henan, P. R. China P.C.: 473008
Tel: 0377-63239734 Email: ccc@cn-ex.com

CN 0000041



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002060

Page 1 of 3

Product information:

1. This certificate covers the following models:

- M3KP450

The complete motor type designation is a combination of letters and numbers:

M3KP 450 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3KP Ex d e / Ex tD motors

(2): Shaft height in mm

(3): Mounting dimensions (for example: SM)

(4): Letter corresponding to the coding of the output power (for example: A)

(5): Number of poles, 2/4/6/8

Nominal rated voltages (DOL "Direct On Line" application): Three-phase 190 V up to 800 V

Maximum nominal voltage with converter (VSD "Variable Speed Drive" application): 690 Vac

Frequency : 50 Hz or 60 Hz or variable frequency

Duty: S1 or intermittent duty S2 to S10

Ex marking: Ex d e IIB T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*depending on motor type and model as specified in manufacturer specifications)

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002060

Page 2 of 3

- Producers should organize production in accordance with the technical documents approved by the certification body.

2. Specific conditions of safety use:

- Ambient temp.: -55 °C...+60 °C.
- Some flameproof joints dimensions are lower than maximum defined in table 1 and table 2 of GB3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturer dismantling and assembly guide N°3GZF500728-104.
- In case of use with a frequency converter, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturer's specifications stated on the 2nd name plate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected.
- Ambient temperature between -20°C to -55°C is allowed without adding heating elements or other heating system.
- The instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- When Ex marking is Ex tD A22 IP5..., it can only be used in zone 22 without conductive dust.
- Additional marking information:

Ambient temperatures if different from -20°C/+40°C.

In case the temperature under rated conditions is higher than 70°C at the entry point or 80°C at the branching point of the conductors, the motor shall bear the warning: WARNING - SELECTION OF CABLES AND CABLE GLANDS - SEE MANUAL.

For the motors driven by converters a second name plate will be fixed on the motors mentioning the voltage, current and/or load conditions in function of the frequency

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002060

Page 3 of 3

range, as well as the relevant converter characteristics.

Thermal sensors could be connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib". Depending on the kind of circuit, symbol related to the protection mode will be added to the marking.

For IIC apparatus when the paint thickness is superior to the maximal values specified in table 8 of GB3836.1, and for dust application, the following warning is added : "WARNING: POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS".

For motors with Ex e terminals boxes: "WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED".

For dust application: "WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT".

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment, such as electrical characteristics (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...).

- See instruction for other information.

3. Certificate related report(s):

- Type test report: CQST2008C100
- Factory inspection report: CN2020Q010068

4. Certificate change information: None

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P



中国国家强制性产品认证证书

编 号: 2020312301002051

委 托 人 ABB Oy, Motors and Generators
地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生 产 者 ABB Oy, Motors and Generators
地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生 产 企 业 ABB Oy, Motors and Generators
生 产 地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
产 品 名 称 三相异步电动机
型 号 规 格 M3JP250
防 爆 标 志 Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb,
Ex tD A21 IP6... T...°C (*), Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
依 据 标 准 GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB12476.1-2013,
GB12476.5-2013

认 证 模 式 型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CNCA-C23-01: 2019《强制性产品认证实施规则 防爆电气》
和 CNEX-C2301-2019《强制性产品认证实施细则 防爆电气》的要求。

产品相关信息见附页 (共 3 页)。

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

有效期至 2025 年 09 月 03 日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com

CN 0007646



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002051

第 1 页 共 3 页

产品相关信息:

1、本证书覆盖产品如下:

- M3JP250、M3JP225、M3JP200

完整的电机型号命名是字母和数字的组合, 如下所示:

M3JP 250 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3JP Ex d / Ex tD 电机

(2): 中心高 mm

(3): 安装尺寸 (例如: SM)

(4): 对应输出功率字母编码 (例如: A)

(5): 极数: 2、4、6、8

标称额定电压 (DOL 直接连接电源): 190-800V AC, 三相

带有变频器的最大标称电压 (VSD 变频器驱动): 690 V AC

频率: 50Hz、60Hz、变频

工作制: S1 或 S2~S10

防爆标志: Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*取决于制造商规范中规定的电机类型和型号)

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002051

第 2 页 共 3 页

- 生产者应按照认证机构批准的技术文件组织生产。

2、安全使用条件:

- 环境温度: $-55^{\circ}\text{C}\sim+60^{\circ}\text{C}$ 。
- 某些隔爆接合面的尺寸低于 GB3836.2 的表 1 和表 2 中规定的最大值。这些制造间隙在制造商的拆卸和组装指南 N°3GZF500728-109 中有说明。
- 如果使用变频器, 则电动机可能配有内部温度保护装置, 以确保绝缘等级。表面温度组别也可由嵌入式热传感器保护。必须按照第二铭牌上规定的参数供电, 以确保温度组别。必须遵守制造商规定的有关变频使用说明。
- 环境温度在 -20°C 至 -55°C 之间, 可以不添加加热元件或其他加热系统。
- 必须严格遵守制造商关于将静电风险降至最低的说明。
- 防爆标志为 Ex tD A22 IP5...时, 只能用于无导电性粉尘的 22 区场所。
- 标志附加信息:

环境温度 (如果不同于 $-20^{\circ}\text{C}\sim+40^{\circ}\text{C}$) 。

如果在额定条件下, 导线入口点的温度高于 70°C , 或导线分支点的温度高于 80°C , 则电动机应具有警告: 电缆和电缆引入装置的选择-见使用说明书。

对于由变频器驱动的电机电, 应在电机上安装第二个铭牌, 注明电压、电流和/或功能频

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任: 穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002051

第 3 页 共 3 页

率范围内的负载状况, 以及相关的变频器特性。

当温度传感器连接到本质安全电路“ ia”或“ ib”时, 必须将所应用的保护型式标志添加到电动机的标记上。

对于 IIC 装置, 当涂层厚度高于表 8 中规定的最大值时, 对于粉尘应用, 增加了以下警告: “警告: 潜在的静电电荷危险-见使用说明书”。

对于带 Ex d 接线盒的电机, “警告: 断电后, 应放置 60 分钟方可开盖”。

对于粉尘应用: “警告-当可能存在爆炸性粉尘环境时, 请勿打开”。

设备还应具有适用于此类设备的制造标准所要求的常规标记, 例如电气参数 (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...) 。

- 其他见产品使用说明书。

3、证书关联报告:

- 产品型式试验报告: CQST2008C091
- 工厂检查报告: CN2020Q010068

4、证书变更信息: 无

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任: 穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

No.: 2020312301002051

Applicant	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Manufacturer	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Production Factory	ABB Oy, Motors and Generators
Production Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Product	Three-phase AC motor
Model/Type	M3JP250
Ex marking	Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb, Ex tD A21 IP6... T...°C (*), Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
Reference Standards	GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB12476.1-2013, GB12476.5-2013

Certification mode Type Test + Initial Factory Inspection + Post-Certification Surveillance

The product(s) is verified and certified according to CNCA-C23-01: 2019 *China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product* and CNEX-C2301-2019 *Guideline of China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product*.

See Annex for the detailed product information (3 pages).

Issued on: 2020-09-02

Valid to: 2025-09-01

The validity of this certificate is maintained through the regular supervision of the issuing authority during the validity period.

Where any discrepancy arises between the English translation and the original Chinese version, the Chinese version shall prevail.

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.



<http://www.ccc-cnex.com>
ccc.china-ex.com

Add: No. 20, North Zhongjing Road, Nanyang, Henan, P. R. China P.C.: 473008
Tel: 0377-63239734 Email: ccc@cn-ex.com

CN 0000032



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002051

Page 1 of 3

Product information:

1. This certificate covers the following models:

- M3JP250, M3JP225, M3JP200

The complete motor type designation is a combination of letters and numbers:

M3JP 250 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3JP Ex d / Ex tD motors

(2): Shaft height in mm

(3): Mounting dimensions (for example: SM)

(4): Letter corresponding to the coding of the output power (for example: A)

(5): Number of poles, 2/4/6/8

Nominal rated voltages (DOL "Direct On Line" application): Three-phase 190 V up to 800 V

Maximum nominal voltage with converter (VSD "Variable Speed Drive" application): 690 Vac

Frequency : 50 Hz or 60 Hz or variable frequency

Duty: S1 or intermittent duty S2 to S10

Ex marking: Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*depending on motor type and model as specified in manufacturer specifications)

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002051

Page 2 of 3

- Producers should organize production in accordance with the technical documents approved by the certification body.

2. Specific conditions of safety use:

- Ambient temp.: -55 °C...+60 °C.
- Some flameproof joints dimensions are lower than maximum defined in table 1 and table 2 of GB3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturer dismantling and assembly guide N°3GZF500716-109.
- In case of use with a frequency converter, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturer's specifications stated on the 2nd name plate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected.
- Ambient temperature between -20°C to -55°C is allowed without adding heating elements or other heating system.
- The instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- When Ex marking is Ex tD A22 IP5..., it can only be used in zone 22 without conductive dust.
- Additional marking information:

Ambient temperatures if different from -20°C/+40°C.

In case the temperature under rated conditions is higher than 70°C at the entry point or 80°C at the branching point of the conductors, the motor shall bear the warning: WARNING - SELECTION OF CABLES AND CABLE GLANDS - SEE MANUAL.

For the motors driven by converters a second name plate will be fixed on the motors

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002051

Page 3 of 3

mentioning the voltage, current and/or load conditions in function of the frequency range, as well as the relevant converter characteristics.

Thermal sensors could be connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib". Depending on the kind of circuit, symbol related to the protection mode will be added to the marking.

For IIC apparatus when the paint thickness is superior to the maximal values specified in table 8 of GB3836.1, and for dust application, the following warning is added : "WARNING: POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS".

For motors with Ex d terminals boxes "WARNING – AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING"

For dust application : "WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT"

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment, such as electrical characteristics (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...).

- See instruction for other information.

3. Certificate related report(s):

- Type test report: CQST2008C091
- Factory inspection report: CN2020Q010068

4. Certificate change information: None

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





中国国家强制性产品认证证书

编号: 2020312301002053

委托人 ABB Oy, Motors and Generators
地址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生产者 ABB Oy, Motors and Generators
地址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生产企业 ABB Oy, Motors and Generators
生产地址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
产品名称 三相异步电动机
型号规格 M3JP355
防爆标志 Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb,
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) , Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
依据标准 GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB12476.1-2013,
GB12476.5-2013

认证模式 型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CNCA-C23-01: 2019《强制性产品认证实施规则 防爆电气》
和 CNEX-C2301-2019《强制性产品认证实施细则 防爆电气》的要求。

产品相关信息见附页 (共 3 页)。

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

有效期至 2025 年 09 月 03 日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com

CN 0007648



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002053

第 1 页 共 3 页

产品相关信息:

1、本证书覆盖产品如下:

- M3JP355

完整的电机型号命名是字母和数字的组合, 如下所示:

M3JP 355 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3JP Ex d / Ex tD 电机

(2): 中心高 mm

(3): 安装尺寸 (例如: SM)

(4): 对应输出功率字母编码 (例如: A)

(5): 极数: 2、4、6、8

标称额定电压 (DOL 直接连接电源): 190-800V AC, 三相

带有变频器的最大标称电压 (VSD 变频器驱动): 690 V AC

频率: 50Hz、60Hz、变频

工作制: S1 或 S2~S10

防爆标志: Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*取决于制造商规范中规定的电机类型和型号)

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002053

第 2 页 共 3 页

- 生产者应按照认证机构批准的技术文件组织生产。

2、安全使用条件:

- 环境温度: $-55^{\circ}\text{C}\sim+60^{\circ}\text{C}$ 。
- 某些隔爆接合面的尺寸低于 GB3836.2 的表 1 和表 2 中规定的最大值。这些制造间隙在制造商的拆卸和组装指南 N°3GZF500728-104 中有说明。
- 如果使用变频器, 则电动机可能配有内部温度保护装置, 以确保绝缘等级。表面温度组别也可由嵌入式热传感器保护。必须按照第二铭牌上规定的参数供电, 以确保温度组别。必须遵守制造商规定的有关变频使用说明。
- 环境温度在 -20°C 至 -55°C 之间, 可以不添加加热元件或其他加热系统。
- 必须严格遵守制造商关于将静电风险降至最低的说明。
- 防爆标志为 Ex tD A22 IP5...时, 只能用于无导电性粉尘的 22 区场所。
- 标志附加信息:

环境温度 (如果不同于 $-20^{\circ}\text{C}\sim+40^{\circ}\text{C}$) 。

如果在额定条件下, 导线入口点的温度高于 70°C , 或导线分支点的温度高于 80°C , 则电动机应具有警告: 电缆和电缆引入装置的选择-见使用说明书。

对于由变频器驱动的电机电, 应在电机上安装第二个铭牌, 注明电压、电流和/或功能频

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002053

第 3 页 共 3 页

率范围内的负载状况, 以及相关的变频器特性。

当温度传感器连接到本质安全电路“ia”或“ib”时, 必须将所应用的保护型式标志添加到电动机的标记上。

对于 IIC 装置, 当涂层厚度高于表 8 中规定的最大值时, 对于粉尘应用, 增加了以下警告: “警告: 潜在的静电电荷危险-见使用说明书”。

对于带 Ex d 接线盒的电机, “警告: 断电后, 应放置 60 分钟方可开盖”。

对于粉尘应用: “警告-当可能存在爆炸性粉尘环境时, 请勿打开”。

设备还应具有适用于此类设备的制造标准所要求的常规标记, 例如电气参数 (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...)。

- 其他见产品使用说明书。

3、证书关联报告:

- 产品型式试验报告: CQST2008C093
- 工厂检查报告: CN2020Q010068

4、证书变更信息: 无

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任: 穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

No.: 2020312301002053

Applicant	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Manufacturer	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Production Factory	ABB Oy, Motors and Generators
Production Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Product	Three-phase AC motor
Model/Type	M3JP355
Ex marking	Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb, Ex tD A21 IP6... T...°C (*), Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
Reference Standards	GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB12476.1-2013, GB12476.5-2013

Certification mode Type Test + Initial Factory Inspection + Post-Certification Surveillance

The product(s) is verified and certified according to CNCA-C23-01: 2019 *China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product* and CNEX-C2301-2019 *Guideline of China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product*.

See Annex for the detailed product information (3 pages).

Issued on: 2020-09-02

Valid to: 2025-09-01

The validity of this certificate is maintained through the regular supervision of the issuing authority during the validity period.

Where any discrepancy arises between the English translation and the original Chinese version, the Chinese version shall prevail.

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.



<http://www.ccc-cnex.com>
ccc.china-ex.com

Add: No. 20, North Zhongjing Road, Nanyang, Henan, P. R. China P.C.: 473008
Tel: 0377-63239734 Email: ccc@cn-ex.com

CN 0000034



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002053

Page 1 of 3

Product information:

1. This certificate covers the following models:

- M3JP355

The complete motor type designation is a combination of letters and numbers:

M3JP 355 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3JP Ex d / Ex tD motors

(2): Shaft height in mm

(3): Mounting dimensions (for example: SM)

(4): Letter corresponding to the coding of the output power (for example: A)

(5): Number of poles, 2/4/6/8

Nominal rated voltages (DOL "Direct On Line" application): Three-phase 190 V up to 800 V

Maximum nominal voltage with converter (VSD "Variable Speed Drive" application): 690 Vac

Frequency: 50 Hz or 60 Hz or variable frequency

Duty: S1 or intermittent duty S2 to S10

Ex marking: Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*depending on motor type and model as specified in manufacturer specifications)

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002053

Page 2 of 3

- Producers should organize production in accordance with the technical documents approved by the certification body.

2. Specific conditions of safety use:

- Ambient temp.: -55 °C...+60 °C.
- Some flameproof joints dimensions are lower than maximum defined in table 1 and table 2 of GB3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturer dismantling and assembly guide N°3GZF500728-104.
- In case of use with a frequency converter, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturer's specifications stated on the 2nd name plate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected.
- Ambient temperature between -20°C to -55°C is allowed without adding heating elements or other heating system.
- The instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- When Ex marking is Ex tD A22 IP5..., it can only be used in zone 22 without conductive dust.
- Additional marking information:

Ambient temperatures if different from -20°C/+40°C.

In case the temperature under rated conditions is higher than 70°C at the entry point or 80°C at the branching point of the conductors, the motor shall bear the warning:
WARNING - SELECTION OF CABLES AND CABLE GLANDS - SEE MANUAL

For the motors driven by converters a second name plate will be fixed on the motors mentioning the voltage, current and/or load conditions in function of the frequency driving, as well as the relevant converter characteristics.

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION (Annex)

No.: 2020312301002053

Page 3 of 3

Thermal sensors could be connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib". Depending on the kind of circuit, symbol related to the protection mode will be added to the marking.

For IIC apparatus when the paint thickness is superior to the maximal values specified in table 8 of GB3836.1, and for dust application, the following warning is added: "WARNING: POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS".

For motors with Ex d terminals boxes "WARNING – AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING"

For dust application: "WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT"

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment, such as electrical characteristics (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...).

- See instruction for other information.

3. Certificate related report(s):

- Type test report: CQST2008C093
- Factory inspection report: CN2020Q010068

4. Certificate change information: None

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





中国国家强制性产品认证证书

编号: 2020312301002055

委托人 ABB Oy, Motors and Generators
地址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生产者 ABB Oy, Motors and Generators
地址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生产企业 ABB Oy, Motors and Generators
生产地址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
产品名称 三相异步电动机
型号规格 M3KP132
防爆标志 Ex d e IIB/IIC T4 Gb, Ex tD A21 IP6... T125 °C~T150°C,
Ex tD A22 IP5... T125 °C~T150°C
依据标准 GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB3836.3-2010,
GB12476.1-2013, GB12476.5-2013

认证模式 型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CNCA-C23-01: 2019《强制性产品认证实施规则 防爆电气》
和 CNEX-C2301-2019《强制性产品认证实施细则 防爆电气》的要求。

产品相关信息见附页(共4页)。

颁发日期 2020年09月04日

有效期至 2025年09月03日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com

CN 0007650



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002055

第 1 页 共 4 页

产品相关信息:

1、本证书覆盖产品如下:

- M3KP132、M3KP112、M3KP100、M3KP90、M3KP80

完整的电机型号命名是字母和数字的组合, 如下所示:

M3** 132 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3KP Ex d e / Ex tD 电机

(2): 中心高 (mm)

(3): 安装尺寸 (例如: SM)

(4): 对应输出功率编码 (例如: A)

(5): 极数: 2、4、6、8

极数:	2、4、6、8
绝缘等级:	F
温升等级:	B

电源供电:	
标称电源电压 (Ex e 接线盒)	190V -690 V
辅助接线端子:	额定值在相应证书中规定。
最大额定功率	7.5 kW
最大额定电流	31.2 A

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任: 穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002055

第 2 页 共 4 页

最大额定转速	3000 rpm (50 Hz)/ 3600 rpm (60 Hz)
额定频率	50Hz 或 60Hz
工作制	S1 、 S2 或 S9
变频器供电:	
最大工作电压:	690 V
最大峰值电压(如果有):	1300 V (标准绝缘), 1800 V (特殊绝缘)
频率范围	100 Hz 及以下 (根据扭矩应用)
最大额定转速	3600 rpm
工作制	S9
其他相关参数	最小开关频率 3 kHz
对于变频器的类型:	

对于 S2工作制, 额定值 (包括最大额定功率和标称扭矩) 与 S1工作制相同。

这些电机可采用 ABB ACS800 和 ACS880 变频器利用直接转矩控制 (DTC) 方式供电, 或采用 ABB ACS550 变频器 (PWM) 供电, 这些组合可根据制造商的负载能力曲线进行选择。

见 ABB N°3GZF500913-142文件。

防爆标志: Ex d e IIB/IIC T4 Gb

Ex tD A21 IP6... T125 °C~T150°C

Ex tD A22 IP5... T125 °C~T150°C

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002055

第 3 页 共 4 页

- 生产者应按照认证机构批准的技术文件组织生产。

2、安全使用条件:

- 环境温度: $-20^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{amb}} \leq +60^{\circ}\text{C}$ 。
- 隔爆外壳的特殊紧固件应至少达到 8.8 级 (碳钢螺栓) 和 A4-80 (不锈钢螺栓) 的性能等级。
- 隔爆接合面不能被修理。
- 制造商关于变频器供电电机的说明必须被遵守, 特别是关于热保护装置的连接。
- 需要时, 为了将静电引起的危险降至最低, 只能用湿抹布或非摩擦方式清洁电机。
- 防爆标志为 Ex tD A22 IP5...时, 只能用于无导电性粉尘的 22 区场所。
- 标志附加信息:

环境温度 (如果不同于 $-20^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$) 。

警告 - 存在爆炸性环境时请勿打开。

在接线盒上:

警告-断电后, 应放置 60 分钟后方可开盖。

当涂层厚度超过 GB3836.1 规定的限值或使用非金属材料保护层时:

警告 - 潜在的静电电荷危险-见使用说明书。

电缆和电缆引入装置的选择见使用说明书。

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任: 穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002055

第 4 页 共 4 页

电气参数: ($U_N \dots V$, $I_N \dots A$, $P_N \dots kW$, $F \dots Hz$, $r/min \dots$, $\cos\phi \dots$) 。

由变频器启动的电机应具有第二个铭牌, 指示变频器驱动电机时的电气参数、变频器的参数设置(变频器的型号标识和预期变频器的类型), 最小开关频率和转矩应用类型。

- 其他见产品使用说明书。

3、证书关联报告:

- 产品型式试验报告: CQST2008C095
- 工厂检查报告: CN2020Q010068

4、证书变更信息: 无

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任: 穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

No.: 2020312301002055

Applicant	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Manufacturer	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Production Factory	ABB Oy, Motors and Generators
Production Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Product	Three-phase AC motor
Model/Type	M3KP132
Ex marking	Ex d e IIB/IIC T4 Gb, Ex tD A21 IP6... T125 °C~T150°C, Ex tD A22 IP5... T125 °C~T150°C
Reference Standards	GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB3836.3-2010, GB12476.1-2013, GB12476.5-2013

Certification mode Type Test + Initial Factory Inspection + Post-Certification Surveillance

The product(s) is verified and certified according to CNCA-C23-01: 2019 *China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product* and CNEX-C2301-2019 *Guideline of China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product*.

See Annex for the detailed product information (4 pages).

Issued on: 2020-09-02

Valid to: 2025-09-01

The validity of this certificate is maintained through the regular supervision of the issuing authority during the validity period.

Where any discrepancy arises between the English translation and the original Chinese version, the Chinese version shall prevail.

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

<http://www.ccc-cnex.com>
ccc.china-ex.com

Add: No. 20, North Zhongjing Road, Nanyang, Henan, P. R. China P.C.: 473008
Tel: 0377-63239734 Email: ccc@cn-ex.com

CN 0000036



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002055

Page 1 of 4

Product information:

1. This certificate covers the following models:

- M3KP132, M3KP112, M3KP100, M3KP90, M3KP80

The type designation of the motors is a combination of letters and numbers as below:

M3KP 132 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3KP Ex d e / Ex tD motors

(2): Shaft height in mm

(3): Mounting dimensions (for example: SM)

(4): Letter corresponding to the coding of the output power (for example: A)

(5): Number of poles, 2/4/6/8

Number of poles:	2, 4, 6 or 8
Insulation class:	F
Temperature Rise Class:	B

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.



<http://www.ccc-cnex.com>
ccc.china-ex.com

Add: No. 20, North Zhongjing Road, Nanyang, Henan, P. R. China P.C.: 473008
Tel: 0377-63239734 Email: ccc@cn-ex.com



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002055

Page 2 of 4

Main supply:	
Nominal supply voltage with terminal box "e"	190V - 690 V
Auxiliary terminal blocks:	The ratings are those specified in the corresponding certificates.
Maximum rated power:	7.5 kW
Maximum rated current:	31.2 A
Maximum rated speed:	3000 rpm (50 Hz)/ 3600 rpm (60 Hz)
Rated frequency:	50Hz or 60Hz
Duty:	S1 or S2 or S9

Inverter supply:	
Maximum working voltage:	690 V
Maximum peak voltage (if any):	1300 V (std.insulation), 1800 V (special insulation)
Frequency range:	up to 100 Hz (according to the torque application)
Maximum rated speed:	3600 rpm
Duty:	S9
Other relevant parameters according to the type of converter:	Min. switching frequency 3 kHz

Issued on: 2020-09-02

Director:

穆大玉



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.



<http://www.ccc-cnex.com>
ccc.china-ex.com

Add: No. 20, North Zhongjing Road, Nanyang, Henan, P. R. China P.C.: 473008
Tel: 0377-63239734 Email: ccc@cn-ex.com



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002055

Page 3 of 4

For S2 duty, the ratings (including max. rated power and nominal torque) are the same than S1 duty.

These motors can be fed with ABB ACS800 and ACS880 converters utilizing Direct Torque Control (DTC) as well as with ABB ACS550 frequency converters, and these combinations can be selected using the loadability curves of the manufacturer.

See also document ABB N° 3GZF500913-142.

Ex marking: Ex d e IIB/IIC T4 Gb

Ex tD A21 IP6... T125 °C~T150°C or

Ex tD A22 IP5... T125 °C~T150°C

- Producers should organize production in accordance with the technical documents approved by the certification body.

2. Specific conditions of safety use:

- Ambient temp.: -20 °C... +60 °C
- The special fasteners of the flameproof enclosure shall have minimum quality class 8.8 (for carbon steel screws) and A4-80 (for stainless steel screws).
- The flameproof joints are not intended to be repaired.
- The manufacturer's instructions for machine fed from converters have to be respected notably about the connection of the thermal protection.
- When required, in order to minimize the risk of hazards caused by electrostatic charges, clean the motor only with a wet rag or by non-frictional means.
- When Ex marking is Ex tD A22 IP5..., it can only be used in zone 22 without conductive dust.
- Additional marking information:

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.



<http://www.ccc-cnex.com>
ccc.china-ex.com

Add: No. 20, North Zhongjing Road, Nanyang, Henan, P. R. China P.C.: 473008
Tel: 0377-63239734 Email: ccc@cn-ex.com



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002055

Page 4 of 4

Ambient temperatures if different from -20°C/+40°C.

WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE IS PRESENT

On the terminal box:

WARNING – AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING.

When the thicknesses of paint exceed the limits imposed by GB3836.1 or when a protective cover in non-metallic material is used:

WARNING – POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE MANUAL

SELECTION OF CABLES AND CABLE GLANDS – see manual.

Electrical characteristics: (U_N ... V, I_N ... A, P_N ... kW, F ... Hz, r/min ..., Cosphi...).

The motors intended to be operated from a converter shall have a second nameplate indicating the electrical parameters of the machine for a supply with converter, the converter parameters setting (if applicable, the type identification of specific converter and type of converter intended), the minimum switching frequency and the type of torque application.

- See instruction for other information.

3. Certificate related report(s):

- Type test report: CQST2008C095

- Factory inspection report: CN2020Q010068

4. Certificate change information: None

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.





中国国家强制性产品认证证书

编号: 2020312301002054

委 托 人 ABB Oy, Motors and Generators
地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生 产 者 ABB Oy, Motors and Generators
地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生 产 企 业 ABB Oy, Motors and Generators
生 产 地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
产 品 名 称 三相异步电动机
型 号 规 格 M3JP400
防 爆 标 志 Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb,
Ex tD A21 IP6... T...°C (*), Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
依 据 标 准 GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB12476.1-2013,
GB12476.5-2013

认 证 模 式 型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CNCA-C23-01: 2019《强制性产品认证实施规则 防爆电气》
和 CNEX-C2301-2019《强制性产品认证实施细则 防爆电气》的要求。

产品相关信息见附页 (共 3 页)。

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

有效期至 2025 年 09 月 03 日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com

CN 0007649



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002054

第 1 页 共 3 页

产品相关信息:

1、本证书覆盖产品如下:

- M3JP400

完整的电机型号命名是字母和数字的组合, 如下所示:

M3JP 400 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3JP Ex d / Ex tD 电机

(2): 中心高 mm

(3): 安装尺寸 (例如: SM)

(4): 对应输出功率字母编码 (例如: A)

(5): 极数: 2、4、6、8

标称额定电压 (DOL 直接连接电源): 190-800V AC, 三相

带有变频器的最大标称电压 (VSD 变频器驱动): 690 V AC

频率: 50Hz、60Hz、变频

工作制: S1 或 S2~S10

防爆标志: Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*取决于制造商规范中规定的电机类型和型号)

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002054

第 2 页 共 3 页

- 生产者应按照认证机构批准的技术文件组织生产。

2、安全使用条件:

- 环境温度: $-55^{\circ}\text{C}\sim+60^{\circ}\text{C}$ 。
- 某些隔爆接合面的尺寸低于 GB3836.2 的表 1 和表 2 中规定的最大值。这些制造间隙在制造商的拆卸和组装指南 N°3GZF500728-104 中有说明。
- 如果使用变频器, 则电动机可能配有内部温度保护装置, 以确保绝缘等级。表面温度组别也可由嵌入式热传感器保护。必须按照第二铭牌上规定的参数供电, 以确保温度组别。必须遵守制造商规定的有关变频使用说明。
- 环境温度在 -20°C 至 -55°C 之间, 可以不添加加热元件或其他加热系统。
- 必须严格遵守制造商关于将静电风险降至最低的说明。
- 防爆标志为 Ex tD A22 IP5...时, 只能用于无导电性粉尘的 22 区场所。
- 标志附加信息:

环境温度 (如果不同于 $-20^{\circ}\text{C}\sim+40^{\circ}\text{C}$) 。

如果在额定条件下, 导线入口点的温度高于 70°C , 或导线分支点的温度高于 80°C , 则电动机应具有警告: 电缆和电缆引入装置的选择-见使用说明书。

对于由变频器驱动的电机电, 应在电机上安装第二个铭牌, 注明电压、电流和/或功能频

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002054

第 3 页 共 3 页

率范围内的负载状况, 以及相关的变频器特性。

当温度传感器连接到本质安全电路“ ia”或“ lb”时, 必须将所应用的保护型式标志添加到电动机的标记上。

对于 IIC 装置, 当涂层厚度高于表 8 中规定的最大值时, 对于粉尘应用, 增加了以下警告: “警告: 潜在的静电电荷危险-见使用说明书”。

对于带 Ex d 接线盒的电机, “警告: 断电后, 应放置 60 分钟方可开盖”。

对于粉尘应用: “警告-当可能存在爆炸性粉尘环境时, 请勿打开”。

设备还应具有适用于此类设备的制造标准所要求的常规标记, 例如电气参数 (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...)。

- 其他见产品使用说明书。

3、证书关联报告:

- 产品型式试验报告: CQST2008C094

- 工厂检查报告: CN2020Q010068

4、证书变更信息: 无

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

No.: 2020312301002054

Applicant	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Manufacturer	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Production Factory	ABB Oy, Motors and Generators
Production Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Product	Three-phase AC motor
Model/Type	M3JP400
Ex marking	Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb, Ex tD A21 IP6... T...°C (*) , Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
Reference Standards	GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB12476.1-2013, GB12476.5-2013

Certification mode Type Test + Initial Factory Inspection + Post-Certification Surveillance

The product(s) is verified and certified according to CNCA-C23-01: 2019 *China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product* and CNEX-C2301-2019 *Guideline of China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product*.

See Annex for the detailed product information (3 pages).

Issued on: 2020-09-02

Valid to: 2025-09-01

The validity of this certificate is maintained through the regular supervision of the issuing authority during the validity period.

Where any discrepancy arises between the English translation and the original Chinese version, the Chinese version shall prevail.

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.



<http://www.ccc-cnex.com>
ccc.china-ex.com

Add: No. 20, North Zhongjing Road, Nanyang, Henan, P. R. China P.C.: 473008
Tel: 0377-63239734 Email: ccc@cn-ex.com

CN 0000035



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION (Annex)

No.: 2020312301002054

Page 1 of 3

Product information:

1. This certificate covers the following models:

- M3JP400

The complete motor type designation is a combination of letters and numbers:

M3JP 400 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3JP Ex d / Ex tD motors

(2): Shaft height in mm

(3): Mounting dimensions (for example: SM)

(4): Letter corresponding to the coding of the output power (for example: A)

(5): Number of poles, 2/4/6/8

Nominal rated voltages (DOL "Direct On Line" application): Three-phase 190 V up to 800 V

Maximum nominal voltage with converter (VSD "Variable Speed Drive" application): 690 Vac

Frequency : 50 Hz or 60 Hz or variable frequency

Duty: S1 or intermittent duty S2 to S10

Ex marking: Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*depending on motor type and model as specified in manufacturer

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION (Annex)

No.: 2020312301002054

Page 2 of 3

specifications)

- Producers should organize production in accordance with the technical documents approved by the certification body.

2. Specific conditions of safety use:

- Ambient temp.: -55 °C...+60 °C.

- Some flameproof joints dimensions are lower than maximum defined in table 1 and table 2 of GB3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturer dismantling and assembly guide N°3GZF500728-104.

- In case of use with a frequency converter, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturer's specifications stated on the 2nd name plate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected.

- Ambient temperature between -20°C to -55°C is allowed without adding heating elements or other heating system.

- The instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.

- When Ex marking is Ex tD A22 IP5... , it can only be used in zone 22 without conductive dust.

- Additional marking information:

Ambient temperatures if different from -20°C/+40°C.

In case the temperature under rated conditions is higher than 70°C at the entry point or 80°C at the branching point of the conductors, the motor shall bear the warning:
WARNING - SELECTION OF CABLES AND CABLE GLANDS - SEE MANUAL.

Issued on: 2020-09-02

Director:

穆大玉



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002054

Page 3 of 3

For the motors driven by converters a second name plate will be fixed on the motors mentioning the voltage, current and/or load conditions in function of the frequency range, as well as the relevant converter characteristics.

Thermal sensors could be connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib". Depending on the kind of circuit, symbol related to the protection mode will be added to the marking.

For IIC apparatus when the paint thickness is superior to the maximal values specified in table 8 of GB3836.1, and for dust application, the following warning is added : "WARNING: POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS".

For motors with Ex d terminals boxes "WARNING – AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING"

For dust application : "WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT"

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment, such as electrical characteristics (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...).

- See instruction for other information.

3. Certificate related report(s):

- Type test report: CQST2008C094
- Factory inspection report: CN2020Q010068

4. Certificate change information: None

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





中国国家强制性产品认证证书

编 号: 2020312301002052

委 托 人 ABB Oy, Motors and Generators
地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生 产 者 ABB Oy, Motors and Generators
地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生 产 企 业 ABB Oy, Motors and Generators
生 产 地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
产 品 名 称 三相异步电动机
型 号 规 格 M3JP315
防 爆 标 志 Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb ,
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 2020312301002051
Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
依 据 标 准 GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB12476.1-2013,
GB12476.5-2013

认 证 模 式 型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CNCA-C23-01: 2019《强制性产品认证实施规则 防爆电气》
和 CNEX-C2301-2019《强制性产品认证实施细则 防爆电气》的要求。

产品相关信息见附页 (共 3 页)。

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

有效期至 2025 年 09 月 03 日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com

CN 0007647



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002052

第 1 页 共 3 页

产品相关信息:

1、本证书覆盖产品如下:

- M3JP315、M3JP280

完整的电机型号命名是字母和数字的组合, 如下所示:

M3JP 315 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3JP Ex d / Ex tD 电机

(2): 中心高 mm

(3): 安装尺寸 (例如: SM)

(4): 对应输出功率字母编码 (例如: A)

(5): 极数: 2、4、6、8

标称额定电压 (DOL 直接连接电源): 190-800V AC, 三相

带有变频器的最大标称电压 (VSD 变频器驱动): 690 V AC

频率: 50Hz、60Hz、变频

工作制: S1 或 S2~S10

防爆标志: Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*取决于制造商规范中规定的电机类型和型号)

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002052

第 2 页 共 3 页

- 生产者应按照认证机构批准的技术文件组织生产。

2、安全使用条件:

- 环境温度: $-55^{\circ}\text{C}\sim+60^{\circ}\text{C}$ 。
- 某些隔爆接合面的尺寸低于 GB3836.2 的表 1 和表 2 中规定的最大值。这些制造间隙在制造商的拆卸和组装指南 N°3GZF500728-104 中有说明。
- 如果使用变频器, 则电动机可能配有内部温度保护装置, 以确保绝缘等级。表面温度组别也可由嵌入式热传感器保护。必须按照第二铭牌上规定的参数供电, 以确保温度组别。必须遵守制造商规定的有关变频使用说明。
- 环境温度在 -20°C 至 -55°C 之间, 可以不添加加热元件或其他加热系统。
- 必须严格遵守制造商关于将静电风险降至最低的说明。
- 防爆标志为 Ex tD A22 IP5...时, 只能用于无导电性粉尘的 22 区场所。
- 标志附加信息:

环境温度 (如果不同于 $-20^{\circ}\text{C}\sim+40^{\circ}\text{C}$) 。

如果在额定条件下, 导线入口点的温度高于 70°C , 或导线分支点的温度高于 80°C , 则电动机应具有警告: 电缆和电缆引入装置的选择-见使用说明书。

对于由变频器驱动的电机电, 应在电机上安装第二个铭牌, 注明电压、电流和/或功能频

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002052

第 3 页 共 3 页

率范围内的负载状况, 以及相关的变频器特性。

当温度传感器连接到本质安全电路“ ia”或“ ib”时, 必须将所应用的保护型式标志添加到电动机的标记上。

对于 IIC 装置, 当涂层厚度高于表 8 中规定的最大值时, 对于粉尘应用, 增加了以下警告: “警告: 潜在的静电电荷危险-见使用说明书”。

对于带 Ex d 接线盒的电机, “警告: 断电后, 应放置 60 分钟方可开盖”。

对于粉尘应用: “警告-当可能存在爆炸性粉尘环境时, 请勿打开”。

设备还应具有适用于此类设备的制造标准所要求的常规标记, 例如电气参数 (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...) 。

- 其他见产品使用说明书。

3、证书关联报告:

- 产品型式试验报告: CQST2008C092

- 工厂检查报告: CN2020Q010068

4、证书变更信息: 无

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任: 穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

No.: 2020312301002052

Applicant	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Manufacturer	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Production Factory	ABB Oy, Motors and Generators
Production Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Product	Three-phase AC motor
Model/Type	M3JP315
Ex marking	Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb, Ex tD A21 IP6... T...°C (*) , Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
Reference Standards	GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB12476.1-2013, GB12476.5-2013

Certification mode Type Test + Initial Factory Inspection + Post-Certification Surveillance

The product(s) is verified and certified according to CNCA-C23-01: 2019 *China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product* and CNEC-C2301-2019 *Guideline of China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product*.

See Annex for the detailed product information (3 pages).

Issued on: 2020-09-02

Valid to: 2025-09-01

The validity of this certificate is maintained through the regular supervision of the issuing authority during the validity period.

Where any discrepancy arises between the English translation and the original Chinese version, the Chinese version shall prevail.

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.



<http://www.ccc-cnex.com>
ccc.china-ex.com

Add: No. 20, North Zhongjing Road, Nanyang, Henan, P. R. China
Tel: 0377-63239734

P.C.: 473008
Email: ccc@cn-ex.com

CN 0000033



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION (Annex)

No.: 2020312301002052

Page 1 of 3

Product information:

1. This certificate covers the following models:

- M3JP315, M3JP280

The complete motor type designation is a combination of letters and numbers:

M3JP 315 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3JP Ex d / Ex tD motors

(2): Shaft height in mm

(3): Mounting dimensions (for example: SM)

(4): Letter corresponding to the coding of the output power (for example: A)

(5): Number of poles, 2/4/6/8

Nominal rated voltages (DOL "Direct On Line" application): Three-phase 190 V up to 800 V

Maximum nominal voltage with converter (VSD "Variable Speed Drive" application): 690 Vac

Frequency: 50 Hz or 60 Hz or variable frequency

Duty: S1 or intermittent duty S2 to S10

Ex marking: Ex d IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*depending on motor type and model as specified in manufacturer specifications)

Issued on: 2020-09-02

Director:

穆大玉



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002052

Page 2 of 3

- Producers should organize production in accordance with the technical documents approved by the certification body.

2. Specific conditions of safety use:

- Ambient temp.: -55 °C...+60 °C.
- Some flameproof joints dimensions are lower than maximum defined in table 1 and table 2 of GB3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturer dismantling and assembly guide N°3GZF500728-104.
- In case of use with a frequency converter, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturer's specifications stated on the 2nd name plate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected.
- Ambient temperature between -20°C to -55°C is allowed without adding heating elements or other heating system.
- The instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- When Ex marking is Ex tD A22 IP5..., it can only be used in zone 22 without conductive dust.
- Additional marking information:

Ambient temperatures if different from -20°C/+40°C.

In case the temperature under rated conditions is higher than 70°C at the entry point or 80°C at the branching point of the conductors, the motor shall bear the warning: WARNING - SELECTION OF CABLES AND CABLE GLANDS - SEE MANUAL.

For the motors driven by converters a second name plate will be fixed on the motors mentioning the voltage, current and/or load conditions in function of the frequency range, as well as the relevant converter characteristics.

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION (Annex)

No.: 2020312301002052

Page 3 of 3

Thermal sensors could be connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib". Depending on the kind of circuit, symbol related to the protection mode will be added to the marking.

For IIC apparatus when the paint thickness is superior to the maximal values specified in table 8 of GB3836.1, and for dust application, the following warning is added : "WARNING: POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS".

For motors with Ex d terminals boxes "WARNING – AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING"

For dust application : "WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT"

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment, such as electrical characteristics (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...).

- See instruction for other information.

3. Certificate related report(s):

- Type test report: CQST2008C092

- Factory inspection report: CN2020Q010068

4. Certificate change information: None

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1841X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633
Strombergin Puistotie 5A
FIN-65101 VAASA
Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP180

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500716-202 and Technical file No. 3GZF500918-40 Rev. D

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 5: Protection by enclosures "tD"

Notes

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From July 21, 2016 to June 21, 2019

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 0181 9916 8365 0183 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1841X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 14.1841X covers the following model:

Type M3JP180.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 09.0009X, issue 4, dated 2015-11-27, based on drawing No. 3GZF500716-202 and Technical file No. 3GZF500918-40 Rev. D, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase

Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C.
Use suitable cables and cable glands
- some flameproof gap dimensions are lower than the maximum defined in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturers dismantling and assembly guide
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual
- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1841X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected

- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO-STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.2, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1841X

Page 3 of 3

Routine tests:

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	-	-	29.5 bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date

July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



防爆电气设备 防爆合格证

编号: CNEx14.1841X

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
(地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101
VAASA, Finland)

产品名称 隔爆型三相交流电动机

型号规格 M3JP180

防爆标志 Ex d IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*详细信息见附件)

产品标准

总装图号

3GZF500716-202

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》

GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》

GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》

GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件, 附件共 XX 页。

本证有效期

2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期

2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1841X

第1页, 共2页

本证书附件包含下列型号: M3JP180。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEX 证书, 编号 IECEX LCI 09.0009X, issue 4, 颁发日期 2015-11-27, 认证图纸为 3GZF500716-202, 技术文件 3GZF500918-40 (版本 D), 并包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入入口和电缆分叉点的温度分别可达到 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的尺寸小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固应符合说明书中的力矩要求。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1841X

第 2 页, 共 2 页

- 在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。
- 当环境温度为-20°C 至-55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- IIC 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.2 的要求, 与使用环境适应且安装正确。
- 封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

所有种类的隔爆外壳部件都须按照 GB3836.2 进行例行过压试验, 外壳分类见下表:

转速 10000 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座	-	-	-	-	-	29.5 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o., UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1839X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633
Strombergin Puistotie 5A
FIN-65101 VAASA
Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP200

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500720-38 and Technical file No. 3GZF500920-52 Rev. C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 5: Protection by enclosures "tD"

Notes

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From July 21, 2016 to June 21, 2019

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 1447 1542 2904 7738 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1839X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 14.1839X covers the following model:

Type M3JP200.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0011X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500720-38 and Technical file No. 3GZF500920-52 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase

Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C.
Use suitable cables and cable glands
- some flameproof gap dimensions are lower than the maximum defined in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturers dismantling and assembly guide
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual
- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1839X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected

- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO-STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.2, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date

July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1839X

Page 3 of 3

Routine tests:

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	19.5 bar	-	21 bar
Endshield	-	-	-	19.5 bar	-	21 bar

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	16 bar	-	21.5 bar	-	22.5 bar
Endshield	-	16 bar	-	21.5 bar	-	22.5 bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



防爆电气设备 防爆合格证

编号: CNEx14.1839X

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
(地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101
VAASA, Finland)

产品名称 隔爆型三相交流电动机

型号规格 M3JP200

防爆标志 Ex d IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*详细信息见附件)

产品标准 —

总装图号 3GZF500720-38

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》
GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》
GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》
GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件, 附件共3页。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1839X

第1页, 共3页

本证书附件包含下列型号: M3JP200。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEX 证书, 编号 IECEX LCI 04.0011X, issue 3, 颁发日期 2015-12-7, 认证图纸为 3GZF500720-38, 技术文件 3GZF500920-52 (版本 C), 并包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d IIB-T3-T6(*) Gb 或 Ex d IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21/IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可达到 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的尺寸小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固应符合说明书中的力矩要求。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 <http://www.china-ex.com>



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1839X

第2页, 共3页

- 在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。
- 当环境温度为-20°C 至-55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- IIC 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.2 的要求, 与使用环境适应且安装正确。
- 封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

所有种类的隔爆外壳部件都须按照 GB3836.2 进行例过压试验, 外壳分类见下表:

转速 4500 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座	-	-	-	19.5 bar	-	21 bar
端盖	-	-	-	19.5 bar	-	21 bar

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1839X

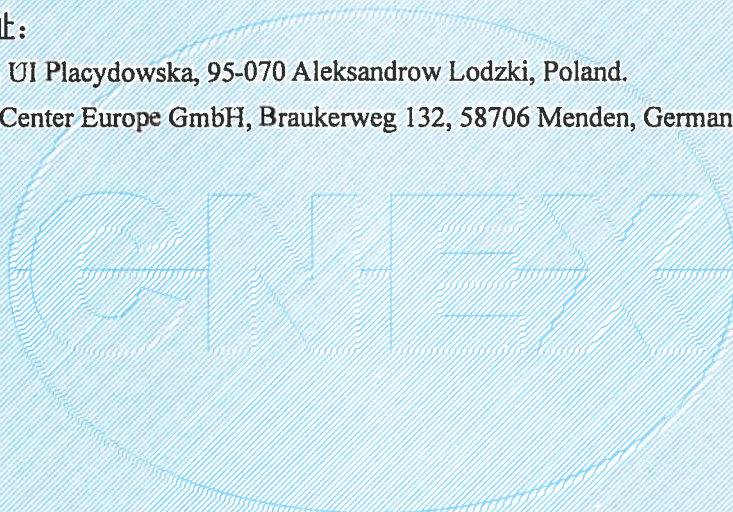
第3页, 共3页

转速 10000 rpm 以内						
电机:	Ta $\geq$ -20° C		Ta $\geq$ -40° C		Ta $\geq$ -55° C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座	-	16 bar	-	21.5 bar	-	22.5 bar
端盖	-	16 bar	-	21.5 bar	-	22.5 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o., Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.



国家防爆

本证有效期

2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期

2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1824X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633
Strombergin Puistotie 5A
FIN-65101 VAASA
Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP160

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500716-202 and Nos. 3GZF500916-200 Rev. D

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 5: Protection by enclosures "tD"

Notes

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From July 21, 2016 to June 21, 2019

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 2631 2193 8471 2779 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1824X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 14.1824X covers the following model:

Type M3JP160.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 09.0008X, issue 4, dated 2015-11-27, based on drawing No. 3GZF500716-202 and Technical file No. 3GZF500916-200 Rev. D, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase

Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C.
Use suitable cables and cable glands
- some flameproof gap dimensions are lower than the maximum defined in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturers dismantling and assembly guide
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1824X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected.
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO-STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Routine tests:

None required.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1824X

Page 3 of 3

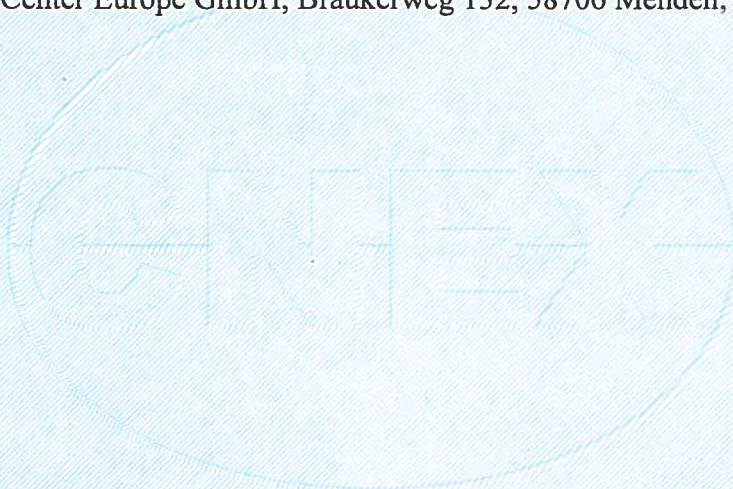
Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.2, suitable for the conditions of use and correctly installed

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.



国家防爆

Issue Date

July 21, 2016

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证

编号: CNEx14.1824X

制造单位

ABB Oy Motors and Generators

(地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101
VAASA, Finland)

产品名称

隔爆型三相交流电动机

型号规格

M3JP160

防爆标志

Ex d IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d IIC T3-T6(*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*详细信息见附件)

产品标准

—

总装图号

3GZF500716-202

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》

GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》

GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》

GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件, 附件共3页。

本证有效期

2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期

2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1824X

第1页, 共2页

本证书附件包含下列型号: M3JP160。

本产品已取得LCIE(法国)颁发的IECEX证书, 编号IECEX LCI 09.0008X, issue 4, 颁发日期2015-11-27, 认证图纸为3GZF500716-202, 技术文件3GZF500916-200(版本D), 并包含IE3能效等级。

防爆标志: Ex d IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C(*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C(*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可达到 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的尺寸小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固应符合说明书中的力矩要求。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1824X

第2页, 共2页

- 在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。
- 当环境温度为-20°C 至-55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- II C 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.2 的要求, 与使用环境适应且安装正确。
- 封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

无要求

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o., UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1837X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633
Strombergin Puistotie 5A
FIN-65101 VAASA
Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP225

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500720-38 and Technical file No. 3GZF500922-38 Rev. C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 5: Protection by enclosures "tD"

Notes

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From July 21, 2016 to June 21, 2019

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 8559 3979 1175 0116 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1837X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 14.1837X covers the following model:

Type M3JP225.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0005X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500720-38 and Technical file No. 3GZF500922-38 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase

Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C.
Use suitable cables and cable glands
- some flameproof gap dimensions are lower than the maximum defined in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturers dismantling and assembly guide
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual
- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1837X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected

- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO-STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.2, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1837X

Page 3 of 3

Routine tests:

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta $\geq$ -20°C		Ta $\geq$ -40°C		Ta $\geq$ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	21 bar	-	22.5 bar
Endshield	-	-	-	21 bar	-	22.5 bar

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta $\geq$ -20°C		Ta $\geq$ -40°C		Ta $\geq$ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	23 bar	-	24.5 bar
Endshield	-	-	-	23 bar	-	24.5 bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



防爆电气设备 防爆合格证

编号: CNEx14.1837X

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
(地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101
VAASA, Finland)

产品名称 隔爆型三相交流电动机

型号规格 M3JP225

防爆标志 Ex d IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*详细信息见附件)

产品标准 —

总装图号 3GZF500720-38

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》
GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》
GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》
GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件, 附件共3页。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1837X

第1页, 共3页

本证书附件包含下列型号: M3JP225。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEX 证书, 编号 IECEX/LCI 04.0005X, issue 3, 颁发日期 2015-12-7, 认证图纸为 3GZF500720-38, 技术文件 3GZF500922-38 (版本 C), 并包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d IIC T3-T6(*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可达到 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。

- 部分隔爆面的尺寸小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。

- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。

- 电机的电源连接紧固应符合说明书中的力矩要求。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1837X

第2页, 共3页

-在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

-当环境温度为-20°C 至-55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。

-必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。

-当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。

-IIC 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!

-涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!

-粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.2 的要求, 与使用环境适应且安装正确。

-封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

所有种类的隔爆外壳部件都须按照 GB3836.2 进行例行过压试验, 外壳分类见下表:

转速 4500 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座	-	-	-	21 bar	-	22.5 bar
端盖	-	-	-	21 bar	-	22.5 bar

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1837X

第3页, 共3页

转速 10000 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座	-	-	-	23 bar	-	24.5 bar
端盖	-	-	-	23 bar	-	24.5 bar

其他生产地址:

ABB Sp.z o.o., UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

本证有效期

2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期

2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564

传真: 0377-63208175

Http://www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1835X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633
Strombergin Puistotie 5A
FIN-65101 VAASA
Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP250

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500720-38 and Technical file No. 3GZF500925-38 Rev. C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 5: Protection by enclosures "tD"

Notes

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From July 21, 2016 to June 21, 2019

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 0593 9002 8003 0763 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1835X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 14.1835X covers the following model:

Type M3JP250.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0012X, issue 2, dated 2015-09-01, based on drawing No. 3GZF500720-38 and Technical file No. 3GZF500925-38 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase

Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof gap dimensions are lower than the maximum defined in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturers dismantling and assembly guide
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual
- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1835X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected

- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO-STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.2, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date

July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1835X

Page 3 of 3

Routine tests:

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Endshield	-	15.5 bar	14 bar	21 bar	15 bar	22 bar

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	-	-	24 bar
Endshield	-	17 bar	14 bar	22.5 bar	15 bar	24 bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date July 21, 2016

Director

王军



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



防爆电气设备 防爆合格证

编号: CNEx14.1835X

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
(地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland)

产品名称 隔爆型三相交流电动机

型号规格 M3JP250

防爆标志 Ex d IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*详细信息见附件)

产品标准 —

总装图号 3GZF500720-38

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》
GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》
GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》
GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件, 附件共3页。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1835X

第1页, 共3页

本证书附件包含下列型号: M3JP250。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEX 证书, 编号/IECEX LCI 04.0012X, issue 2, 颁发日期 2015-9-1, 认证图纸为 3GZF500720-38, 技术文件 3GZF500925-38 (版本 C), 并包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d IIC/T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可达到 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的尺寸小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固应符合说明书中的力矩要求。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1835X

第 2 页, 共 3 页

- 在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。
- 当环境温度为-20°C 至-55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- II C 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.2 的要求, 与使用环境适应且安装正确。
- 封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

所有种类的隔爆外壳部件都须按照 GB3836.2 进行例行过压试验, 外壳分类见下表:

转速 4500 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
端盖	-	15.5 bar	14 bar	21 bar	15 bar	22 bar

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1835X

第3页, 共3页

转速 10000 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座	-	-	-	-	-	24 bar
端盖	-	17 bar	14 bar	22.5 bar	15 bar	24 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

本证有效期

2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期

2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1838X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633
Strombergin Puistotie 5A
FIN-65101 VAASA
Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP200

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C
(*see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500720-37 and Technical file No. 3GZF500920-52 Rev C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 5: Protection by enclosures "tD"

Notes

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP64 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From July 21, 2016 to June 21, 2019

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 7102 5431 5294 6637 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1838X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 14.1838X covers the following model:
M3KP200.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0011X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500720-37 and Technical file No. 3GZF500920-52 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase

Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C.
Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual
- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1838X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected

- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO-STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, suitable for the conditions of use and correctly installed

Issue Date

July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1838X

Page 3 of 3

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform standard GB 3836.3 is applicable to all Ex “e” terminal boxes.

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	19.5 bar	-	21 bar
Endshield	-	-	-	19.5 bar	-	21 bar
Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	16 bar	-	21.5 bar	-	22.5 bar
Endshield	-	16 bar	-	21.5 bar	-	22.5 bar

Additional manufacturing location:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证

编号: CNEx14.1838X

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
(地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101
VAASA, Finland)

产品名称 隔爆型三相交流电动机

型号规格 M3KP200

防爆标志 Ex d e IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d e IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*详细信息见附件)

产品标准 —

总装图号 3GZF500720-37

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》
GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》
GB3836.3-2010 《爆炸性环境 第3部分: 由增安型“e”保护的设备》
GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》
GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件, 附件共3页。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1838X

第1页, 共3页

本证书附件包含下列型号: M3KP200。

本产品已取得LCIE(法国)颁发的IECEX证书, 编号IECEX LCI-04.0011X, issue 3, 颁发日期2015-12-7, 认证图纸为3GZE500720-37, 技术文件3GZF500920-52(版本C), 并包含IE3能效等级。

防爆标志: Ex d e IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d e IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C至+60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可达到 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的尺寸小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固应符合说明书中的力矩要求。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1838X

第2页, 共3页

- 在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。
- 当环境温度为-20°C 至-55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- IIC 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 带有增安型接线腔的电机, 须添加警示语: 警告: 严禁带电开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.3 的要求, 与使用环境适应且安装正确。

例行试验:

所有增安型接线盒都须按照 GB3836.3 进行例介电强度试验。

所有种类的隔爆外壳部件都须按照 GB3836.2 进行例过压试验, 外壳分类见下表:

转速 4500 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座	-	-	-	19.5 bar	-	21 bar
端盖	-	-	-	19.5 bar	-	21 bar

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 <http://www.china-ex.com>



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1838X

第3页, 共3页

转速 10000 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座	-	16 bar	-	21.5 bar	-	22.5 bar
端盖	-	16 bar	-	21.5 bar	-	22.5 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o., Ul. Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

国家防爆

本证有效期

2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期

2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 <http://www.china-ex.com>



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1831X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633
Strombergin Puistotie 5A
FIN-65101 VAASA
Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP315

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500731-25 and Technical file No. 3GZF500931-74 Rev. C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 5: Protection by enclosures "tD"

Notes

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From July 21, 2016 to June 21, 2019

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 6994 6775 3589 9371 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1831X

Page 1 of 2

This Annex to certificate CNEx 14.1831X covers the following model:

Type M3JP315.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0007X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500731-25 and Technical file No. 3GZF500931-74 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase

Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C.
Use suitable cables and cable glands
- some flameproof gap dimensions are lower than the maximum defined in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturers dismantling and assembly guide
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual
- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1831X

Page 2 of 2

Routine tests:

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame GJL 200	-	16.5 bar	-	22 bar	16.5 bar	23 bar
Endshield LK GJL 250	-	17.5 bar	16.5 bar	23 bar	17 bar	24.5 bar
Endshield GJL 250	-	16.5 bar	15.5 bar	22 bar	16.5 bar	23 bar

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame GJL 200	-	18 bar	-	24 bar	16.5 bar	25.5 bar
Endshield LK GJL 250	-	19 bar	16.5 bar	25 bar	17 bar	26.5 bar
Endshield GJL 250	-	18 bar	15.5 bar	24 bar	16.5 bar	25.5 bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





防爆电气设备 防爆合格证

编号: CNEx14.1831X

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
(地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101
VAASA, Finland)

产品名称 隔爆型三相交流电动机

型号规格 M3JP315

防爆标志 Ex d IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*详细信息见附件)

产品标准 —

总装图号 3GZF500731-25

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》
GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》
GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》
GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件, 附件共3页。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1831X

第1页, 共3页

本证书附件包含下列型号: M3JP315。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEX 证书, 编号 IECEX LCI 04.0007X, issue 3, 颁发日期 2015-12-7, 认证图纸为 3GZF500731-25, 技术文件 3GZF500931-74 (版本 C), 并包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d IIC T3-T6(*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可达到 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的尺寸小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固应符合说明书中的力矩要求。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1831X

第 2 页, 共 3 页

- 在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。
- 当环境温度为-20°C 至-55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- IIC 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.2 的要求, 与使用环境适应且安装正确。
- 封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

所有种类的隔爆外壳部件都须按照 GB3836.2 进行例过压试验, 外壳分类见下表:

转速 4500 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座 GJL200	-	16.5 bar	-	22 bar	16.5 bar	23 bar
端盖 LK GJL250	-	17.5 bar	16.5 bar	23 bar	17 bar	24.5 bar
端盖 GJL250	-	16.5 bar	15.5 bar	22 bar	16.5 bar	23 bar

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1831X

第 3 页, 共 3 页

转速 10000 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座 GJL200	-	18 bar	-	24 bar	16.5 bar	25.5 bar
端盖 LK GJL250	-	19 bar	16.5 bar	25 bar	17 bar	26.5 bar
端盖 GJL250	-	18 bar	15.5 bar	24 bar	16.5 bar	25.5 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

本证有效期

2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期

2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1829X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633
Strombergin Puistotie 5A
FIN-65101 VAASA
Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP355

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500735-110 and Technical file No. 3GZF500935-90 Rev. C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 5: Protection by enclosures "tD"

Notes

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From July 21, 2016 to June 21, 2019

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 9562 2759 8489 6041 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1829X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 14.1829X covers the following model:

Type M3JP355 (Generation G).

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0008X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500735-110 and Technical file No. 3GZF500935-90 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase

Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C.
Use suitable cables and cable glands
- some flameproof gap dimensions are lower than the maximum defined in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturers dismantling and assembly guide
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual
- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1829X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected

- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO-STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.2, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Routine tests:

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1829X

Page 3 of 3

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame type SM/ML	-	-	-	18 bar	16 bar	19.5 bar
Frame type LK	-	-	-	18 bar	-	19.5 bar
Endshield cast GJL 250	-	14 bar	15 bar	18 bar	16 bar	19.5 bar

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame type SM/ML	-	-	-	20 bar	16 bar	21 bar
Frame type LK	-	-	-	20 bar	-	21 bar
Endshield cast GJL 250	-	15 bar	15 bar	20 bar	16 bar	21 bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



防爆电气设备 防爆合格证

编号: CNEx14.1829X

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
(地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101
VAASA, Finland)

产品名称 隔爆型三相交流电动机

型号规格 M3JP355

防爆标志 Ex d IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*详细信息见附件)

产品标准 —

总装图号 3GZF500735-110

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》
GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》
GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》
GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件, 附件共3页。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1829X

第1页, 共3页

本证书附件包含下列型号: M3JP355。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEX 证书, 编号 IECEX LCI 04.0008X, issue 3, 颁发日期 2015-12-7, 认证图纸为 3GZF500735-110, 技术文件 3GZF500935-90 (版本 C), 并包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21/IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可达到 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的尺寸小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固应符合说明书中的力矩要求。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1829X

第 2 页, 共 3 页

- 在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。
- 当环境温度为-20°C 至-55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- IIC 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.2 的要求, 与使用环境适应且安装正确。
- 封堵元件不能与变径接头一起使用

例行试验:

所有种类的隔爆外壳部件都须按照 GB3836.2 进行例过压试验, 外壳分类见下表:

转速 4500 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座 SM/ML	-	-	-	18 bar	16 bar	19.5 bar
机座 LK	-	-	-	18 bar	-	19.5 bar
端盖铸件 GJL250	-	14 bar	15 bar	18 bar	16 bar	19.5 bar

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1829X

第3页, 共3页

转速 10000 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座 SM/ML	-	-	-	20 bar	16 bar	21 bar
机座 LK	-	-	-	20 bar	-	21 bar
端盖铸件 GJL250	-	15 bar	15 bar	20 bar	16 bar	21 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o., UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

国家防爆

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1836X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633
Strombergin Puistotie 5A
FIN-65101 VAASA
Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP225

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C
(*see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500720-37 and Technical file No. 3GZF500922-38 Rev C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 5: Protection by enclosures "tD"

Notes

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP64 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From July 21, 2016 to June 21, 2019

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 5879 0117 6185 1579 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1836 X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 14.1836X covers the following model:
M3KP225.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0005X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500720-37 and Technical file No. 3GZF500922-38 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase
Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual
- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1836X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected

- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, suitable for the conditions of use and correctly installed

Issue Date

July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1836X

Page 3 of 3

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform standard GB 3836.3 is applicable to all Ex "e" terminal boxes.

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta $\geq$ -20°C		Ta $\geq$ -40°C		Ta $\geq$ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	21 bar	-	22.5 bar
Endshield	-	-	-	21 bar	-	22.5 bar

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta $\geq$ -20°C		Ta $\geq$ -40°C		Ta $\geq$ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	23 bar	-	24.5 bar
Endshield	-	-	-	23 bar	-	24.5 bar

Additional manufacturing location:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证

编号: CNEx14.1836X

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
(地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101
VAASA, Finland)

产品名称 隔爆型三相交流电动机

型号规格 M3KP225

防爆标志 Ex d e IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d e IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*详细信息见附件)

产品标准 —

总装图号 3GZF500720-37

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》
GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》
GB3836.3-2010 《爆炸性环境 第3部分: 由增安型“e”保护的设备》
GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》
GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件, 附件共3页。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1836X

第1页, 共3页

本证书附件包含下列型号: M3KP225。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEX 证书, 编号 IECEX LCI 04.0011X, issue 3, 颁发日期 2015-12-7, 认证图纸为 3GZE500720-37, 技术文件 3GZF500922-38 (版本 C), 并包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d e IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d e IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可达到 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的尺寸小于 GB3836.2 表1 与表2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固应符合说明书中的力矩要求。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1836X

第2页, 共3页

- 在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。
- 当环境温度为-20°C 至-55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- IIC 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 带有增安型接线腔的电机, 须添加警示语: 警告: 严禁带电开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.3 的要求, 与使用环境适应且安装正确。

例行试验:

所有增安型接线盒都须按照 GB3836.3 进行例介电强度试验。

所有种类的隔爆外壳部件都须按照 GB3836.2 进行例过压试验, 外壳分类见下表:

转速 4500 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座	-	-	-	21 bar	-	22.5 bar
端盖	-	-	-	21 bar	-	22.5 bar

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1836X

第3页, 共3页

转速 10000 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座	-	-	-	23 bar	-	24.5 bar
端盖	-	-	-	23 bar	-	24.5 bar

其他生产地址:

ABB Sp.z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

本证有效期

2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期

2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1825X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633
Strombergin Puistotie 5A
FIN-65101 VAASA
Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP160

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C
(*see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500716-235 and Technical file Nos. 3GZF500916-200 Rev D

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 5: Protection by enclosures "tD"

Notes

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP64 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From July 21, 2016 to June 21, 2019

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 8854 4969 0843 5755 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1825X

Page 1 of 2

This Annex to certificate CNEx 14.1825X covers the following model:
M3KP160.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 09.0008X, issue 4, dated 2015-11-27, based on drawing No. 3GZF500716-235 and Technical file No. 3GZF500916-200 Rev. D, which includes the added efficiency class IE3

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase

Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual
- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1825X

Page 2 of 2

Special conditions for safe use (continued):

- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO-STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, suitable for the conditions of use and correctly installed

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform standard GB 3836.3 is applicable to all Ex “e” terminal boxes.

Additional manufacturing location:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证

编号: CNEx14.1825X

制造单位

ABB Oy Motors and Generators

(地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101
VAASA, Finland)

产品名称

隔爆型三相交流电动机

型号规格

M3KP160

防爆标志

Ex d e IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d e IIC T3-T6(*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*详细信息见附件)

产品标准

—

总装图号

3GZF500716-235

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》

GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》

GB3836.3-2010 《爆炸性环境 第3部分: 由增安型“e”保护的设备》

GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》

GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件, 附件共2页。

本证有效期

2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期

2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1825X

第 1 页, 共 2 页

本证书附件包含下列型号: M3KP160。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEX 证书, 编号 IECEX LCI 09.0008X, issue 4, 颁发日期 2015-11-27, 认证图纸为 3GZF500716-235, 技术文件 3GZF500916-200 (版本 D), 并包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex de IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex de IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可达到 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的尺寸小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固应符合说明书中的力矩要求。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1825X

第2页, 共2页

- 在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。
- 当环境温度为-20°C至-55°C时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- IIC 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 带有增安型接线腔的电机, 须添加警示语: 警告: 严禁带电开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.3 的要求, 与使用环境适应且安装正确。

例行试验:

所有增安型接线盒都须按照 GB3836.3 进行例介电强度试验。

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1833X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633
Strombergin Puistotie 5A
FIN-65101 VAASA
Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP280

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500728-29 and Technical file No. 3GZF500928-145 Rev. C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 5: Protection by enclosures "tD"

Notes

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From July 21, 2016 to June 21, 2019

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 0334 5889 9937 4690 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1833X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 14.1833X covers the following model:

Type M3JP280.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0006X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500728-29 and Technical file No. 3GZF500928-145 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase

Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C.
Use suitable cables and cable glands
- some flameproof gap dimensions are lower than the maximum defined in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturers dismantling and assembly guide
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual
- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1833X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected

- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO-STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- related to opening the terminal compartment, the following warning is added: 'WARNING: AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.2, suitable for the conditions of use and correctly installed
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date

July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1833X

Page 3 of 3

Routine tests:

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame GJL 200	-	-	-	21 bar	-	22 bar
Endshield GJL 250	-	15.5 bar	-	21 bar	15 bar	22 bar

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame GJL 200	-	-	-	23 bar	-	24 bar
Endshield GJL 250	-	17 bar	-	23 bar	15 bar	24 bar

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证

编号: CNEx14.1833X

制造单位

ABB Oy Motors and Generators

(地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101
VAASA, Finland)

产品名称

隔爆型三相交流电动机

型号规格

M3JP280

防爆标志

Ex d IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d IIC T3-T6(*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*详细信息见附件)

产品标准

—

总装图号

3GZF500728-29

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》

GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》

GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》

GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件, 附件共3页。

本证有效期

2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期

2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564

传真: 0377-63208175

Http://www.china-ex.com



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1833X

第1页, 共3页

本证书附件包含下列型号: M3JP280。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEX 证书, 编号 IECEX LCI 04.0006X, issue 3, 颁发日期 2015-12-7, 认证图纸为 3GZF500728-29, 技术文件 3GZE500928-145 (版本 C), 并包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可达到 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的尺寸小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固应符合说明书中的力矩要求。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1833X

第 2 页, 共 3 页

- 在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。
- 当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- IIC 类设备, 如果涂层厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 涉及接线腔开启, 须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.2 的要求, 与使用环境适应且安装正确。
- 封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

所有种类的隔爆外壳部件都须按照 GB3836.2 进行例过压试验, 外壳分类见下表:

转速 4500 rpm 以内						
电机:	$T_a \geq -20^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -40^{\circ}\text{C}$		$T_a \geq -55^{\circ}\text{C}$	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座 GJL200	-	-	-	21 bar	-	22 bar
端盖 GJL250	-	15.5 bar	-	21 bar	15 bar	22 bar

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1833X

第3页, 共3页

转速 10000,rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座 GJL200	-	-	-	23 bar	-	24 bar
端盖 GJL250	-	17 bar	-	23 bar	15 bar	24 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

国家防爆

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1830X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633
Strombergin Puistotie 5A
FIN-65101 VAASA
Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP315

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C
(*see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500731-24 and Technical file No. 3GZF500931-74 Rev C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 5: Protection by enclosures "tD"

Notes

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP64 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From July 21, 2016 to June 21, 2019

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 7128 9869 3810 8617 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1830X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 14.1830X covers the following model:
M3KP315.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0007X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500731-74 and Technical file No. 3GZF500931-74 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase

Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C.
Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual
- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class.

Issue Date June 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1830X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected

- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO-STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, suitable for the conditions of use and correctly installed

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform standard GB 3836.3 is applicable to all Ex “e” terminal boxes.

Issue Date June 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473006), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1830X

Page 3 of 3

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame GJL 200	-	16.5 bar	-	22 bar	16.5 bar	23 bar
Endshield LK GJL 250	-	17.5 bar	16.5 bar	23 bar	17 bar	24.5 bar
Endshield GJL 250	-	16.5 bar	15.5 bar	22 bar	16.5 bar	23 bar

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame GJL 200	-	18 bar	-	24 bar	16.5 bar	25.5 bar
Endshield LK GJL 250	-	19 bar	16.5 bar	25 bar	17 bar	26.5 bar
Endshield GJL 250	-	18 bar	15.5 bar	24 bar	16.5 bar	25.5 bar

Additional manufacturing location:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date June 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证

编号: CNEx14.1830X

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
(地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101
VAASA, Finland)

产品名称 隔爆型三相交流电动机

型号规格 M3KP315

防爆标志 Ex d e IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d e IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*详细信息见附件)

产品标准 —

总装图号 3GZF500731-74

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》
GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》
GB3836.3-2010 《爆炸性环境 第3部分: 由增安型“e”保护的设备》
GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》
GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件, 附件共3页。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1830X

第1页, 共3页

本证书附件包含下列型号: M3KP315。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEX 证书, 编号 IECEX LCI 04.0007X, issue 3, 颁发日期 2015-12-7, 认证图纸为 3GZF500731-74, 技术文件 3GZF500931-74 (版本 C), 并包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d e IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d e IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21/IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可达到 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的尺寸小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固应符合说明书中的力矩要求。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1830X

第 2 页, 共 3 页

-在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

-当环境温度为-20°C至-55°C时, 不要求使用加热元件或加热系统。

-必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。

-当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。

-IIC 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!

-带有增安型接线腔的电机, 须添加警示语: 警告: 严禁带电开盖!

-粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.3 的要求, 与使用环境适应且安装正确。

例行试验:

所有增安型接线盒都须按照 GB3836.3 进行例介电强度试验。

所有种类的隔爆外壳部件都须按照 GB3836.2 进行例过压试验, 外壳分类见下表:

转速 4500 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座 GJL 200	-	16.5 bar	-	22 bar	16.5 bar	23 bar
端盖 LK GJL 250	-	17.5 bar	16.5 bar	23 bar	17 bar	24.5 bar
端盖 GJL 250	-	16.5 bar	15.5 bar	22 bar	16.5 bar	23 bar

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1830X

第3页, 共3页

转速 1000 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座 GJL 200	-	18 bar	-	24 bar	16.5 bar	25.5 bar
端盖 LK GJL 250	-	19 bar	16.5 bar	25 bar	17 bar	26.5 bar
端盖 GJL 250	-	18 bar	15.5 bar	24 bar	16.5 bar	25.5 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o./ UL Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1828X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633
Strombergin Puistotie 5A
FIN-65101 VAASA
Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP355

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C
(*see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500735-111 and Technical file No. 3GZF500916-200 Rev D

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 5: Protection by enclosures "tD"

Notes

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP64 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From July 21, 2016 to June 21, 2019

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 8947 2101 9225 1688 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1828X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 14.1828X covers the following model:
M3KP355.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0008X, issue 3, dated 2015-12-07, based on drawing No. 3GZF500735-111 and Technical file No. 3GZF500935-90 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase

Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C.
Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual
- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1828X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected

- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO-STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, suitable for the conditions of use and correctly installed

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform standard GB 3836.3 is applicable to all Ex “e” terminal boxes.

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1828X

Page 3 of 3

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame type SM/ML	-	-	-	20 bar	16 bar	21 bar
Frame type LK	-	-	-	20 bar	-	21 bar
Endshield cast GJL 250	-	15 bar	15 bar	20 bar	16 bar	21 bar

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame type SM/ML	-	-	-	18 bar	16 bar	19.5 bar
Frame type LK	-	-	-	18 bar	-	19.5 bar
Endshield cast GJL 250	-	14 bar	15 bar	18 bar	16 bar	19.5 bar

Additional manufacturing location:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



防爆电气设备 防爆合格证

编号: CNEx14.1828X

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
(地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101
VAASA, Finland)

产品名称 隔爆型三相交流电动机

型号规格 M3KP355

防爆标志 Ex d e IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d e IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*详细信息见附件)

产品标准 —

总装图号 3GZF500735-111

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》
GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》
GB3836.3-2010 《爆炸性环境 第3部分: 由增安型“e”保护的设备》
GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》
GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件, 附件共3页。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1828X

第1页, 共3页

本证书附件包含下列型号: M3KP355。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEX 证书, 编号 IECEX LCI 04.0008X, issue 3, 颁发日期 2015-12-7, 认证图纸为 3GZF500735-111, 技术文件 3GZF500935-90 (版本 C), 并包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d e IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d e IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可达到 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的尺寸小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固应符合说明书中的力矩要求。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com



国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1828X

第2页, 共3页

- 在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。
- 当环境温度为-20°C至-55°C时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为T5或T6时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- IIC类设备, 如果涂覆厚度大于GB3836.1表8中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 带有增安型接线腔的电机, 须添加警示语: 警告: 严禁带电开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合GB3836.3的要求, 与使用环境适应且安装正确。

例行试验:

所有增安型接线盒都须按照GB3836.3进行例介电强度试验。

所有种类的隔爆外壳部件都须按照GB3836.2进行例过压试验, 外壳分类见下表:

转速 4500 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座 GJL 200	-	-	-	18 bar	16 bar	19.5 bar
机座 LK	-	-	-	18 bar	-	19.5 bar
端盖 GJL 250	-	14 bar	15 bar	18 bar	16 bar	19.5 bar

本证有效期 2016年7月21日至2019年5月21日

颁发日期 2016年7月21日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1828X

第3页, 共3页

转速 1000 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座 SM/ML	-	-	-	20 bar	16 bar	21 bar
机座 LK	-	-	-	20 bar	-	21 bar
端盖 GJL 250	-	15 bar	15 bar	20 bar	16 bar	21 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow/Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center/Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日
颁发日期 2016 年 7 月 21 日
中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1834X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633
Strombergin Puistotie 5A
FIN-65101 VAASA
Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP250

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C
(*see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500720-37 and Technical file No. 3GZF500925-38 Rev C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 5: Protection by enclosures "tD"

Notes

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP64 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From July 21, 2016 to June 21, 2019

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 5423 9746 7170 6788 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1834X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 14.1834X covers the following model:
M3KP250.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0012X, issue 2, dated 2015-09-01, based on drawing No. 3GZF500720-37 and Technical file No. 3GZF500925-38 Rev. C, which includes the added efficiency class IE3

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase

Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C.
Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1834X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO-STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1834X

Page 3 of 3

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, suitable for the conditions of use and correctly installed.

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform standard GB 3836.3 is applicable to all Ex “e” terminal boxes.

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 4500 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Endshield	-	15.5 bar	14 bar	21 bar	15 bar	22 bar

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	-	-	24 bar
Endshield	-	17 bar	14 bar	22.5 bar	15 bar	24 bar

Additional manufacturing location:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证

编号: CNEx14.1834X

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
(地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101
VAASA, Finland)

产品名称 隔爆型三相交流电动机

型号规格 M3KP250

防爆标志 Ex d e IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d e IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*详细信息见附件)

产品标准 —

总装图号 3GZF500720-37

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》
GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》
GB3836.3-2010 《爆炸性环境 第3部分: 由增安型“e”保护的设备》
GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》
GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件, 附件共3页。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1834X

第1页, 共3页

本证书附件包含下列型号: M3KP250。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEX 证书, 编号 IECEX LCI 04.0012X, issue 2, 颁发日期 2015-9-1, 认证图纸为 3GZF500720-37, 技术文件 3GZF500925-38 (版本 C), 并包含 IE3 能效等级。

防爆标志: Ex d e IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d e IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C(*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C(*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可达到 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的尺寸小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固应符合说明书中的力矩要求。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473006

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

防爆电气设备

防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1834X

第2页, 共3页

- 在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。
- 当环境温度为-20°C至-55°C时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为T5或T6时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- IIC类设备, 如果涂覆厚度大于GB3836.1表8中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 带有增安型接线腔的电机, 须添加警示语: 警告: 严禁带电开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合GB3836.3的要求, 与使用环境适应且安装正确。

例行试验:

所有增安型接线盒都须按照GB3836.3进行例介电强度试验。

所有种类的隔爆外壳部件都须按照GB3836.2进行例过压试验, 外壳分类见下表:

转速 4500 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座	-	15.5 bar	14 bar	21 bar	15 bar	22 bar

本证有效期 2016年7月21日至2019年5月21日

颁发日期 2016年7月21日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 Http://www.china-ex.com



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1834X

第3页, 共3页

转速 10000 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座	-	-	-	-	-	24 bar
端盖	-	17 bar	14 bar	22.5 bar	15 bar	24 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

本证有效期

2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期

2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



中国国家强制性产品认证证书

编 号: 2020312301002056

委 托 人 ABB Oy, Motors and Generators
地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生 产 者 ABB Oy, Motors and Generators
地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生 产 企 业 ABB Oy, Motors and Generators
生 产 地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
产 品 名 称 三相异步电动机
型 号 规 格 M3KP180
防 爆 标 志 Ex d e IIB/IIC T6...T3 (*) Gb,
Ex tD A21 IP6... T...°C (*), Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
依 据 标 准 GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB3836.3-2010,
GB12476.1-2013, GB12476.5-2013

认 证 模 式 型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CNCA-C23-01: 2019《强制性产品认证实施规则 防爆电气》
和 CNEX-C2301-2019《强制性产品认证实施细则 防爆电气》的要求。

产品相关信息见附页 (共 3 页)。

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

有效期至 2025 年 09 月 03 日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com

CN 0007651



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002056

第 1 页 共 3 页

产品相关信息:

1、本证书覆盖产品如下:

- M3KP180、M3KP160

完整的电机型号命名是字母和数字的组合, 如下所示:

M3KP 180 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3KP Ex d e / Ex tD 电机

(2): 中心高 mm

(3): 安装尺寸 (例如: SM)

(4): 对应输出功率字母编码 (例如: A)

(5): 极数: 2、4、6、8

标称额定电压 (DOL 直接连接电源): 190-800V AC, 三相

带有变频器的最大标称电压 (VSD 变频器驱动): 690 V AC

频率: 50Hz、60Hz、变频

工作制: S1 或 S2~S10

防爆标志: Ex d e IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*取决于制造商规范中规定的电机类型和型号)

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002056

第 2 页 共 3 页

- 生产者应按照认证机构批准的技术文件组织生产。

2、安全使用条件:

- 环境温度: $-55^{\circ}\text{C}\sim+60^{\circ}\text{C}$.
- 某些隔爆接合面的尺寸低于 GB3836.2 的表 1 和表 2 中规定的最大值。这些制造间隙在制造商的拆卸和组装指南 N°3GZF500716-238 中有说明。
- 如果使用变频器, 则电动机可能配有内部温度保护装置, 以确保绝缘等级。表面温度 组别也可由嵌入式热传感器保护。必须按照第二铭牌上规定的参数供电, 以确保温度组别。必须遵守制造商规定的有关变频使用说明。
- 环境温度在 -20°C 至 55°C 之间, 可以不添加加热元件或其他加热系统。
- 必须严格遵守制造商关于将静电风险降至最低的说明。
- 防爆标志为 Ex tD A22 IP5...时, 只能用于无导电性粉尘的 22 区场所。
- 标志附加信息:

环境温度 (如果不同于 $-20^{\circ}\text{C}\sim+40^{\circ}\text{C}$) 。

如果在额定条件下, 导线入口点的温度高于 70°C , 或导线分支点的温度高于 80°C , 则电动机应具有警告: 电缆和电缆引入装置的选择-见使用说明书。

对于由变频器驱动的电机电, 应在电机上安装第二个铭牌, 注明电压、电流和/或功能频

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任: 穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002056

第 3 页 共 3 页

率范围内的负载状况, 以及相关的变频器特性。

当温度传感器连接到本质安全电路“ia”或“ib”时, 必须将所应用的保护型式标志添加到电动机的标记上。

对于 IIC 装置, 当涂层厚度高于表 8 中规定的最大值时, 对于粉尘应用, 增加了以下警告: “警告: 潜在的静电电荷危险-见使用说明书”。

对于带 Ex e 接线盒的电机, “警告-通电时请勿打开”。

对于粉尘应用: “警告-当可能存在爆炸性粉尘环境时, 请勿打开”。

设备还应具有适用于此类设备的制造标准所要求的常规标记, 例如电气参数 (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...)。

- 其他见产品使用说明书。

3、证书关联报告:

- 产品型式试验报告: CQST2008C096
- 工厂检查报告: CN2020Q010068

4、证书变更信息: 无

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任: 穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

No.: 2020312301002056

Applicant	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Manufacturer	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Production Factory	ABB Oy, Motors and Generators
Production Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Product	Three-phase AC motor
Model/Type	M3KP180
Ex marking	Ex d e IIB/IIC T6...T3 (*) Gb, Ex tD A21 IP6... T...°C (*), Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
Reference Standards	GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB3836.3-2010, GB12476.1-2013, GB12476.5-2013

Certification mode Type Test + Initial Factory Inspection + Post-Certification Surveillance

The product(s) is verified and certified according to CNCA-C23-01: 2019 *China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product* and CNEX-C2301-2019 *Guideline of China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product*.

See Annex for the detailed product information (3 pages).

Issued on: 2020-09-02

Valid to: 2025-09-01

The validity of this certificate is maintained through the regular supervision of the issuing authority during the validity period.

Where any discrepancy arises between the English translation and the original Chinese version, the Chinese version shall prevail.

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

<http://www.ccc-cnex.com>
ccc.china-ex.com

Add: No. 20, North Zhongjing Road, Nanyang, Henan, P. R. China P.C.: 473008
Tel: 0377-63239734 Email: ccc@cn-ex.com

CN 0000037



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002056

Page 1 of 3

Product information:

1. This certificate covers the following models:

- M3KP180, M3KP160

The complete motor type designation is a combination of letters and numbers:

M3KP 180 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3KP Ex d e / Ex tD motors

(2): Shaft height in mm

(3): Mounting dimensions (for example: SM)

(4): Letter corresponding to the coding of the output power (for example: A)

(5): Number of poles, 2/4/6/8

Nominal rated voltages (DOL "Direct On Line" application): Three-phase 190 V up to 800 V

Maximum nominal voltage with converter (VSD "Variable Speed Drive" application): 690 Vac

Frequency: 50 Hz or 60 Hz or variable frequency

Duty: S1 or intermittent duty S2 to S10

Ex marking: Ex d e IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002056

Page 2 of 3

- Producers should organize production in accordance with the technical documents approved by the certification body.

2. Specific conditions of safety use:

- Ambient temp.: -55 °C...+60°C.
- Some flameproof joints dimensions are lower than maximum defined in table 1 and table 2 of GB3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturer dismantling and assembly guide N°3GZF500716-238.
- In case of use with a frequency converter, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturer's specifications stated on the 2nd name plate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected.
- Ambient temperature between -20°C to -55°C is allowed without adding heating elements or other heating system.
- The instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- When Ex marking is Ex tD A22 IP5... , it can only be used in zone 22 without conductive dust.
- Additional marking information:

Ambient temperatures if different from -20°C/+40°C.

In case the temperature under rated conditions is higher than 70°C at the entry point or 80°C at the branching point of the conductors, the motor shall bear the warning:
WARNING - SELECTION OF CABLES AND CABLE GLANDS - SEE MANUAL.

For the motors driven by converters a second name plate will be fixed on the motors mentioning the voltage, current and/or load conditions in function of the frequency range, as well as the relevant converter characteristics.

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002056

Page 3 of 3

Thermal sensors could be connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib". Depending on the kind of circuit, symbol related to the protection mode will be added to the marking.

For IIC apparatus when the paint thickness is superior to the maximal values specified in table 8 of GB3836.1, and for dust application, the following warning is added: "WARNING: POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS".

For motors with Ex e terminals boxes: "WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED".

For dust application: "WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT".

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment, such as electrical characteristics (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...).

- See instruction for other information.

3. Certificate related report(s):

- Type test report: CQST2008C096

- Factory inspection report: CN2020Q010068

4. Certificate change information: None

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





中国国家强制性产品认证证书

编号: 2020312301002058

委托人 ABB Oy, Motors and Generators
地址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生产者 ABB Oy, Motors and Generators
地址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生产企业 ABB Oy, Motors and Generators
生产地址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
产品名称 三相异步电动机
型号规格 M3KP315
防爆标志 Ex d e IIB/IIC T6...T3 (*) Gb,
Ex tD A21 IP6... T...°C (*), Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
依据标准 GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB3836.3-2010,
GB12476.1-2013, GB12476.5-2013

认证模式 型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CNCA-C23-01: 2019《强制性产品认证实施规则 防爆电气》
和 CNEX-C2301-2019《强制性产品认证实施细则 防爆电气》的要求。

产品相关信息见附页 (共 3 页)。

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

有效期至 2025 年 09 月 03 日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com

CN 0007653



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002058

第 1 页 共 3 页

产品相关信息:

1、本证书覆盖产品如下:

- M3KP315、M3KP280

完整的电机型号命名是字母和数字的组合, 如下所示:

M3KP 315 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3KP Ex d e / Ex tD 电机

(2): 中心高 mm

(3): 安装尺寸 (例如: SM)

(4): 对应输出功率字母编码 (例如: A)

(5): 极数: 2、4、6、8

标称额定电压 (DOL 直接连接电源): 190-800V AC, 三相

带有变频器的最大标称电压 (VSD 变频器驱动): 690 V AC

频率: 50Hz、60Hz、变频

工作制: S1 或 S2~S10

防爆标志: Ex d e IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*取决于制造商规范中规定的电机类型和型号)

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002058

第 2 页 共 3 页

- 生产者应按照认证机构批准的技术文件组织生产。

2、安全使用条件:

- 环境温度: $-55^{\circ}\text{C}\sim+60^{\circ}\text{C}$ 。
- 某些隔爆接合面的尺寸低于 GB3836.2 的表 1 和表 2 中规定的最大值。这些制造间隙在制造商的拆卸和组装指南 N°3GZF500728-104 中有说明。
- 如果使用变频器, 则电动机可能配有内部温度保护装置, 以确保绝缘等级。表面温度组别也可由嵌入式热传感器保护。必须按照第二铭牌上规定的参数供电, 以确保温度组别。必须遵守制造商规定的有关变频使用说明。
- 环境温度在 -20°C 至 -55°C 之间, 可以不添加加热元件或其他加热系统。
- 必须严格遵守制造商关于将静电风险降至最低的说明。
- 防爆标志为 Ex tD A22 IP5...时, 只能用于无导电性粉尘的 22 区场所。
- 标志附加信息:

环境温度 (如果不同于 $-20^{\circ}\text{C}\sim+40^{\circ}\text{C}$) 。

如果在额定条件下, 导线入口点的温度高于 70°C , 或导线分支点的温度高于 80°C , 则电动机应具有警告: 电缆和电缆引入装置的选择-见使用说明书。

对于由变频器驱动的电机电, 应在电机上安装第二个铭牌, 注明电压、电流和/或功能频

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002058

第 3 页 共 3 页

率范围内的负载状况, 以及相关的变频器特性。

当温度传感器连接到本质安全电路“ia”或“ib”时, 必须将所应用的保护型式标志添加到电动机的标记上。

对于 IIC 装置, 当涂层厚度高于表 8 中规定的最大值时, 对于粉尘应用, 增加了以下警告: “警告: 潜在的静电电荷危险-见使用说明书”。

对于带 Ex e 接线盒的电机, “警告-通电时请勿打开”。

对于粉尘应用: “警告-当可能存在爆炸性粉尘环境时, 请勿打开”

设备还应具有适用于此类设备的制造标准所要求的常规标记, 例如电气参数 (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...)。

- 其他见产品使用说明书。

3、证书关联报告:

- 产品型式试验报告: CQST2008C098
- 工厂检查报告: CN2020Q010068

4、证书变更信息: 无

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任: 穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

No.: 2020312301002058

Applicant	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Manufacturer	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Production Factory	ABB Oy, Motors and Generators
Production Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Product	Three-phase AC motor
Model/Type	M3KP315
Ex marking	Ex d e IIB/IIC T6...T3 (*) Gb, Ex tD A21 IP6... T...°C (*), Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
Reference Standards	GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB3836.3-2010, GB12476.1-2013, GB12476.5-2013

Certification mode Type Test + Initial Factory Inspection + Post-Certification Surveillance

The product(s) is verified and certified according to CNCA-C23-01: 2019 *China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product* and CNEX-C2301-2019 *Guideline of China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product*.

See Annex for the detailed product information (3 pages).

Issued on: 2020-09-02

Valid to: 2025-09-01

The validity of this certificate is maintained through the regular supervision of the issuing authority during the validity period.

Where any discrepancy arises between the English translation and the original Chinese version, the Chinese version shall prevail.

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.



<http://www.ccc-cnex.com>
ccc.china-ex.com

Add: No. 20, North Zhongjing Road, Nanyang, Henan, P. R. China
Tel: 0377-63239734

P.C.: 473008
Email: ccc@cn-ex.com

CN 0000039



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION (Annex)

No.: 2020312301002058

Page 1 of 3

Product information:

1. This certificate covers the following models:

- M3KP315, M3KP280

The complete motor type designation is a combination of letters and numbers:

M3KP 315 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3KP Ex d e / Ex tD motors

(2): Shaft height in mm

(3): Mounting dimensions (for example: SM)

(4): Letter corresponding to the coding of the output power (for example: A)

(5): Number of poles, 2/4/6/8

Nominal rated voltages (DOL "Direct On Line" application): Three-phase 190 V up to 800 V

Maximum nominal voltage with converter (VSD "Variable Speed Drive" application): 690 Vac

Frequency : 50 Hz or 60 Hz or variable frequency

Duty: S1 or intermittent duty S2 to S10

Ex marking: Ex d e IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*depending on motor type and model as specified in manufacturer specifications)

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002058

Page 2 of 3

- Producers should organize production in accordance with the technical documents approved by the certification body.

2. Specific conditions of safety use:

- Ambient temp.: -55 °C...+60 °C
- Some flameproof joints dimensions are lower than maximum defined in table 1 and table 2 of GB3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturer dismantling and assembly guide N°3GZF500728-104.
- In case of use with a frequency converter, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturer's specifications stated on the 2nd name plate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected.
- Ambient temperature between -20°C to -55°C is allowed without adding heating elements or other heating system.
- The instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- When Ex marking is Ex tD A22 IP5..., it can only be used in zone 22 without conductive dust.

- Additional marking information:

Ambient temperatures if different from -20°C/+40°C.

In case the temperature under rated conditions is higher than 70°C at the entry point or 80°C at the branching point of the conductors, the motor shall bear the warning:
WARNING - SELECTION OF CABLES AND CABLE GLANDS - SEE MANUAL.

For the motors driven by converters a second name plate will be fixed on the motors mentioning the voltage, current and/or load conditions in function of the frequency range, as well as the relevant converter characteristics.

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002058

Page 3 of 3

Thermal sensors could be connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib". Depending on the kind of circuit, symbol related to the protection mode will be added to the marking.

For IIC apparatus when the paint thickness is superior to the maximal values specified in table 8 of GB3836.1, and for dust application, the following warning is added: "WARNING: POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS".

For motors with Ex e terminals boxes: "WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED".

For dust application: "WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT".

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment, such as electrical characteristics (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...).

- See instruction for other information.

3. Certificate related report(s):

- Type test report: CQST2008C098

- Factory inspection report: CN2020Q010068

4. Certificate change information: None

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





中国国家强制性产品认证证书

编号: 2020312301002057

委 托 人 ABB Oy, Motors and Generators
地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生 产 者 ABB Oy, Motors and Generators
地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
生 产 企 业 ABB Oy, Motors and Generators
生 产 地 址 Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
产 品 名 称 三相异步电动机
型 号 规 格 M3KP250
防 爆 标 志 Ex d e IIB/IIC T6...T3 (*) Gb,
Ex tD A21 IP6... T...°C (*), Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
依 据 标 准 GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB3836.3-2010,
GB12476.1-2013, GB12476.5-2013

认 证 模 式 型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CNCA-C23-01: 2019《强制性产品认证实施规则 防爆电气》
和 CNEX-C2301-2019《强制性产品认证实施细则 防爆电气》的要求。

产品相关信息见附页 (共 3 页)。

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

有效期至 2025 年 09 月 03 日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com

CN 0007652



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002057

第 1 页 共 3 页

产品相关信息:

1、本证书覆盖产品如下:

- M3KP250、M3KP225、M3KP200

完整的电机型号命名是字母和数字的组合, 如下所示:

M3KP 250 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3KP Ex d e / Ex tD 电机

(2): 中心高 mm

(3): 安装尺寸 (例如: SM)

(4): 对应输出功率字母编码 (例如: A)

(5): 极数: 2、4、6、8

标称额定电压 (DOL 直接连接电源): 190-800V AC, 三相

带有变频器的最大标称电压 (VSD 变频器驱动): 690 V AC

频率: 50Hz、60Hz、变频

工作制: S1 或 S2~S10

防爆标志: Ex d e IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*取决于制造商规范中规定的电机类型和型号)

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002057

第 2 页 共 3 页

- 生产者应按照认证机构批准的技术文件组织生产。

2、安全使用条件:

- 环境温度: $-55^{\circ}\text{C}\sim+60^{\circ}\text{C}$ 。
- 某些隔爆接合面的尺寸低于 GB3836.2 的表 1 和表 2 中规定的最大值。这些制造间隙在制造商的拆卸和组装指南 N°3GZF500728-109 中有说明。
- 如果使用变频器, 则电动机可能配有内部温度保护装置, 以确保绝缘等级。表面温度组别也可由嵌入式热传感器保护。必须按照第二铭牌上规定的参数供电, 以确保温度组别。必须遵守制造商规定的有关变频使用说明。
- 环境温度在 -20°C 至 55°C 之间, 可以不添加加热元件或其他加热系统。
- 必须严格遵守制造商关于将静电风险降至最低的说明。
- 防爆标志为 Ex tD A22 IP5...时, 只能用于无导电性粉尘的 22 区场所。
- 标志附加信息:

环境温度 (如果不同于 $-20^{\circ}\text{C}\sim+40^{\circ}\text{C}$) 。

如果在额定条件下, 导线入口点的温度高于 70°C , 或导线分支点的温度高于 80°C , 则电动机应具有警告: 电缆和电缆引入装置的选择-见使用说明书。

对于由变频器驱动的电机电, 应在电机上安装第二个铭牌, 注明电压、电流和/或功能频

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任: 穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



中国国家强制性产品认证证书 (附页)

编 号: 2020312301002057

第 3 页 共 3 页

率范围内的负载状况, 以及相关的变频器特性。

当温度传感器连接到本质安全电路“ia”或“ib”时, 必须将所应用的保护型式标志添加到电动机的标记上。

对于 IIC 装置, 当涂层厚度高于表 8 中规定的最大值时, 对于粉尘应用, 增加了以下警告: “警告: 潜在的静电电荷危险-见使用说明书”。

对于带 Ex e 接线盒的电机, “警告-通电时请勿打开”

对于粉尘应用: “警告-当可能存在爆炸性粉尘环境时, 请勿打开”

设备还应具有适用于此类设备的制造标准所要求的常规标记, 例如电气参数 (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...) 。

- 其他见产品使用说明书。

3、证书关联报告:

- 产品型式试验报告: CQST2008C097
- 工厂检查报告: CN2020Q010068

4、证书变更信息: 无

颁发日期 2020 年 09 月 04 日

主任:

穆大玉



南阳防爆电气研究所有限公司



中国认可
产品
PRODUCT
CNAS C208-P

网址: www.ccc-cnex.com
ccc.china-ex.com

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
电话: 0377-63239734

邮政编码: 473008
邮箱: ccc@cn-ex.com



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

No.: 2020312301002057

Applicant	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Manufacturer	ABB Oy, Motors and Generators
Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Production Factory	ABB Oy, Motors and Generators
Production Address	Strömbergin Puistotie 5A 65320 Vaasa Finland
Product	Three-phase AC motor
Model/Type	M3KP250
Ex marking	Ex d e IIB/IIC T6...T3 (*) Gb, Ex tD A21 IP6... T...°C (*) , Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
Reference Standards	GB3836.1-2010, GB3836.2-2010, GB3836.3-2010, GB12476.1-2013, GB12476.5-2013

Certification mode Type Test + Initial Factory Inspection + Post-Certification Surveillance

The product(s) is verified and certified according to CNCA-C23-01: 2019 *China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product* and CNEX-C2301-2019 *Guideline of China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion Protected Electrical Product*.

See Annex for the detailed product information (3 pages).

Issued on: 2020-09-02

Valid to: 2025-09-01

The validity of this certificate is maintained through the regular supervision of the issuing authority during the validity period.

Where any discrepancy arises between the English translation and the original Chinese version, the Chinese version shall prevail.

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co., Ltd.



<http://www.ccc-cnex.com>
ccc.china-ex.com

Add: No. 20, North Zhongjing Road, Nanyang, Henan, P. R. China P.C.: 473008
Tel: 0377-63239734 Email: ccc@cn-ex.com

CN 0000038



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION (Annex)

No.: 2020312301002057

Page 1 of 3

Product information:

1. This certificate covers the following models:

- M3KP250, M3KP225, M3KP200

The complete motor type designation is a combination of letters and numbers:

M3KP 250 * * *

(1) (2) (3) (4) (5)

(1): M3KP Ex d e / Ex tD motors

(2): Shaft height in mm

(3): Mounting dimensions (for example: SM)

(4): Letter corresponding to the coding of the output power (for example: A)

(5): Number of poles, 2/4/6/8

Nominal rated voltages (DOL "Direct On Line" application): Three-phase 190 V up to 800 V

Maximum nominal voltage with converter (VSD "Variable Speed Drive" application): 690 Vac

Frequency : 50 Hz or 60 Hz or variable frequency

Duty: S1 or intermittent duty S2 to S10

Ex marking: Ex d e IIB/IIC T6...T3 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T...°C (*)

Ex tD A22 IP5... T...°C (*)

(*depending on motor type and model as specified in manufacturer specifications)

Issued on: 2020-09-02`

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002057

Page 2 of 3

- Producers should organize production in accordance with the technical documents approved by the certification body.

2. Specific conditions of safety use:

- Ambient temp.: -55 °C...+60 °C
- Some flameproof joints dimensions are lower than maximum defined in table 1 and table 2 of GB3836.2. These manufacturing gaps are defined in the manufacturer dismantling and assembly guide N°3GZF500716-109.
- In case of use with a frequency converter, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturer's specifications stated on the 2nd name plate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected.
- Ambient temperature between -20°C to -55°C is allowed without adding heating elements or other heating system.
- The instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- When Ex marking is Ex tD A22 IP5... , it can only be used in zone 22 without conductive dust.
- Additional marking information:

Ambient temperatures if different from -20°C/+40°C.

In case the temperature under rated conditions is higher than 70°C at the entry point or 80°C at the branching point of the conductors, the motor shall bear the warning:
WARNING - SELECTION OF CABLES AND CABLE GLANDS - SEE MANUAL.

For the motors driven by converters a second name plate will be fixed on the motors

Issued on: 2020-09-02`

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

(Annex)

No.: 2020312301002057

Page 3 of 3

mentioning the voltage, current and/or load conditions in function of the frequency range, as well as the relevant converter characteristics.

Thermal sensors could be connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib". Depending on the kind of circuit, symbol related to the protection mode will be added to the marking.

For IIC apparatus when the paint thickness is superior to the maximal values specified in table 8 of GB3836.1, and for dust application, the following warning is added :
"WARNING: POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS".

For motors with Ex e terminals boxes: "WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED".

For dust application: "WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT".

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment, such as electrical characteristics (Un...V, In...A, Pn...kW, F...Hz, rpm, Cosphi...).

- See instruction for other information.

3. Certificate related report(s):

- Type test report: CQST2008C097

- Factory inspection report: CN2020Q010068

4. Certificate change information: None

Issued on: 2020-09-02

Director:



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.6123X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP90

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500708-52 A and Technical file 3GZF500909-21 A

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +70°C(IIC), -55°C to +80°C(IIB and dust)
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From December 15, 2019 to December 14, 2024

Issue Date December 15, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 7286 9254 2227 0521 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.6123X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.6123X covers the following models: Type M3JP90

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0030X, issue 2, dated 2015-12-16, based on drawing No. 3GZF500708-52 A and Technical file 3GZF500909-21 A.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C to +70°C(IIC), -55°C to +80°C(IIB and dust)

Electrical data:

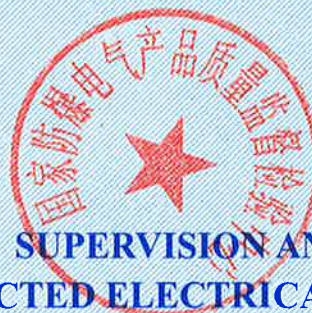
Rated voltage: 190...800Vac, three-phase
Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date December 15, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.6123X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- For motors with Ex d terminals boxes "WARNING – AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING"
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date

December 15, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.6123X

Page 3 of 3

Routine tests:

None.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.2, suitable for the conditions of use and correctly installed

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o., Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date

December 15, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3JP90

防爆标志 Ex d IIB 或 IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500708-53, 技术文件 3GZF500909-21 A

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分: 设备: 通用要求》

GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳"d"保护的设备》

GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》

GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型"tD"》

记事:

1. 使用环境温度: -55°C 至 $+70^{\circ}\text{C}$ (IIC), -55°C 至 $+70^{\circ}\text{C}$ (IIB 和粉尘)。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP64, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

中心主任

颁发日期 2019年12月15日

本证有效期, 2019年12月15日至2024年12月14日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共2页 第1页

本证书附件包含下列型号: M3JP90。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0030X, issue 2, 颁发日期 2015-12-16, 认证图纸为 3GZF500708-53, 技术文件 3GZF500909-21 A。

防爆标志: Ex d IIB 或 IIC T3-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T... C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T... C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55°C 至 $+70^{\circ}\text{C}$ (IIC), -55°C 至 $+80^{\circ}\text{C}$ (IIB 和粉尘)

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70°C 和 80°C , 应选择适当的电缆及引入装置。

- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。

- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。

- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。

- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 "Ia" 或 "Ib" 时, 必须将所

中心主任

颁发日期 2019年12月15日

本证有效期 2019年12月15日至2024年12月14日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

编号: CNEx19.6123X

防爆合格证 (附页)

共 2 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

-当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时,不要求使用加热元件或加热系统。

-必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。

-II C 类设备,如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值,须添加警示语:警告:潜在静电电荷危险—见使用说明书!

-隔爆型接线腔须添加警示语:警告:断电后,应放电 60 分钟方可开盖!

-粉尘环境用电机,须添加警示语:警告:可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证,符合 GB3836.2 的要求,与使用环境适应且安装正确。

-封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

无。

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

中心主任

王军

颁发日期

2019 年 12 月 15 日

本证有效期

2019 年 12 月 15 日至 2024 年 12 月 14 日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
[Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.6125X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP90

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500708-53 A and Technical file 3GZF500909-21 A

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010	Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010	Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010	Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +70°C(IIC), -55°C to +80°C(IIB and dust)
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From December 15, 2019 to December 14, 2024

Issue Date December 15, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 2286 8216 7271 9540 查询方式: www.china-ex.com



Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.6125X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.6125X covers the following models: Type M3KP90

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0030X, issue 2, dated 2015-12-16, based on drawing No. 3GZF100708-53, and Technical file No. 3GZF500909-21A.

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C to +70°C(IIC), -55°C to +80°C(IIB and dust)

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase
Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date December 15, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.6125X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminals boxes : "WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED"
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date

December 15, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.6125X

Page 3 of 3

Routine tests:

Each single increased safety terminal box shall be submitted to the dielectric strength test in accordance with the clause 7 of GB3836.3

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, suitable for the conditions of use and correctly installed

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o., Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date

December 15, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3KP90

防爆标志 Ex de IIB 或 IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T... C (*)或 Ex tD A22 IP5... T... C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF100708-53, 技术文件 3GZF500909-21A

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

- GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》
- GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳“d”保护的设备》
- GB3836.3-2010《爆炸性环境 第3部分:由增安型“e”保护的设备》
- GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》
- GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型“tD”》

记事:

1. 使用环境温度: -55 ° C 至+70 ° C(IIC), -55 ° C 至+70 ° C(IIB 和粉尘)。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP64, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

中心主任

王军

颁发日期

2019年12月15日

本证有效期

2019年12月15日至2024年12月14日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共2页 第1页

本证书附件包含下列型号: M3KP90。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0030X, issue 2, 颁发日期 2015-12-16, 认证图纸为 3GZF100708-53, 技术文件 3GZF500909-21A。

防爆标志: Ex de IIB 或 IIC T3-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T... C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T... C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 ° C 至 +70 ° C (IIC), -55 ° C 至 +80 ° C (IIB 和 粉尘)

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 ° C 和 80 ° C, 应选择适当的电缆及引入装置。

- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。

- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。

- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。

- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 "ia" 或 "ib" 时, 必须将所

中心主任

颁发日期

2019年12月15日

本证有效期

2019年12月15日至2024年12月14日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

编号: CNEx19.6125X

防爆合格证 (附页)

共 2 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

-当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。

-必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。

-II C 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!

-隔爆型接线腔须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!

-粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.2 的要求, 与使用环境适应且安装正确。

-封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

无。

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

中心主任

颁发日期 2019 年 12 月 15 日

本证有效期 2019 年 12 月 15 日至 2024 年 12 月 14 日

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
[Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.6124X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP80

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500708-53 A and Technical file 3GZF500908-147 A

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010	Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010	Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010	Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +70°C(IIC), -55°C to +80°C(IIB and dust)
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From December 15, 2019 to December 14, 2024

Issue Date December 15, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 2485 3181 2166 7569 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.6124X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.6124X covers the following models: Type M3JP80

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0029X, issue 2, dated 2015-12-16, based on drawing No. 3GZF500708-52 A and Technical file 3GZF500908-147 A

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C to +70°C(IIC), -55°C to +80°C(IIB and dust)

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase
Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date December 15, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.6124X

Page 2 of 3

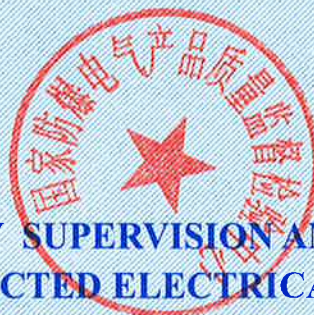
Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminals boxes : "WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED"
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date

December 15, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.6124X

Page 3 of 3

Routine tests:

Each single increased safety terminal box shall be submitted to the dielectric strength test in accordance with the clause 7 of GB3836.3

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, suitable for the conditions of use and correctly installed

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o.. Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date

December 15, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3KP80

防爆标志 Ex de IIB 或 IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T... C (*)或 Ex tD A22 IP5... T... C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500708-53, 技术文件 3GZF500908-147 A

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

- GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》
- GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳"d"保护的设备》
- GB3836.3-2010《爆炸性环境 第3部分:由增安型"e"保护的设备》
- GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》
- GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型"tD"》

记事:

1. 使用环境温度: -55 ° C 至+70 ° C(IIC), -55 ° C 至+70 ° C(IIB 和粉尘)。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP64, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

中心主任

颁发日期

2019年12月15日

本证有效期

2019年12月15日至2024年12月14日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共 2 页 第 1 页

本证书附件包含下列型号: M3KP80。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0029X, issue 2, 颁发日期 2015-12-16, 认证图纸为 3GZF500708-53, 技术文件 3GZF500908-147 A。

防爆标志: Ex de IIB 或 IIC T3-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T... C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T... C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 ° C 至 +70 ° C (IIC), -55 ° C 至 +80 ° C (IIB 和粉尘)

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 ° C 和 80 ° C, 应选择适当的电缆及引入装置。

- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。

- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。

- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。

- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 "Ia" 或 "ib" 时, 必须将所

中心主任

颁发日期

2019 年 12 月 15 日

本证有效期

2019 年 12 月 15 日至 2024 年 12 月 14 日

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

防爆合格证 (附页)

共 2 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

-当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时,不要求使用加热元件或加热系统。

-必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。

-II C 类设备,如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值,须添加警示语:警告:潜在静电电荷危险—见使用说明书!

-增安型接线腔须添加警示语:警告:严禁带电开盖!

-粉尘环境用电机,须添加警示语:警告:可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证,符合 GB3836.2 的要求,与使用环境适应且安装正确。

-封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

按照 GB3836.3 的要求,须对增安型接线盒进行介电试验。

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

中心主任

颁发日期

2019年12月15日

本证有效期

2019年12月15日至2024年12月14日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.6122X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA, Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3JP80

Marking Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500708-52 A and Technical file 3GZF500908-147 A

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 5: Protection by enclosures "tD"

Note

1. Temperature range -55°C to +70°C(IIC), -55°C to +80°C(IIB and dust)
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP65 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From December 15, 2019 to December 14, 2024

Issue Date December 15, 2019

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 3428 1746 9463 6721 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.6122X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx19.6122X covers the following models: Type M3JP80

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 04.0029X, issue 2, dated 2015-12-16, based on drawing 3GZF500708-52 A and Technical file 3GZF500908-147 A.

Ex marking: Ex d IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55°C to +70°C(IIC), -55°C to +80°C(IIB and dust)

Electrical data:

Rated voltage: 190...800Vac, three-phase

Frequency: 50Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70°C resp. 80°C. Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual

Issue Date December 15, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 **Fax:** 0377-63208175 **Http://www.china-ex.com**

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.6122X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

- in case of use with frequency convertors, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. Where the thermal sensors are connected to intrinsic safety circuits "ia" or "ib", the symbol related to the applied protection mode must be added to the marking on the motor. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class. The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected
- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected.
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO- STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- For motors with Ex d terminals boxes "WARNING – AFTER DE-ENERGIZING DELAY 60 MIN. BEFORE OPENING"
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.
- no thread adapters shall be used with blanking elements.

Issue Date

December 15, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx19.6122X

Page 3 of 3

Routine tests:

None.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.2, suitable for the conditions of use and correctly installed

Additional manufacturing locations:

ABB Sp. z o.o., Ul Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date

December 15, 2019

Director



**CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS**

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆合格证

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101 VAASA,
Finland

产品名称 三相交流电动机

型号规格 Type M3JP80

防爆标志 Ex d IIB 或 IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T... C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T... C (*)
(详细信息见附页)

产品标准 —

总装图号 3GZF500708-52 A, 技术文件 3GZF500908-147 A

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:

GB3836.1-2010《爆炸性环境 第1部分:设备:通用要求》

GB3836.2-2010《爆炸性环境 第2部分:由隔爆外壳“d”保护的设备》

GB12476.1-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分:通用要求》

GB12476.5-2013《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分:外壳保护型“tD”》

记事:

1. 使用环境温度: -55°C 至 $+70^{\circ}\text{C}$ (IIC), -55°C 至 $+80^{\circ}\text{C}$ (IIB 和粉尘)。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP64, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件。

中心主任

颁发日期 2019年12月15日

本证有效期, 2019年12月15日至2024年12月14日

国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com



国家防爆

防爆合格证 (附页)

共 2 页 第 1 页

本证书附件包含下列型号: M3JP80。

本产品已取得 LCIE (法国) 颁发的 IECEx 证书, 编号 IECEx LCI 04.0029X, issue 2, 颁发日期 2015-12-16, 认证图纸为 3GZF500708-52A, 技术文件 3GZF500908-147A。

防爆标志: Ex d IIB 或 IIC T3-T6 (*) Gb

Ex tD A21 IP6... T... C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T... C (*)

(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 ° C 至 +70 ° C (IIC), -55 ° C 至 +80 ° C (IIB 和粉尘)

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆入口和电缆分叉点的温度分别可超过 70 ° C 和 80 ° C, 应选择适当的电缆及引入装置。

- 部分隔爆面的间隙小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。

- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。

- 电机的电源连接紧固件应符合说明书中的力矩要求。

- 在使用变频器的情况下, 电机应内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。当温度传感器连接到本质安全电路 “ia” 或 “ib” 时, 必须将所

中心主任

颁发日期

2019年12月15日

本证有效期

2019年12月15日至2024年12月14日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

编号: CNEx19.6122X

防爆合格证 (附页)

共 2 页 第 2 页

应用的保护模式符号添加到电动机的标记上。必须按照第二铭牌上规定的制造商规格提供电动机以确保温度等级。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

-当环境温度为 -20°C 至 -55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。

-必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。

-IIC 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!

-隔爆型接线腔须添加警示语: 警告: 断电后, 应放电 60 分钟方可开盖!

-粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

-采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.2 的要求, 与使用环境适应且安装正确。

-封堵元件不能与变径接头一起使用。

例行试验:

无。

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o.. Ul Płacydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

中心主任

颁发日期

2019 年 12 月 15 日

本证有效期

2019 年 12 月 15 日至 2024 年 12 月 14 日



国家防爆电气产品质量监督检验中心
南阳防爆电气研究所

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号
邮政编码: 473008
电话: 0377-63258564
传真: 0377-63208175
Http://www.china-ex.com





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1840X

Manufacturer ABB Oy Motors and Generators
P.O. Box 633
Strombergin Puistotie 5A
FIN-65101 VAASA
Finland

Name of Product Three-phase AC Motors

Type of Product Type M3KP180

Marking Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C
(*see Annex for details)

Drawing No. 3GZF500716-235 and Technical file No. 3GZF500920-52 Rev C

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

GB 3836.1-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
GB 3836.2-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure "d"
GB 3836.3-2010 Explosive Gas atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
GB 12476.1-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 1: General requirements
GB 12476.5-2013 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust
- Part 5: Protection by enclosures "tD"

Notes

1. Temperature range -55 °C to +60 °C
2. IP code: IP5X, IP54, IP6X or IP64 (see manufacturer specifications)
3. This certificate is only valid in combination with the related Annex
4. Please read and understand the special conditions for safe use as stated in the Annex to this certificate

Valid Date From July 21, 2016 to June 21, 2019

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473006), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)

Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).

登陆网站 输入数码 查询真伪 0319 5140 0384 0341 查询方式: www.china-ex.com



国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1840X

Page 1 of 3

This Annex to certificate CNEx 14.1840X covers the following model:
M3KP180.

This product has been certified by LCIE (France), under certificate number IECEx LCI 09.0009X, issue 4, dated 2015-11-27, based on drawing No. 3GZF500716-235 and Technical file No. 3GZF500918-40 Rev. D, which includes the added efficiency class IE3

Ex marking: Ex de IIB or IIC T3-T6 (*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) or Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) = depending on motor type and model, see manufacturers specifications

Ambient temp.: Tamb. -55 °C...+60 °C

Electrical data:

Rated voltage: 190...800 Vac, three-phase

Frequency: 50 Hz, 60 Hz, variable frequency

Special conditions for safe use:

- the temperature at the cable entry point resp. branching point can exceed 70 °C resp. 80 °C.
Use suitable cables and cable glands
- some flameproof joint dimensions are lower than the maximum defined dimensions in Table 1 and Table 2 of GB 3836.2. See dismantling and assembly guide from manufacturer for guidance
- use only motor enclosure bolts grade 8.8 or A4-80 stainless steel, in the correct size
- the electrical motor supply connections are to be tightened with torque, see Manual
- in case of use with frequency converters, the motors may be equipped with internal temperature protection to ensure the insulation class. The surface temperature class may also be protected by embedded thermal sensors. The motors must be supplied according to the manufacturers specifications stated on the 2nd nameplate to ensure the temperature class.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China

Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1840X

Page 2 of 3

Special conditions for safe use (continued):

The relevant instructions for use on variable frequency stated by the manufacturer have to be respected

- ambient temperatures between -20 °C and -55 °C are allowed without heating elements or other heating systems
- the instructions of the manufacturer to minimize the risk from electrostatic discharge must be strictly respected
- the output power of the motor is to be reduced based on the documents provided by the manufacturer if the temperature class is T5 or T6
- for IIC apparatus when the paint thickness exceeds the maximum values specified in table 8 of GB 3836.1, the following warning is added: 'WARNING: POTENTIAL ELECTRO-STATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS'
- for motors with Ex e terminal boxes the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED'
- for motors in dust applications the following warning applies: 'WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE MAY BE PRESENT'.

Installation instructions:

- only certified cable glands and blanking elements are to be used, complying with GB 3836.3, suitable for the conditions of use and correctly installed

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)





国家防爆

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert. No.: CNEx 14.1840X

Page 3 of 3

Routine tests:

A routine dielectric strength test conform standard GB 3836.3 is applicable to all Ex “e” terminal boxes.

Routine overpressure tests conform standard GB 3836.2 are required for various flameproof enclosure parts, see table below:

Up to 10000 rpm						
Motor part:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
Frame	-	-	-	-	-	29.5 bar

Additional manufacturing location:

ABB Sp. z o.o.. UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

Issue Date July 21, 2016

Director



CHINA NATIONAL QUALITY SUPERVISION AND TEST CENTRE
FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS

Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377-63258564 Fax: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



Note: This certificate is only valid for the products which identify with the sample(s) tested and verified. Holder(s) of this certificate have the responsibility to ensure the products complying with relevant standard(s).



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证

编号: CNEx14.1840X

制造单位 ABB Oy Motors and Generators
(地址: P.O. Box 633, Strombergin Puistotie 5A, FIN-65101
VAASA, Finland)

产品名称 隔爆型三相交流电动机

型号规格 M3KP180

防爆标志 Ex d e IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d e IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*) 或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*详细信息见附件)

产品标准 —

总装图号 3GZF500716-235

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验, 确认符合下列标准:

GB3836.1-2010 《爆炸性环境第1部分: 设备 通用要求》
GB3836.2-2010 《爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备》
GB3836.3-2010 《爆炸性环境 第3部分: 由增安型“e”保护的设备》
GB12476.1-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第1部分: 通用要求》
GB12476.5-2013 《可燃性粉尘环境用电气设备 第5部分: 外壳保护型“tD”》

记 事

1. 使用环境温度: -55 °C to +60 °C。
2. 防护等级: IP5X、IP54、IP6X 或 IP65, 详细信息见附件。
3. 本证书与相关附件一同使用时才视为有效。
4. 请仔细阅读并了解本证书附件中的安全使用条件, 附件共2页。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1840X

第1页, 共2页

本证书附件包含下列型号: M3KP180。

本产品已取得LCIE(法国)颁发的IECEX证书, 编号IECEX LCI 09.0009X, issue 4, 颁发日期2015-11-27, 认证图纸为3GZF500716-202, 技术文件3GZF500918-40(版本D), 并包含IE3能效等级。

防爆标志: Ex d e IIB T3-T6(*) Gb 或 Ex d e IIC T3-T6(*) Gb
Ex tD A21 IP6... T...°C (*)或 Ex tD A22 IP5... T...°C (*)
(*) 取决于电机型号规格, 见制造商说明书

使用环境温度: -55 °C 至 +60 °C

电气参数:

额定电压: 190-800Vac, 三相

频率: 50Hz、60Hz、变频

安全使用条件:

- 电缆引入口和电缆分叉点的温度分别可达到 70 °C 和 80 °C, 应选择适当的电缆及引入装置。
- 部分隔爆面的尺寸小于 GB3836.2 表 1 与表 2 中规定的最大值, 具体参数见制造商提供的拆卸及安装指引。
- 外壳只能采用等级 8.8 或 A4-80 不锈钢紧固件。
- 电机的电源连接紧固应符合说明书中的力矩要求。
- 在使用变频器的情况下, 电机可以内置温度保护以保证绝缘等级, 也可以通过埋入式温度传感器来保证外壳的温度组别。电机必须有按照制造商第二名牌规定的要求进行供电以保证温度组别。还需遵守制造商提供的有关变频的要求。

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)



国家防爆

防爆电气设备 防爆合格证(附页)

编号: CNEx14.1840X

第2页, 共2页

- 当环境温度为-20°C 至-55°C 时, 不要求使用加热元件或加热系统。
- 必须严格遵守制造商说明书中关于降低静电危害的要求。
- 当温度组别为 T5 或 T6 时, 电机的输出功率会适当降低, 具体信息见制造商文件。
- IIC 类设备, 如果涂覆厚度大于 GB3836.1 表 8 中规定的最大值, 须添加警示语: 警告: 潜在静电电荷危险—见使用说明书!
- 带有增安型接线腔的电机, 须添加警示语: 警告: 严禁带电开盖!
- 粉尘环境用电机, 须添加警示语: 警告: 可能存在爆炸性粉尘环境时禁止开盖!

安装说明:

- 采用的电缆引入装置和封堵元件须经过认证, 符合 GB3836.3 的要求, 与使用环境适应且安装正确。

例行试验:

所有增安型接线盒都须按照 GB3836.3 进行例介电强度试验。

所有种类的隔爆外壳部件都须按照 GB3836.2 进行例过压试验, 外壳分类见下表:

转速 10000 rpm 以内						
电机:	Ta ≥ -20°C		Ta ≥ -40°C		Ta ≥ -55°C	
	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC	Group IIB	Group IIC
机座	-	-	-	-	-	29.5 bar

其他生产地址:

ABB Sp. z o.o., UI Placydowska, 95-070 Aleksandrow Lodzki, Poland.

ABB Logistics Center Europe GmbH, Braukerweg 132, 58706 Menden, Germany.

本证有效期 2016 年 7 月 21 日至 2019 年 5 月 21 日

颁发日期 2016 年 7 月 21 日

中心主任

王军



国家防爆电气产品质量监督检验中心

地址: 中国河南省南阳市仲景北路20号 邮政编码: 473008

电话: 0377-63258564 传真: 0377-63208175 [Http://www.china-ex.com](http://www.china-ex.com)